"Il souffre d'un blanc de mémoire. Il ne peut faire mieux que blanc sur blanc."

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

95e année — No 70 QUEBEC, SAMEDI 5 AOUT 1961 PRIX CINQ CENTS

TEMPÉRATURE

Nuageux avec orages.
Min. et max. : **60** et **85.**
Dimanche : généralement ensoleillé; plus frais.
VOIR DETAILS de la météorologie nationale en page deux.

Candidat au poste de chef de l'UN?

Décision prochaine de M. Talbot

(Par Georges Bhérer)

Ce n'est qu'en fin de semaine prochaine que M. Antonio Talbot, député de Chicoutimi et chef intérimaire de l'Opposition à l'Assemblée Législative de Québec, fera connaître sa décision finale concernant sa candidature au poste de chef de l'Union Nationale. M. Talbot l'a lui-même déclaré hier après-midi au cours d'une conférence de presse aux bureaux de l'Opposition.

M. Talbot a precise qu'il avait besoin d'un certain temps afin de compléter ses consultations avant de donner sa réponse définitive. Le temps des vacances, a-t-il ajouté, fait en sorte que les contacts sont plus difficiles qu'en temps normal. Mais "ma réponse ne saurait tarder et j'entends la donner dès la semaine prochaine". C'est après avoir lu sa propre déclaration que M. Talbot a ajouté que cette réponse aurait plus de chance de venir à la fin de la semaine plutot qu'au début ou même au milieu de la semaine.

Interrogé en marge des deux caucus tenus récemment à Québec par les députés, conseillers législatifs et les membres du bureau exécutif des 95 comtés de la province et le bureau directeur du Congrès de septembre prochain, M. Antonio Talbot a dit qu'il n'avait rien à ajouter, précisant

(Suite à la page 2, 3 col.)

Un TERRIBLE feu de forêt à Terre-Neuve

ST-JEAN, T.-N. (PC) — On a interdit toute circulation en forêt dans la péninsule d'Avalon ravagée par le pire feu de forêt encore jamais vu dans cette province. Cette interdiction ne s'applique que sur la côte est où il n'est tombé en juillet que huit-dixièmes de pouce de pluie.

REQUETE LESAGE

REFUS

"Je ne crois pas qu'une autre conférence à l'heure actuelle soit de quelque utilité".

Ottawa - M. John Diefenbaker a refusé de se rendre à la requête de M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, qui demandait la convocation d'une autre conférence fédérale-provinciale.

MM. Robichaud, du Nouveau-Brunswick, et Douglas, de la Saskatchewan, avaient fait eux-mêmes la demande.

Le premier ministre du Canada, dans une lettre qu'il adressait hier à M. Lesage, demande une suggestion d'arrangement "en ce qui concerne l'important arrangement fiscal visant les subventions fédérales aux universités".

En effet, dans le projet de loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces a disparu la disposition qui permettait au Québec de retirer 1 pour cent de plus de l'impôt sur les corporations afin de compenser les subsides fédéraux aux universités.

On se souvient qu'en 1960 la Chambre des Communes avait débattu ardemment la question des subsides aux universités. Les députés du Québec ont alors réussi à faire passer un amendement à la loi sur les arrangements fiscaux permettant à Québec de bénéficier de 1% additionnel de l'impôt des corporations. Or cette disposition est disparue du bill C-122. Le projet de loi est rendu au stage de la 2ème lecture.

M. Lesage s'est empressé de signaler la chose à M. Diefenbaker dans une lettre, le 13 juillet dernier. Le premier ministre du Canada dit qu'il croyait que le Québec ne voulait pas du 1 pour 100.

Ainsi tout le travail pour régler la question des subsides fédéraux est à recommencer.

Me Robert Lafreniere

Le principe voulant que toutes les provinces puissent se prévaloir du droit qui leur a été accordé de percevoir 1% de plus sur les corporations

(Suite à la page 2, 3e col.)

KENNEDY PARAPHE LE BILL DE LA DEFENSE

WASHINGTON (PA) — Le président Kennedy a signé hier un bill autorisant des dépenses additionnelles de un milliard de dollars pour les missiles, les navires et les avions, dans le but de renforcir les services armés américains en face de la menace soviétique contre Berlin.

Pendant ce temps, le Sénat légiférait au sujet d'un projet de loi prévoyant des crédits de 47 milliards de dollars qui seraient consacrés à la Défense. Ce bill inclut une requête personnelle du président Kennedy réclamant une somme additionnelle de $3,500,000,000. L'adoption du bill semblait assurée.

PIQUETAGE EN FAMILLE. — En dernier recours, le camionneur Edward Bardawill a dû demander l'aide de sa femme et de ses trois garçons pour former une ligne de piquetage et protester contre son patron, qui l'a congédié. La petite famille a fait du piquetage devant une usine desservie par l'ex-employeur de Bardawill.

QUE NE FERAIT-ON PAS POUR DEVENIR BEAU GARÇON ? C'est sans doute l'opinion de ce bambin de Vancouver qui, trompant la surveillance de sa mère, alla jusqu'à sacrifier sa pudeur pour faire un brin de toilette dans une fontaine publique avec un morceau de savon laissé là par quelque passant... Le photographe surgit au moment même où Gary Dray prit soudain conscience de sa dramatique situation ! (Téléphoto PC)

L'Ouest veut négocier au sujet de Berlin mais non pas sous les MENACES

PARIS (PA) — Le secretaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, a déclaré hier que lui-même et les ministres des Affaires extérieures de Grande-Bretagne, de France et de l'Allemagne occidentale tenteront de trouver un moyen qui permettrait d'entamer des negociations au sujet de Berlin sur une base qui preserverait la liberté, la démocratie et la compréhension.

Au cours d'une conférence de presse à son arrivée à Paris, où les ministres des Affaires extérieures se réunissent en fin de semaine pour conférer sur la crise berlinoise, M. Rusk a clairement indique que l'Ouest est prêt à négocier avec l'Union soviétique, à la condition toutefois qu'il n'y ait aucune menace ni aucune pression de la part des communistes.

L'Ouest, affirme-t-il, détient le droit d'occuper Berlin en vertu de la victoire des Alliés dans le dernier conflit mondial.

La déclaration de M. Rusk a coincidé avec une autre émanant de Moscou qui se dit également prêt à entamer des pourparlers.

Une note soviétique en ce sens a été remise aux trois Puissances occidentales à Moscou, jeudi. Le Kremlin, toutefois, n'a pas abandonné les prétentions du premier ministre Khrouchtchev de signer un traité de paix séparé avec l'Allemagne de l'Est. C'est d'ailleurs cette menace qui est la raison d'être de la tension actuelle.

Dans l'Est du Québec

23 MORTS ACCIDENTELLES EN UNE SEULE SEMAINE!

(Par JOS-L. HARDY)

Les tragédies de la route, les noyades et d'autres accidents mortels se succèdent à un rythme effarant depuis le début de la semaine dans l'Est du Québec. Depuis samedi dernier la Sûreté provinciale a enregistré vingt-trois morts violentes. Le quartier s'établissait à onze victimes de la route, huit de l'onde en était rendue à sa 23e victime. Le tragique bilan s'établissait à neuf victimes de la route, huit de l'onde et à quatre autres dans des accidents divers.

Les derniers drames à avoir été signalés au cours de la journée d'hier se sont produits notamment à Pintendre, à St-Narcisse de Rimouski, à Ste-Flavie et à Mont-Joli dans le comté de Matane ainsi qu'à Gascon en Gaspésie, et à St-Fulgence, Lac St-Jean.

(Suite à la page 2, 4e col.)

RUBRIQUES

Classées	15
Décès	15
Féminites	5
Finance	12 et 13
Mots croisés	2
Mouvement des navires	2
Spectacles	6 et 7
Sport	9 à 11
Télévision	10

Editorial

Le Nouveau Parti Démocratique

Le congrès de fondation du Nouveau Parti Démocratique ressuscite ce dernier des cendres du C.C.F. en vue d'un nouveau départ sur le scène de la politique canadienne. Le parti s'est donné un programme, caractérisé par un souci de planification économique, il s'est donné un chef dans la personne du premier ministre de la Saskatchewan, M. T. C. Douglas.

Des délibérations qui se sont déroulées dans la capitale fédérale, il ressort que le successeur du C.C.F. refuse d'être qualifié de socialiste, alors que ce dernier se considérait comme tel. Le Nouveau Parti Démocratique demeure cependant le plus à gauche des partis canadiens; c'est lui qui préconise la politique la plus avancée de planification et de mesures de sécurité sociale.

Mais les libéraux et les conservateurs, ces derniers dans une moindre mesure, se sont également déclarés favorables à certaines mesures de planification économique, tandis que tous deux préconisent également des mesures de sécurité sociale, telle l'assurance-santé. On voit donc que les partis politiques canadiens ne diffèrent pas tellement au point de vue idéologique. D'une part, le Nouveau Parti Démocratique a atténué le côté socialisant de l'ancien parti C.C.F., tandis que d'autre part les libéraux et les conservateurs ont accompli de nouveaux pas en direction du parti plus à gauche.

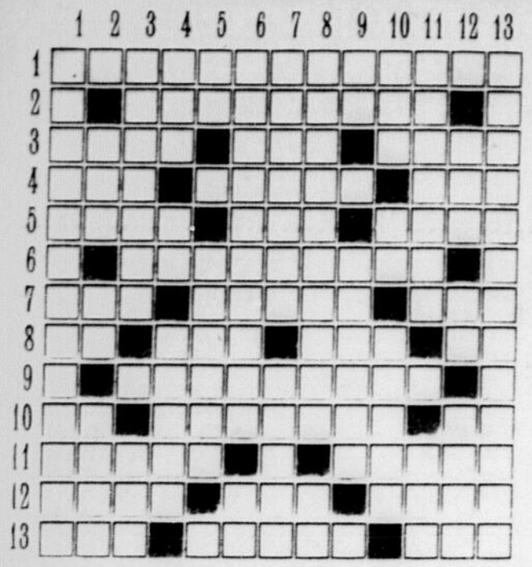
Il ne s'agit pas à proprement parler d'une transformation radicale de ce troisième parti mais plutôt d'un certain rajustement de ses objectifs et des moyens d'y parvenir. Plus marquée est sa nouvelle orientation en ce qui concerne la centralisation. Le C.C.F. était le plus centralisateur de nos partis. Le Nouveau Parti Démocratique prévoit, au contraire, que la planification pourra s'effectuer de la façon la plus décentralisée possible, au moyen d'un mécanisme de consultations et d'une action concertée entre le fédéral et les provinces.

L'influence des délégués du Québec est certainement sensible sur ce point, comme elle l'est sur la nette reconnaissance que le parti accorde au double caractère ethnique et culturel du Canada. Il y a là une heureuse évolution qu'il ne faut pas manquer de signaler en faveur du Nouveau Parti.

Reste à savoir quel sera l'intérêt que ce dernier saura retenir de l'électorat. Quels seront les progrès qu'il accomplira au cours des prochaines années et au détriment duquel de nos deux grands partis. C'est une question qu'il est toujours bon de se poser dans un régime comme le nôtre, défavorable aux tierces formations politiques.

BLOC EDITORIAL en page 4

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Avec grandeur d'âme, générosité.
2—Cocher ou écuyer habile.
3—Traitement médical — Indisposition — Ville d'Italie.
4—Roi de Juda — Cuisse de mouton — Négation.
5—Cheval de r. (Aveyron) — Repaire — Berger sicilien aimé de Galatée.
6—Qui aime à rester chez soi.
7—Corruption de gaz dans certaines chaussons — Soustraites — Saison.
8—Route rurale — Confident — Il servit de — Conjugaison.
9—Conjoncture.
10—L'Eridan des Anciens — Attribuées — Préfixe.
11—Organe de la graine, par lequel pénètrent les sucs nourriciers (pl) — Serviable.
12—Fille d'un noble Castillan, né en Castille (1330-1355) — Substantif — Paradis terrestre.
13—Saison — Moquerie, rire moqueur — Point cardinal.

VERTICALEMENT

1—Utilisation de machines pour l'exécution du travail de bureau.
2—Se servit de : — En Chaldée — Consacré.
3—Genre de rubiacées — Général américain.
4—Devetue — Adj. poss. — Anagramme de apres.
5—Prép. lat. — Homme d'Etat et écrivain anglais (1651-1716).
6—Qui contient des noms — Conjonction.
7—Se persuade — Anc. terme désignant la partie de la rhétorique qui traite des moeurs.
8—Remoi de mélodie — Pron. pers.
9—Edouard (abrégé) — Pièce de métal recevant une roue à chacune de ses extrémités.
10—Adj. poss. — Arabe — Ville d'Italie (Piémont).
11—Exprimée par écrits ou paroles — Garçon de grande taille.
12—Nul n'est tenté l'ignorer — Pron. pers. — Parties latérales et inférieures du bas-ventre.
13—Action de faire passer d'un lieu dans un autre.

(Solution du dernier probleme)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	R	W	I	M	O	C	I	E	R	O	I	S	■
2	A	E	R	I	S	E	R	A	S	■	H	O	M
3	P	L	A	C	E	R	E	Z	■	G	E	R	A
4	H	I	D	E	■	A	B	■	C	A	L	I	N
5	G	U	E	■	A	M	U	S	E	M	E	N	T
6	E	W	■	C	C	■	S	E	R	I	M	E	■
7	S	■	B	O	A	S	■	M	I	M	E	■	D
8	■	P	E	R	R	E	T	■	S	E	■	A	I
9	C	O	N	T	U	M	A	C	E	■	M	D	E
10	A	L	O	E	S	■	U	R	■	M	O	I	R
11	P	L	I	S	■	C	R	E	M	I	E	R	E
12	R	U	T	■	S	O	U	P	I	E	R	E	S
13	E	X	■	P	E	R	S	I	L	L	E	R	E

MOUVEMENT DES NAVIRES

En montant

Pointe au Père, 158 — 07.20/4 Cedarbranch.

Escoumins, 122 — 12.25/6 Dundee. 06.30/4 James Norris. Due 17.00/4 Sunflower. 08.30/5 Manchester Miller. 15.00/4 Cape Breton. 18.40/4 John O. Mc Kellar. 22.00/4 Dora Oldendorff. 09.00/5 Svgna. 16.00/4 Polytrader. 19.00/4 Rushwood. 11.00/5 Pierre L. D., 09.00/5 Severn River. 23.00/4 Germont. 01.30/5 Tritonica. 05.30/5 Ryndam.

Québec, — Arr. 14.45/4 CMS Beauport. Dépt: 14.00/4 Uranus. Pass.: 14.35/4 Atlantic Duke. 10.10/4 René Simard.

St-Nicolas, 13 — 13.30/4 Orlando. 12.55/4 Willowbranch. 13.00/4 Texaco Oslo. 13.25/4 Nord de l'Ile. 13.00/4 Morrisburg. 13.25/4 St-Louis. 12.15/4 Loutre Consol. 13.40/4 Regent.

Grondines, 41 — 13.50/4 Hinrich Udo Schulte.

Batiscan, 51 — 13.55/4 Christian Sartori. 14.00/4 Veslefjell. 14.25/4 Christine D'Amico.

Trois-Rivières, 68 — Arr.: 11.15/4 Notre-Dame du Cap.

Sorel, 100 — Arr.: 14.15/4 CMS Safeguarder. Pass.: 13.10/4 Jeanne A. B.

Cap St-Michel, 125 — 12.20/4 Robert L. D., 14.35/4 Sprucedale. 12.10/4 Point Lacre. 13.40/4 Ionian Traveller. 12.30/4 Weissenberg. 13.20/4 Inland. 13.55/4 Texaco Warrior. 11.00/4 Steel Designer.

Montréal, 139 — 13.25/4 Beaverford. 13.35/4 Menihek Lake. 13.05/4 North Coaster.

En descendant

Montréal, 139 — 12.00/4 Saxonia.

Cap St-Michel, 125 — 12.20/4 Punta Vagno. 13.30/4 Golden Hind.

Sorel, 100 — Arr.: 12.30/4 CMS Verchères. Pass.: 12.30/4 Jolanda. 12.35/4 River Transport.

Trois-Rivieres, 68 — 13.30/4 Castor Consol.

Batiscan, 51 — 12.45/4 Sarniadoc. 12.35/4 Col. R. R. MC Cormick. 12.50/4 Magdalena Oldendorf.

Grondines, 41 — 12.45/4 Gulf Transport.

St-Nicolas, 13 — 12.25/4 Perth. 12.50/4 Trevaylor. 12.40/4 Handsund. 12.40/4 St-Léon C. 11.00/4 St-Lawrence. 10.20/4 Notre-Dame des Neiges. 10.15/4 CMS Ernest Lapointe.

Québec. — Arr.: 12.30/4 Firbranch. Dépt: 12.30/4 Irvingwood. 12.30/4 Eskimo. 12.00/4 Maplebranch. Pass.: 13.55/4 Perth. 12.30/4 Bengazi.

St-Jean, 14 — 10.45/4 City of Aukland. 10.20/4 Leapaul. 11.30/4 Rathlin Head. 13.35/4 Sautauriski.

Pointe Noire, 111 — 11.55/4 CMS Chesterfield. 10.20/4 Sunrana.

Escoumins, 122 — 12.50/4 Bornheim. 11.50/4 Sunrana.

Pointe au Père, 158 — 10.00/4 Frankcliffe Hall. 11.20/4 Marsoui. 10.15/4 Conisclifte Hall.

Ouest de Montreal

Port Colborne, 321 — 10.03/4 Crystal Gem.

Port Weller, 298 — 08.40/4 Steel Director. 10.03/4 Seaway Star.

Hornes Point, 192 — 06.00/4 Beechmore. 07.45/4 Highliner & Exanthia.

Iroquois, 98 — 01.30/4 Belvoir.

Eisenhower, 76 — 08.43/4 Prins Casimir. 08.39/4 Victorian Marie.

St-Lambert, 3 — 10.00/4 Maria Anna Schulte.

Nommé président

OELAN, N. Y. (PA) — Le Très Reverend Père Francis William Kearney, doyen de la faculté de philosophie de l'Université St-Bonaventure, a été nommé président de cette université. Il succede au T. R. Père Brian Ohota, qui a été nommé préfet des études de la province du Saint-Nom-de-Jésus de l'ordre des Franciscains. Le R. P. Kearney est un diplomé de St-Bonaventure en 1937 et il a été ordonné prêtre en 1938. Il est docteur en philosophie de l'Université Laval de Québec.

BUREAU LEGAL

A toute la population de la Rive-Sud Me RENALD GUAY est heureux d'annoncer l'ouverture de son bureau à 325 rue St-Joseph, Lauzon, tél.: 837-2212. Heures de bureau: tous les jours de 10 hres à midi et de 2 à 5 hres, excepté le samedi après-midi, et les lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 hres.

LEVIS

Demandées immédiatement

AIDE-CUISINIERE ET FILLE DE TABLES MANOIR DE LEVIS

82, St-Georges, Lévis

Tél.: 837-1164

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis TE 7-4863
J.-E PARE 237 St-Joseph Lauzon, Terminus 7-1801

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

REQUETE LESAGE . .

(Suite de la première page)

pour des fins provinciales reste en vigueur, et même si la province de Québec est la seule à vouloir retirer cet impôt, le gouvernement fédéral est prêt à lui permettre de le faire, a déclaré hier soir M. Robert Lafrenière, député de Québec-Montmorency aux Communes.

"Je comprends mal, ajouta M. Lafrenière, que M. Lesage refuse maintenant d'exercer un droit demandé depuis des années et conciliable avec l'autonomie provinciale, puisqu'il permet à la province de Québec de retirer des impôts pour des fins de juridiction provinciale, comme l'éducation et l'aide aux universités".

"Le gouvernement de M. Lesage peut maintenant percevoir lui-même l'impôt additionnel de 1% offert par le fédéral, et c'est actuellement son problème. Il est assez etonnant qu'il hésite à prendre ses responsabilités," dit M. Lafreniere.

Dr J.-Eugène Bissonnette

Interrogé à ce sujet, le Dr J.-E. Bissonnette, député de Québec-Ouest aux Communes, s'est dit trop peu versé dans ce domaine compliqué pour donner son opinion. Il a, toutefois, déclaré en guise de commentaire que la question fiscale est discutée à fond depuis la dernière guerre. "M. Duplessis était autonomiste à 100 pour cent, et celui qui lui a succédé, après avoir été centralisateur à Ottawa, est lui-même devenu autonomiste; mais il ne voudrait pas avoir l'odieux de taxer le peuple", dit-il.

Le Dr Bissonnette assure que M. Diefenbaker voudrait donner aux provinces l'occasion de reprendre en mains leurs pouvoirs fiscaux, mais il ne veut prendre parti ni pour l'un ni pour l'autre dans cette question complexe qui concerne, en somme, l'autonomie des provinces.

Il a été impossible d'avoir la version de M. Noel Dorion, secrétaire d'Etat, qui recevait hier d'autres ministres fédéraux, ni celle des députés Jacques Flynn et Yvon Tassé, qui semblaient absents de la ville, hier soir.

Candidat au . . .

(Suite de la première page)

qu'il s'agissait alors tout simplement de caucus du parti de l'Union Nationale.

La declaration de M. Talbot d'hier après-midi veut donc dire que M. Talbot ne sera pas en mesure d'annoncer sa candidature au poste de chef de l'Union Nationale lors des deux assemblées auxquelles il prendra part demain, soit à Ste-Croix de Lotbinière et à St-Pascal de Kamouraska. Ces deux ralliements permettront à d'autres candidats de prendre la parole, soit Me Daniel Johnson, député de Bagot et ancien ministre des ressources hydrauliques dans le cabinet Duplessis et dans les cabinets Sauvé et Barrette, de même que Me Jean-Jacques Bertrand, ancien ministre de la Jeunesse et député de Missisquoi et Me Armand Maltais, député de Québec-Est et ancien ministre d'Etat sous l'hon. Antonio Barrette.

L'hon. Talbot

"L'automne dernier, alors que l'hon. Yves Prévost dut résigner ses fonctions comme chef de l'Opposition pour des raisons de santé, j'ai accepté, dit M. Talbot, pour ne pas me dérober à ce qui me paraissait un devoir impérieux, de diriger les forces de l'Union Nationale au cours de la session qui devait s'ouvrir le lendemain.

"En fait cette session a été la plus longue et la plus mouvementée, et pour les partisans du gouvernement, la plus décevante de toute l'histoire de la province.

"Je n'avais à ce moment-là que l'ambition de faire mon devoir et de défendre l'oeuvre de l'Union Nationale que le parti nouvellement élu s'appliquait à calomnier et à salir de toutes sortes de façons. Comme député de Chicoutimi depuis 23 ans et comme ministre de la Voirie à partir de 1944, je m'étais jusqu'alors limité à remplir ces fonctions de mon mieux et à représenter la région saguenayenne au sein du cabinet.

"Grâce à la merveilleuse équipe que constituent encore les députés de l'Union Nationale, l'Opposition a pu faire un travail remarquable et acculer le gouvernement à la défensive tout au long de la session.

"Les militants de notre parti à travers la province ont bien voulu reconnaitre que j'avais fait du bon travail avec la collaboration ardente et experimentée de tous mes collègues. Et depuis, je suis l'objet d'instances nombreuses et répétées, venant de diverses régions du Québec, me pressant de laisser porter mon nom comme candidat à la direction du parti, lors des grandes assises de septembre prochain. On veut bien souligner que mes qualifications administratives et mon experience parlementaire de 23 ans, y compris les cinq années où notre parti a été dans l'Opposition, de 1939 à 1944, sont un actif pour l'Union Nationale et pour la province que nous voulons servir de notre mieux.

"Je declare tout de suite que si j'accepte de laisser porter mon nom à la convention, je le ferai en toute sérénité d'esprit, n'étant l'instrument de personne et n'ayant pas d'autre objectif à poursuivre que le succès du Parti, le progrès de la province et le bien-être de la population québecoise.

"Dans ces neuf mois où j'ai dirige avec beaucoup de satisfaction l'équipe fervente et laborieuse de l'Union Nationale, occupé comme je l'étais par les travaux de la session, je n'ai sans doute pas réglé tous les problèmes concernant la vie interne de notre parti, son orientation et ses structures. Je ne pouvais pas non plus devancer les décisions qui seront prises en septembre, lors du congrès le plus vraiment démocratique qui ait jamais été organisé en notre province par quelque parti que ce soit. Mais une chose est déjà certaine: c'est que ce congrès sera, et pour l'Union Nationale, et pour le Québec, l'occasion d'un nouveau départ.

"Pour ce qui est de ma candidature, je dois demander quelques jours de réflexion avant de donner une réponse définitive. J'espère qu'on ne me tiendra rigueur de ce délai, qui m'est nécessaire pour compléter certaines consultations dans une période de vacances où les contacts se font avec plus de difficulté qu'en temps normal. Mais ma réponse ne saurait tarder et j'entends la donner dès la semaine prochaine".

Dans l'Est du . . .

(Suite de la première page)

Les victimes sont :

Nicole Pelletier, 13 ans, enfant de M. Adelard Pelletier, de Ste-Flavie.

Roch Dufour, 20 ans, fils de M. Joseph Dufour, de Grandes-Bergeronnes.

Médore Lebrun, 30 ans, menuisier, de Gascon.

Lionel Roy, 44 ans, de Baie-Comeau.

Lina Tremblay, 8 ans, fille de M. Montcalm Tremblay, de St-Fulgence, Lac St-Jean.

Une dernière victime n'avait pas encore été positivement identifiée à 1 heure, ce matin. Il s'agit vraisemblablement d'un jeune homme de Lévis dont le compagnon, Jacques Jonas, de la rue Victoria, aussi à Lévis, est dans un état critique. Leur automobile s'est engouffrée sous un camion chargé de bois de pulpe au passage à niveau à Pintendre.

Les agents provinciaux ont institué des recherches sur chacune de ces quatre tragédies et des enquêtes du coroner ont été tenues ou le seront aujourd'hui même.

Fillette tuée raide à Ste-Flavie

Nicole Pelletier, 13 ans, enfant de M. Adelard Pelletier, a été tuée raide par l'automobile conduite par M. Marcel Desrosiers, gérant de la Crémerie Desrosiers, de Mont-Joli, hier après-midi, sur la route No 2, à proximité de la demeure de ses parents. La fillette circulait à bicyclette, sur sa droite, en bordure de la partie asphaltée, lorsqu'elle fut heurtée.

La tragédie s'est déroulée vers 2 heures 30. On mentionne qu'au moment de l'accident la jeune Pelletier a roulé sur le capot de l'automobile pour enfoncer le pare-brise et ensuite rester accrochée à la couverture. L'automobile aurait ensuite roulé sur une distance de quelque 240 pieds pour finalement culbuter dans le fossé. A trois pieds seulement avant le capotage, la fillette serait tombée sur l'accotement où on la trouva sans vie, le crâne fracassée et portant de multiples blessures.

A la suite de ce fatal accident, M. Desrosiers fut lui-même transporté à l'hôpital de Mont-Joli souffrant d'une crise cardiaque.

Les restes mortels de Nicole Pelletier ont été transportée à la morgue Bissonnette & Frère où le Dr Geo. Joubert, de Price, tiendra une enquête. En attendant la P.P. poursuit les recherches nécessaires aux fins de l'enquête.

Un étudiant se noie à St-Narcisse

Dans un virage trop brusque une chaloupe à moteur hors-bord a chaviré sur le lac Ferry à St-Narcisse de Rimouski, et ses deux occupants ont été projetés dans les eaux du lac. Le jeune Roch Dufour, 20 ans, fils de M. Joseph Dufour, de Grandes Bergeronnes, comté de Charlevoix, a alors péri tandis que sa compagne, Mlle Denise St-Pierre, fille de M. Chs-Eugène St-Pierre, de Rimouski réussissait à nager pour ensuite être secourue.

Le lac Ferry est situé à environ 3 milles au sud du village de St-Narcisse, en bordure de la concession Fondorme.

La tragédie s'est déroulée vers 4h.30 de l'après-midi non loin du chalet de M. Chs-Eugène St-Pierre où le jeune homme était en vacances. Malgré les plus actives recherches le corps de la victime n'avait pas encore été repêché au début de la soirée d'hier. Deux plongeurs ont participé à ces recherches et ils estiment que le lac atteint une profondeur d'environ 100 pieds à l'endroit où reposerait le corps du jeune homme. Au cours de l'après-midi, un morceau de linge qui appartiendrait à la victime fut retiré des eaux.

Roch Dufour était élève de l'Ecole Normale de Rimouski.

Mortellement blessé à Gascon

La Sûreté provinciale a rapporté, hier soir, la mort tragique de M. Medoré Lebrun, menuisier, âgé d'une trentaine d'années, de Gascon, en Gaspésie. M. Lebrun a succombé à l'hôpital de Chandler des suites d'un accident survenu dans l'après-midi du 24 juillet alors qu'il fut heurté par un camion propriété de M. J.-G. Assell conduit par Valmont Brillant de Port-Daniel.

Lors de ce fatal accident, M. Lebrun marchait en bordure de la route et dirigeait une bête à corne. Il faisait alors route en direction de l'est. Un premier camion venait alors à sa rencontre quand un second, celui conduit par Valmont Brillant, dépassa le premier véhicule. A la suite de ce dépassement, il semble que le jeune homme aurait perdu la maîtrise de son volant. Réalisant le danger, M. Lebrun abandonna l'animal et sauta par dessus le fossé. Le camion de M. Assell vint quand même le heurter contre la clôture lui infligeant des blessures qui ont entraîné son décès.

Les agents de la P.P. attachés au poste de New Carlisle, ont fait les recherches nécessaires pour établir les circonstances de ce drame.

Citoyen de Baie-Comeau tué à Mont-Joli

M. Lionel Roy, 44 ans, de Baie-Comeau a été mortellement blessé dans un autre accident de la route survenu au croisement du boulevard Jacques-Cartier et de la rue des Fusilliers, à Mont-Joli, mercredi soir dernier. M. Roy a succombé à l'hôpital de Rimouski où il avait été transporté à la suite de l'accident.

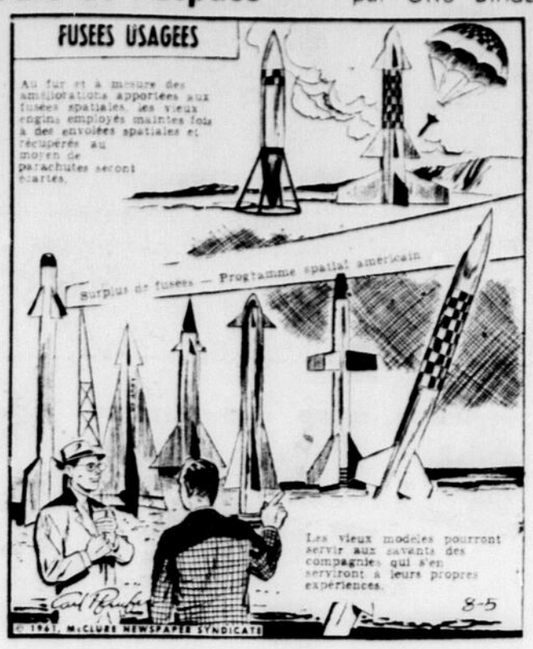
M. Roy a été mortellement atteint lorsque sa voiture entra en collision avec celle de M. André Boucher, de Ste-Angele-de-Mérici.

Les passagers de l'auto de M. Roy, ont été blessés assez sérieusement. Il s'agit de Mme Roy et du jeune Guy Gendron un étudiant, aussi de Baie-Comeau. Quant à M. Boucher et à sa soeur, Mlle Hélène Boucher, s'en sont tirés indemnes.

Le Dr G. Joubert, de Price coroner du district, a tenu une enquête à l'hôtel-de-ville de Mont-Joli et un verdict de mort accidentelle a été rendu.

L'Ere de l'Espace

par Otto Binder



Au festival de Vancouver

"Bousille et les Justes" remporte un vif succès

VANCOUVER (PC) — La version anglaise de "Bousille et les Justes", sorte d'étude psychologique de la faune humaine d'une petite ville québécoise, a ouvert jeudi soir le festival international de Vancouver en remportant un vif succès.

C'est Gratien Gélinas, auteur, metteur en scène et interprète principal de la pièce qui s'est mérité la part du lion dans les acclamations du public.

Gratien Gélinas, l'un des rares Canadiens à s'être bâti une sérieuse réputation de metteur en scène, d'administrateur de théâtre, d'acteur et d'auteur dramatique, était entouré d'un groupe d'excellents comédiens canadiens français.

La pièce écrite en 1959 a été donnée plus de 150 fois à la Comédie Canadienne dont M. Gélinas est l'administrateur-fondateur, avant d'être traduite en anglais et présentée à Montréal durant un mois au début de cette année.

Le critique du journal "The Sun" a décrit la pièce de Gélinas comme un "joyau théâtral", tandis que Miek Tytherleigh en a dit qu'elle n'était que "l'exploitation d'une vache-à-lait à la manière de certains programmes de télévision".

Deux Canadiens tués ?

KELLOGG, Idaho (PA) — Deux jeunes gens qu'on croit être des Canadiens ont été grièvement blessés hier lorsqu'ils ont été projetés hors de leur automobile, modèle sport, lorsque la voiture a quitté la route dans une courbe prononcée, à environ cinq milles de Kellogg, pour plonger dans un ravin. La police a identifié les jeunes gens d'après les papiers d'identification trouvés sur les lieux de l'accident. Il s'agirait de Edward Bailey, de Verdun, Qué., et John McGill, de Montréal.

TEMPÉRATURE

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

Villes	Min.	Max.
Dawson	55	72
Vancouver	61	80
Victoria	56	70
Edmonton	62	89
Calgary	53	91
Regina	59	95
Winnipeg	64	81
Toronto	63	81
Ottawa	59	81
Montréal	62	80
Québec	56	79
Fredericton	58	80
St-Jean, N.-B.	50	76
Moncton	5	78
Halifax	61	69
Charlottetown	60	76
Sydney	59	70
Yarmouth	61	—
St-Jean, T.-N.	56	74

Pronostics

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides, du St-Maurice, du Lac St-Jean, de Baie-Comeau et de Rimouski: partiellement nuageux avec orages dans l'après-midi et la soirée et s'éclaircissant plus tard; chaud et humide; vents légers. Minimum et maximum à Montréal 65 et 85, Ottawa, Québec et Sherbrooke 60 et 85, Ste-Agathe 55 et 85, La Tuque et Chicoutimi 55 et 80, Baie-Comeau 55 et 75, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 55 et 80.

Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et plus frais.

Aujourd'hui

Le soleil — Lever: 4 h. 28; coucher: 7 h. 13. Longueurdu jour: 14 h. 45 (H.N.E.)

Demain

Le soleil — Lever: 4 h. 30; coucher: 7 h. 11. Longueur du jour: 14 h. 41 (H.N.E.)

MAREES DE LA FIN SEMAINE

Samedi

Haute: 1 h. 57 a.m. (14.5 pi.)
Basse: 9 h. 32 a.m. (1.2 pi.)
Haute: 2 h. 38 p.m. (12.9 pi.)
Basse: 9 h. 45 p.m. (1.4 pi.)

Dimanche

Haute: 3 h. 06 a.m. (14.3 pi.)
Basse: 10 h. 42 a.m. (1.0 pi.)
Haute: 3 h. 50 p.m. (12.6 pi.)
Basse: 10 h. 51 p.m. (1.5 pi.)

Des travaux . . .

(Suite de la page 8)

la ligne de 345,000 volts que nous construisons depuis le nord du lac St-Jean jusqu'au poste de transformation de Québec. Elle transportera l'énergie que nous avons convenu d'acheter de l'Aluminum Company à compter du 1er novembre 1962. Cette ligne servira aussi à l'interconnexion des réseaux de l'Aluminum Company et de la Shawinigan".

Trois cents hommes seront à l'oeuvre au plus fort des travaux. Cinq cours d'entreposage ont été créées pour emmagasiner le matériel et, à 52 milles de Québec, on a aménagé un camp pour loger 130 ouvriers.

Dans la région accidentée de Stoneham, on a construit hier la 88e tour. Jusqu'à la hauteur de la barrière du parc, elles sont du type conventionnel en raison des ravins que les fils devront surplomber. La construction des tours haubannées débutera dans trois semaines.

Le travail comporte le défrichage. Il a été fait depuis plusieurs mois. Des équipes se partagent le travail: creusage des fondations, mise en place du matériel, assemblage, montage, etc. On a accès aux endroits escarpés par des sentiers patrouillés par des bombardiers. On niche des tours à tout près de 2,000 pieds d'altitude. En utilisant la voie la plus directe, on élimine ainsi la construction d'un grand nombre de tours, même si celles que l'on construit présentement sont difficiles d'acces. Les travaux sont visibles sur une grande partie du boulevard Talbot.

Les étrangers . . .

(Suite de la page 3)

dans une foule d'étudiants satisfaits mais je voudrais vous remercier non seulement pour cette belle réception mais aussi pour notre séjour dans cette ville charmante et historique qui nous donne l'occasion d'apprendre le français dans une ambiance canadienne-française, a-t-elle dit. Nous disons que nous étudions la langue française mais en vérité nous cherchons plus que ça. Nous étudions aussi un peuple et une culture.

"Vous nous avez montré qu'on peut trouver une riche culture française sur notre continent. Chez nous, nous parlons un peu de français dans nos universités mais nous n'avons pas un milieu aussi favorable à l'étude du français.

"Moi, je viens du Texas. Vous savez que pour les gens du Texas, leur Etat ne peut se comparer à aucun Etat ou pays du monde, mais nous pouvons peut-être concéder à la ville de Québec un charme qui a su nous conquérir.

"Aussi je veux vous exprimer, M. le Maire, au nom de tous les étudiants des cours d'été notre gratitude pour cette agréable réception et l'accueil sympathique de la ville de Québec".

Les cours d'été prendront fin à la mi-août, a dit l'abbe A. Greco, assistant directeur des cours d'été. A ce moment-là, les derniers étudiants regagneront leur pays, leur domicile, mais à voir hier leur air joyeux, il est manifeste qu'ils apprécient le séjour dans les murs de la Vieille Capitale.

Important . . .

(Suite de la dernière page)

née. Le coût sera partagé entre le Canada et l'Inde. Les résultats décideront si le gouvernement de l'Inde mettra à exécution son projet de construire une usine semblable à celle construite présentement par Atomic Energy of Canada sur le rivage du lac Huron, à neuf milles au nord de Kincardine, dans le comté de Bruce.

Dans une entrevue, M. J.L. Gray, président d'Atomic Energy of Canada, a déclaré que d'autres pays semblent convaincus que le Canada est sur la bonne voie dans la construction d'usines d'énergie nucléaire qui produiront économiquement de fortes quantités d'électricité.

Selon la méthode canadienne, l'uranium naturel est utilisé comme combustible et l'eau lourde sert à transférer la chaleur provenant du réacteur atomique. L'eau lourde réchauffée transforme l'eau ordinaire en vapeur qui actionne des turbines à vapeur branchees sur des générateurs d'électricité.

L'usine du lac Huron doit commencer à produire en 1965. Elle coûtera environ $80,000,000 mais on calcule que d'autres usines pourront être construites au coût de $60,000,000.

M. L'abbé . . .

(Suite de la page 4)

avoir avoué "que la langue française est bien difficile à apprendre". Notre visiteur a l'intention d'ajouter une année de sciences sociales à ses études en théologie. Si son français est satisfaisant, il demeurera à Laval; sinon, il ira en Nouvelle-Ecosse.

—Après deux ans de vie canadienne, quelles sont vos impressions ?

J'envie les catholiques du Canada. Quelle chance ils ont de pouvoir être élevés dans leur religion, de posséder des écoles catholiques, des églises à toutes les portes et surtout d'avoir un clergé si fort et en nombre et en qualité. Les Canadiens, si habitués à cela, ne se rendent pas compte de la grande faveur que Dieu leur fait et, partant, sont peut-être moins agissants. Chez nous évoluent certains groupes dont l'ardeur et le travail vous étonneraient. Ils sont notre raison d'espérer en l'avenir.

M. l'abbé Banzon tient à dire et à redire sa gratitude envers les missionnaires canadiens. "Le peuple des Philippines les aime et les admire. Nous ne pouvons que souhaiter une chose: que le nombre augmente chaque année. Dites-le bien à vos compatriotes . . ." a-t-il ajouté en terminant.

Londres . . .

(Suite de la page 8)

membres du Marché commun, lequel comprend la France, l'Allemagne de l'ouest, l'Italie, la Belgique et les Pays-Bas ainsi que le Luxembourg.

Pendant ce temps, à Francfort, on annonçait que la demande britannique serait prise en considération à la prochaine assemblée exécutive du conseil ministériel du Marché commun, le 29 septembre.

Ludwig Erhard, ministre ouest-allemand de l'économie et président du conseil actuel, déclara à une conférence de presse que les six membres de l'association européenne de libre-échange, laquelle se trouve sous les auspices de la Grande-Bretagne, se joindrait au Marché commun d'une manière ou d'une autre. Ce sont: la Norvège, la Suède, le Danemark, l'Autriche, le Portugal et la Suisse.

Il n'y a que cinq membres de la Chambre des communes qui s'opposèrent à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, alors que l'approbation fut votée par 315 votes. Vingt conservateurs s'abstinrent de voter. C'est aussi ce que fit l'opposition travailliste.

FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUPPOSITOIRES

Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.

Traitement complet: $1.25

Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au

LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.

ANNONCE

Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?

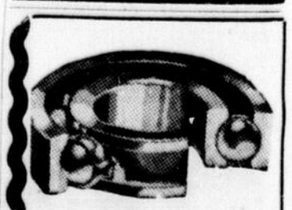
NR AU COUCHER . . .
SOULAGEMENT AU LEVER!

Depuis plus de soixante-dix ans, NR . . . le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable at effectif du soir au lendemain. Et cela, sans nervosité ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!

Vous aide à vous porter mieux . . . et à paraître mieux!

Régulier • Recouvert de chocolat • Junior

CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY



GENERAL BEARING SERVICE LTEE

165, Prince-Edouard
Québec
529-9088

Coiffure qui ne plaît pas: $108.99

(par Marcel Bourassa)

Nous ignorons s'il s'agissait de la fameuse coupe "6ème Sens" que Jacqueline Cadet et Sylvianne Contis demandèrent au grand Mario, pour la présentation du film "Mimi Pinson", mais nous savons que dans la cause à laquelle nous référons, il fut question d'une permanente dont la dernière retouche devait être donnée en Cour de Justice. Et pour cette cliente frustrée, la seule chose permanente qui ait pu résulter de sa dernière visite chez la coiffeuse fut une brûlure au cuir chevelu.

L'époux de la victime de poursuivre en dommages la coiffeuse, réclamant de cette dernière, entre autres choses: $100 pour cicatrice permanente; $52.75 pour le compte du médecin; $33.99 pour douleurs physiques et morales. Qu'il y ait eu brûlure, nul doute là-dessus, selon la preuve offerte par trois témoins dont le médecin traitant, preuve non réellement contredite par la défense. Le véritable problème, cependant, n'était pas celui de la responsabilité de la coiffeuse mais celui des dommages réclamés par le demandeur.

Sans admission de responsabilité et simplement pour acheter sa paix, la coiffeuse offrit vainement $35 en règlement. Elle prétendit que les dommages réclamés étaient exagérés; qu'ils ne découlaient pas de la brûlure elle-même, mais d'une infection s'étant développée dans la plaie parce que la cliente avait trop attendu avant de se faire soigner. Ce devait être le véritable point que s'occupa de trancher le Tribunal présidé par l'hon. juge Victor Trépanier. La cliente devait-elle se faire soigner immédiatement...? Le Tribunal le croit, car la victime ne pouvait invoquer un prétexte d'économie vu qu'elle tenait la coiffeuse responsable de la brûlure et que c'est celle-ci en définitive qui paierait les soins médicaux.

Du témoignage même du médecin, il ressortit que si l'épouse du demandeur s'était fait soigner immédiatement après la brûlure, il lui en aurait coûté $15 au lieu de $52.75. Le Tribunal conclut donc en maintenant l'action du demandeur avec dépens, mais au montant diminué sur certains items dont $15 au lieu de $52.75 pour le médecin; $50 au lieu de $100 pour la cicatrice permanente. Le montant de $33.99 pour souffrances physiques et morales fut maintenu tel quel, de même que le prix d'une autre permanente pour effacer la précédente devenue simple tignasse.

UN COMMIS SE SERVAIT LUI-MEME

Nuit passablement mouvementée que celle de jeudi à vendredi pour un jeune commis de 22 ans, domicilié sur la 18ème Rue. Pour vol d'outils et de balles de carabine, propriété de P. Lebel, ainsi que pour vol de cartes et de diachylons dérobés dans une automobile au proprio encore inconnu, il s'est avoué coupable et connaîtra sa sentence mardi prochain.

Dans la même nuit, et dans la même veine, il aurait volé pour $650 de marchandises diverses dans un camion de la compagnie Bell Telephone ainsi que des lunettes d'approches d'une valeur de $60, propriété de P. Gauthier, qu'il aurait lancées à tout hasard dans le champ (pas M. Gauthier mais les lunettes) sous l'effet de la boisson. Sur ces deux derniers chefs, le jeune inculpé a cependant protesté de son innocence et son enquête est fixée à mardi également. Pour recouvrer sa liberté il devra fournir un cautionnement personnel de $100 ou de $950 par personne solvable.

M. François Lafleur, S. E. Mgr Roy, M. Léopold Ca rrière, l'hon. Paul Gérin-Lajoie et M. Roland Vinette

Les inspecteurs d'école

Revalorisation de leur rôle

Le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie a proposé hier soir une revalorisation du rôle de l'inspecteur d'école dans la province de Québec, en le rendant plus conforme à la réalité et à l'évolution. Il a aussi laissé entendre que les traitements des inspecteurs seraient bientôt haussée.

Devant les membres de l'Association professionnelle des inspecteurs catholiques des écoles primaires qui fêtait le 68ième anniversaire de fondation de leur mouvement, M. Lajoie a indiqué qu'une redéfinition du rôle de l'inspecteur d'école aussi bien en fonction de la législation nouvelle qu'en fonction de l'avenir s'impose. D'ailleurs, cette évolution ne constitue qu'un corrolaire, qu'une conséquence logique des transformations présentes, à la fois par l'action d'une législation nouvelle et sous la pression de l'évolution des faits. Plus loin, M. Lajoie a même suggéré un titre nouveau, celui "d'inspecteur de l'enseignement" de préférence à celui "d'inspecteur d'écoles."

A son avis, "il n'est plus possible aujourd'hui que l'inspecteur d'école assume intégralement toutes les responsabilités qui incombent au représentant de l'autorité centrale auprès des institutions locales." Et il a poursuivi: "les aspects académiques de cette tâche sont devenus si complexes et les exigences proprement administratives se sont elles-mêmes développées à un tel point, que l'inspecteur d'école ne saurait assumer la double fonction académique et administrative qu'il a toujours exercée dans notre milieu."

Le ministre responsable de l'Education a alors expliqué que c'est précisément afin de permettre à l'inspecteur d'école de jouer pleinement son rôle académique que nous avons créé, au cours de la dernière session, la fonction d'inspecteur-vérificateur."

M. Lajoie s'est ensuite demandé si le titre officiel d'inspecteur d'école ne devrait pas être modifié en sorte qu'il corresponde davantage au rôle nouveau qui découle de la dernière législation et à la présence à leurs côtés, auprès des mêmes institutions, des inspecteurs-vérificateurs. Il estime en effet que l'expression "inspecteur d'écoles" suggère l'idée d'un inspecteur des bâtiments, des locaux d'écoles, en somme d'une inspection au sens le plus materiel du mot. Dans la réalité pourtant, "l'inspecteur d'école consacre une grande partie de son temps à l'inspecteur académique." C'est alors que M. Lajoie a proposé l'appelation d'inspecteur d'enseignement, suivant en cela une coutume française. La partie administrative sera désormais du ressort de "l'inspecteur de l'enseignement" alors que les inspecteurs - vérificateurs, eux, auront la responsabilité de la partie proprement administrative et financière des écoles publiques.

La régionalisation

A ce moment, le ministre a mis de l'avant l'idée de l'organisation de l'inspection scolaire non plus exclusivement en termes du district d'inspection qu'en termes, surtout, des régions elles-mêmes. Jusqu'ici en effet, l'activité de l'inspecteur d'écoles rayonnait dans un district. Or, de souligner M. Lajoie "l'inspection scolaire ne peut plus être l'oeuvre de l'action individuelle et solitaire de l'inspecteur de district, elle doit devenir une entreprise d'équipe, l'action concertée d'une équipe régionale réunissant non seulement les inspecteurs de l'enseignement, mais aussi les inspecteurs - vérificateurs. En somme, tout le personnel nécessaire à l'étude des questions qui se posent aux institutions locales sous tous leurs aspects académiques ausssi bien que financières."

Unité administrative

M. Lajoie a déclaré que la création d'une unité administrative régionale, sorte de réplique plus ou moins complète des organismes centraux de la province, en matière d'éducation, s'impose. "Une telle création permettrait d'assumer les problèmes à l'échelle régionale d'une façon aussi intégrale et nuancée que l'administration centrale elle-même pour les saisir." Cela répondrait "au double besoin d'une intégration plus parfaite des services éducatifs et d'une décentralisation nécessaire de l'administration scolaire.

Ainsi, les inspecteurs de l'enseignement seraient mieux en mesure d'accomplir le rôle de "planificateur", de coordinateur et de participant à l'éducation dans leur milieu, en collaboration avec maitre et parents.

Enfin, il a préconisé un rôle de "leadership" plus actif de la part de l'inspecteur qui doit développer surtout le sens de la responsabilité, la conscience d'appartenir à un groupe hiérarchisé à la tête duquel se trouve une autorité.

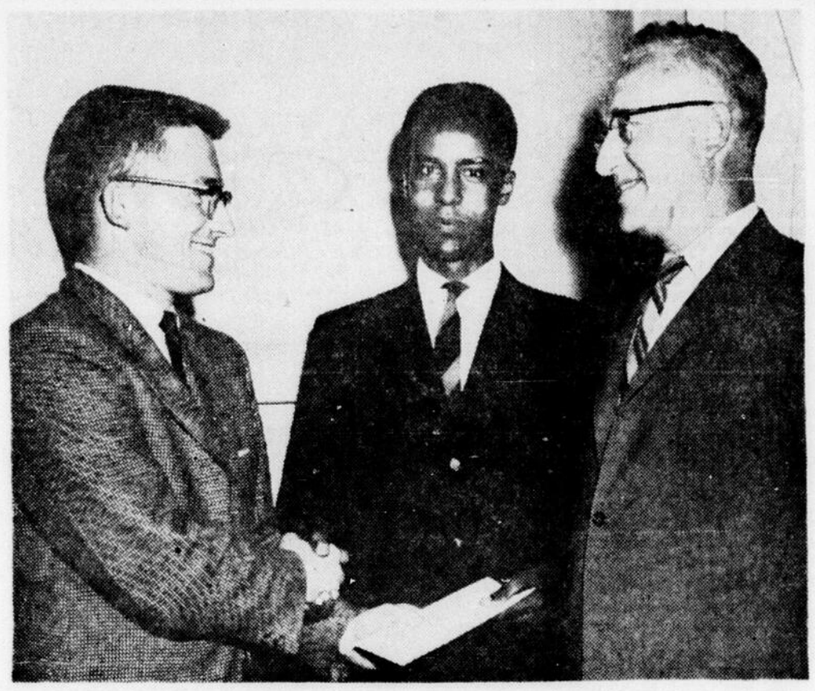
Au début de son allocution, le ministre a laissé entendre qu'au chapitre des traitements, les inspecteurs d'école peuvent s'attendre à du nouveau dans un avenir rapproché. Il n'en a pas dit plus long.

Volés par des amis d'occasion

Un résident de la rue De la Vérendrye s'est fait voler une somme de $60 par des compagnons tandis qu'un homme de la Beauce s'est fait dérober une somme de $150 par un ami dans une hôtellerie de la rue St-Paul.

Piéton renversé dans Belvédère

Au début de l'après-midi, M. Ferdinand Melving, demeurant au 850 Franklin, a été heurté par une automobile à l'angle du boulevard St-Cyrille et de l'avenue des Erables. Les ambulanciers de la maison Arthur Cloutier l'ont conduit à l'hôpital St-Sacrement souffrant de blessures à la tête et à une jambe.



M. BEYENE DEBESSAI, étudiant éthiopien présentement inscrit aux cours d'été de l'Université Laval a reçu hier une bourse d'études de $120 offerte par l'Association générale des Etudiants de Laval. Cette bourse était offerte pour la première fois cette année, par l'AGEL, dans le but de promouvoir un esprit de bonne entente et de coopération entre le groupe étudiant universitaire du Canada et celui des autres pays, spécialement ceux d'Amérique latine et ceux d'Afrique où se manifeste un besoin plus pressant d'entraide. M. Debessai, apparait ici, entouré de MM. Renaud Santerre et Léopold Lamontagne, respectivement président de l'AGEL et directeur des cours d'été de Français, au moment de la remise du chèque. Ethiopien de naissance, le récipiendaire étudie le français depuis déjà six ans. Il doit étudier à la Faculté de Commerce de Laval, durant les deux prochaines années.

Les étrangers découvrent la culture française à Québec

Par Benoit Massicotte

"Nous disons que nous étudions la langue française, mais en vérité nous cherchons plus que ça. Nous étudions aussi un peuple et une culture", a dit hier après-midi une des étudiantes des cours de français de Laval.

Mlle Eleonore Seelberg de Hounston au Texas a répondu ainsi aux mots de bienvenue du maire Wilfrid Hamel qui recevait dans les salons de la mairie les étudiants au cours d'été.

Des jeunes gens, des jeunes filles en étaient à leur première, leur deuxième année à ces cours d'été et des professeurs de français, dans les universités américaines, achèvent de préparer leur maitrise.

Tous ces gens venus des autres provinces canadiennes, des Etats-Unis de la Colombie (Amérique du Sud) et de Porto-Rico, peut-être aussi d'autres pays sont venus étudier ici la langue française et aussi prendre contact avec une culture qui a déjà des particularités différentes de la culture française européenne.

M. Léopold Lamontagne, directeur de la section du français des cours d'été, a remercié la cité de l'accueil fait aux étudiants et le maire Wilfrid Hamel a dit à ses auditeurs combien la cité est heureuse de voir grandir à Laval ces cours d'été et de constater que de partout on vient ici étudier la langue française. Vous serez toujours les bienvenus dans nos murs, a dit le Maire et nous formulons le voeu que l'été prochain vour verra revenir parmi nous.

Mlle Seelberg s'est faite le porte-parole de tous ses compagnons et compagnes.

"Je ne suis qu'une petite voix

(Suite à la page 2, 7e col.)

LA FIN DES COURS D'ETE APPROCHE. M. Jim Jones d'Edmonton, Virginia Stibbs de la Nouvelle-Orléans, Barbara Mimietti de la Californie, le maire Wilfrid Hamel, Mary Williamson de la Caroline du Nord et Rosalinde Yee de Washington, D.C.

La police poursuit une chaloupe

L'ère des pirates renaît dans notre port; arrestations

(Par JOS-L. HARDY)

Montés dans une vedette du Conseil des ports nationaux une dizaine d'agents de la police du havre et de la sûreté municipale sont allés pêcher en plein milieu du fleuve St-Laurent, hier après-midi, quatre jeunes voyous qui venaient de s'attaquer brutalement à deux hommes et prenaient la fuite dans une embarcation à rames. Avant de pouvoir rejoindre les quatre fugitifs, les policiers ont tiré quelques coups de feu en leur direction. Ce n'est toutefois qu'après avoir nolisé un petit vaisseau que les gendarmes ont pu mettre la main au collet des inculpés.

Jean-Louis Allaire, 3355 Bordeaux, Montréal, et Renaud Bernier, de Weedon, comté de Wolfe, sont les deux hommes qui ont été sauvagement attaqués alors qu'ils se reposaient sur le bord du quai Renaud, à la basse-ville. La police a expliqué qu'ils ont été roués de coups de pied et de poing et frappés avec des bouteilles. Devant la multiplicité de leurs blessures, les blessés ont été conduits à l'Hôtel-Dieu où ils ont reçu les soins requis avant d'être ramenés à l'hôtel de ville pour leur protection.

Le chef Kirouac, de la police du havre, a expliqué que les détenus seront accusés d'assaut grave, de désordre et de refus d'obéir aux ordres d'officiers de police. Tous quatre sont bien connus de la police à cause de démêlés antérieurs.

L'incident qui a fait accourir les policiers du havre et les agents municipaux s'est produit aux premieres heures de l'après-midi. Après avoir brutalement attaqué les hommes, ils ont sauté dans une embarcation afin de fuir les policiers. Les agents J.-P. Goyette et Pat. Hethrington furent les premiers à se rendre sur les lieux. Plusieurs agents municipaux, notamment les constables J.-Jacques Collin et J.-P. Riel, accoururent aussi. Malgré les ordres donnés, les quatre fiers-à-bras refusèrent de se rendre. A la sortie du bassin Louise, les policiers tirerent quelques coups de feu en leur direction. Les jeunes fugitifs n'en continuèrent pas moins à ramer vers le large. Devant cette obstination, la police réquisitionna sans tarder une vedette du Conseil des Ports nationaux et finit par rejoindre le quatuor au milieu du fleuve pour ensuite le ramener sur la terre ferme et l'héberger derrière les barreaux des cellules municipales.

FAITS DIVERS

(par Jos.-L. Hardy)

Corps de 2 noyés non réclamés

Les corps de deux noyés, celui d'un dénommé Maurice Marin et l'autre d'un inconnu, ont été inhumés aux frais de l'état, hier. Les deux cadavres, dont la découverte dans le St-Laurent remontait à près d'un mois, étaient gardés depuis dans les glacières de la morgue. Sur les instructions du département du procureur-général les deux victimes de l'onde, non réclamées, ont été conduites au cimetière St-Charles.

Vols dans des résidences

Des maraudeurs se sont introduits dans la demeure de M. Lepage, au 676 St-Amable, et ils ont réussi à emporter un radio d'une valeur de $400. Il y a eu aussi vol chez Mme P. White, au Château St-Louis.

Formellement accusé à Montmagny

Louis - Charles Caumartin, voyageur, 48 ans, de l'Assomption, a été accusé de négligence criminelle au volant de sa voiture, hier, devant le député-greffier Jacques Fortin, à Montmagny. Caumartin a été mis en accusation après avoir été tenu responsable par un jury du coroner de la tragédie qui coûta la vie à M. Cecil McComber, 49 ans, de Glace Bay, N.-E., mercredi soir dernier, à Beaumont. Un cautionnement de $500 a été exigé pour la mise en liberté de l'inculpé. A l'enquête sous la présidence du Dr Alexandre Nadeau, le jury avait considéré que Caumartin avait fait preuve de négligence en coupant la route à l'auto qui approchait. Cet accident a fait un mort et six blessés.

NOUVEAU SPÉCIAL

PHOTOS NOIR & BLANC (service 1 jour)
8 poses .35
12 poses .60
Impressions Individuelles .05

PHOTOS COULEUR Kodacolor (service 3 jours)
8 poses $2.95
12 poses $3.80
Impressions Individuelles .25
Les films Anscochrome et Ektachrome :
20 poses $1.15
36 poses $2.10

Ajoutez la taxe de vente de 6% ou 4% et $0.05 par commande pour frais de poste.

PHOTO FILM, C.P. 708, MONTRÉAL

Jacques Philippon
AVOCAT
771 St-Joseph est — 524-5225
Vendredi soir à Loretteville :
144 Racine Ouest — 842-2771

LOGEMENTS NEUFS
4 PIECES
chauffés — $75. par mois.
Centre de Giffard.
TEL. : 661-1571

DEUX MAGASINS A LOUER
15 ST-PIERRE — 40' x 20'
Vitrines chauffées — Libres — Pour informations : Tél. : 681-3065
SOIR : 828-2525

SURPLUS DE MACHINERIE DE CONTRACTEUR A VENDRE
—Pelles —Tracteurs
—Plan d'asphalte, etc.
Informations :
TEL. : 663-3101

MAISON A VENDRE
St-Ambroise de Loretteville, 21 rue St-Paul. Plain-pied 5 pièces, possibilité pour 6 pièces. Chauffage eau chaude. Libre. Prix $11,000.
P.-H. SIMARD,
522-7913 — 527-7624

CHATEAU RICHER EN BAS
MAISON 10 APPARTEMENTS
A VENDRE
Terrain de 400 pieds, à un prix raisonnable, cause départ, près école.
Informations : 623-7507

A LOUER
Magnifique local, grandeur 24 x 68, aménagé avec bureau. Chauffé, éclairage moderne et stationnement approprié. Très convenable pour un atelier, commerçant en gros ou agent distributeur, possession immédiate.
Information à 1205 Vincent Massey, Centre Industriel St-Ma'o.
Tel. : 683-4018 ou 527-3878

REPRESENTANTS
Nous recherchons des gens sérieux pour les districts de QUEBEC, MAURICIE et LAC-ST-JEAN, désirant se faire une carrière dans la vente. Une revue américaine mentionnait il y a quelques temps qu'un bon représentant dans notre ligne se faisait quelques vingt milles dollars par année. Nous ne vendons ni marchandise ni assurance. Avance sur commission, assurance groupe, plan de pension, etc. Pour entrevue veuillez vous présenter à :
845, St-Cyrille Ouest, suite 404
les 8-9 ou 10 août
Les candidats choisis qui désireront se joindre à nous à une date ultérieure, seront engagés à temps partiel

AJUSTEUR D'ASSURANCE DEMANDÉ
QUALIFICATIONS : 12ième année, bilingue, âge 24 à 30 ans, célibataire. Expérience dans l'assurance non requise, mais préférence sera accordée au candidat possédant une certaine expérience comme enquêteur.
BENEFICES : Assurance-Vie et Accident-Maladie, Plan de Pension.
S'adresser à : Robert Laplante Royal-Globe Insurance Group,
595 Blvd. Charest Est, Québec, Qué.

HOMME demandé
pour remplir fonction de "Bar-Man" dans un hôtel de Québec. Doit être bilingue et avoir belle apparence. Références exigées. Ecrire à
DEPT : 2148, LE SOLEIL

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

Création d'une école normale technique

La demande de travailleurs spécialisés et techniques augmente de nos jours sous l'action des transformations technologiques. Les occupations qui s'accroissent le plus rapidement sont celles qui exigent un niveau élevé de formation. Elles approchent du niveau de technicien ou l'atteignent; organisateurs de la production, dessinateurs d'outils, dessinateurs, techniciens de laboratoire, aides-ingénieurs. Les besoins de l'industrie sont variés et il est reconnu que nous ne formons pas suffisamment de travailleurs spécialisés pour répondre à la demande et qu'il faut recourir à des spécialistes formés hors du Canada. Il importe donc de fournir à nos jeunes l'occasion de se préparer aux emplois actuels et futurs de l'industrie canadienne.

Pour cela, il faut non seulement des écoles, des instituts de technologie mais d'abord des professeurs compétents. Il faut en former et leur donner des salaires suffisants pour leur faire embrasser cette carrière, leur permettre de se perfectionner de plus en plus. C'est ce que recommande le comité nommé par l'hon. Paul Gérin--Lajoie pour étudier le système actuel de classement des professeurs de l'enseignement technique et professionnel, classement qui doit correspondre à leur degré de formation et de compétence. Le comité recommande la création immédiate d'une école normale technique qui décernera trois brevets d'enseignement: moyen supérieur, moyen inférieur et élémentaire. Des brevets ne peuvent être accordés que par une institution supérieure. C'est sans doute pour cette raison que le comité recommande la fondation d'une école normale technique. Il s'agit d'une innovation qui mérite considération. En attendant, la formation de ces nouveaux normaliens, un comité représentatif pourrait se charger du classement du personnel enseignant actuel.

Chose certaine, il faut accorder une haute priorité au perfectionnement de notre effectif ouvrier si nous voulons que nos jeunes occupent les emplois qui leur reviennent. L'éducation professionnelle est une activité qui englobe l'enseignement de techniques, de connaissances et l'application des mathématiques et des principes scientifiques qui s'y rapportent dans une occupation. La qualité des professeurs et des programmes de formation professionnelle doit marcher de pair avec l'évolution industrielle.

ET CELLES DES AUTRES:

Tristesse

Selon "Ottawa Journal", c'est avec une certaine tristesse qu'il faut voir la mort de la CCF:

"Né en 1932 à Calgary au moment de la crise, ce parti est mort à Ottawa au milieu d'un congrès de style américain... Le Nouveau Parti est riche, brillant et compétent, car outre l'apport des vétérans de la CCF, il peut bénéficier de l'expérience de la discipline syndicale... Il se peut que ce soit le succès pour lui, mais souvent il se souviendra avec un soupir des longues batailles passées, presque oubliées..."

La force policière

Le "Montreal Star" rappelle au public la déclaration du directeur Robert, de la police montréalaise, à l'effet qu'on ne doit pas se baser sur le scandale provoqué par l'arrestation pour vol et recel de trois policiers, pour reporter les erreurs sur toute la force constabulaire. Il existe encore des constables honnêtes et désireux de n'accomplir que leur devoir.

Cette déclaration sera sans doute la bienvenue et aussi le remaniement sévère effectué au sein de toute la force policière du Québec. Ce remaniement qui se base sur des qualités sans conteste des candidats préviendra le renouvellement de tels scandales. Plus cette force policière sera formée strictement de bons et honnêtes hommes, plus elle aura de chances d'être efficace et de satisfaire les exigences de ses directeurs.

Tour de Babel

Au cours d'une récente représentation de "Boris Godounov" à Zagreb, en Yougoslavie, note le "Vancouver Sun", Cangalovic chantait en russe, Bernadic répliquait en tchécoslovaque et le reste de la compagnie préférait le croate:

"Nous avons beaucoup de sympathie pour les auditeurs de cet opéra. Mais nous avons souvent le même sentiment en regardant la scène mondiale. Khrouchtchev manie l'invective, Kennedy joue les basses par les mêmes menaces, Castro tente un solo et nos experts de la défense à Ottawa chantent sur un autre ton. Il suffirait d'un pianissimo tout autour et de propos plus clairs d'Ottawa pour nous empêcher de trouver la sortie".

Le coffre-fort résiste . . .

Un cambriolage est raté à Fortierville

Des cambrioleurs ont raté leur tentative de vol à la succursale de la Banque Provinciale du Canada, à Fortierville, aux petites heures, vendredi matin. Au courant que le gérant de l'établissement et les membres de sa famille étaient absents de la maison, les intrus y ont pénétré en enfonçant un soupirail de cave et plusieurs portes intérieures pour ensuite se livrer sans succès à l'assaut du coffre-fort.

L'effraction a été constatée aux premières heures de la matinée par un voisin. M. Jos. Maillot remarqua alors le bris de vitre de la fenêtre de la cave et informa M. Anthime Barry, le gérant, qui avait passé la nuit hors de son logis avec son épouse pendant que leur jeune fille est en voyage.

Profitant sans doute de cette occasion, les voleurs s'y sont introduits. Ils ont brisé les gonds et la combinaison du coffre-fort mais ne sont pas parvenus à ouvrir la porte. Il semblerait bien que les auteurs de cette tentative de vol sont de la localité même. Aucun outil ou autre indice n'avais été relevé. Des enquêteurs provinciaux ont été dépêchés sur les lieux et poursuivent des recherches.

"C'est moi le maitre ici — quand je dis à mes enfants de sauter — ils sautent !"

Le Dr Marion à l'honneur

MONTREAL (PC) — Le Dr Leo Marion, d'Ottawa, directeur senior du Conseil national des recherches, a été élu président de l'Institut de chimie du Canada au cours du 44e congrès annuel de cet organisme scientifique.

Echos du Parlement

Conférence des premiers ministres provinciaux

LESAGE se rendra à CHARLOTTETOWN le 14 août prochain

(Par Henri Dutil)

M. Jean Lesage quittera Québec vendredi prochain, le 11 août, en avion, pour se rendre à Charlottetown, capitale de l'Ile du Prince-Edouard, où a lieu, lundi et mardi, 14 et 15 août, la deuxième conférence des premiers ministres des provinces du Canada. On sait que la première avait été convoquée à Québec par M. Jean Lesage, les 1er et 2 décembre 1960, pour discuter les problèmes communs aux provinces, en face du gouvernement central qui refuse de bouger de ses positions.

La conférence des 14 et 15 août a pris subitement un immense intérêt par suite de la décision du premier ministre du Canada, le t. h. John Diefenbaker, de convoquer une nouvelle conférence fédérale - provinciale à Ottawa pour discuter les problèmes constitutionnels et fiscaux, comme l'avaient réclamé l'hon. Jean Lesage, en premier lieu, et les honorables Louis J. Robichaud, premier ministre du Nouveau-Brunswick, et T.-C. Douglas, premier ministre de la Saskatchewan.

M. Jean Lesage sera accompagné de son collègue, M. Paul Gérin - Lajoie, ministre de la Jeunesse, du conseiller juridique du cabinet, Me Louis-Philippe Pigeon, et de son attaché de presse, M. Denys Paré.

En revenant de la conférence, le premier ministre de la province de Québec s'arrêtera à Sackville, au Nouveau-Brunswick, où l'université Mount Allison lui décernera un doctorat honorifique en droit. M. Lesage adressera la parole, en présence du t. h. Louis S. St-Laurent, et du premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Robichaud. M. Lesage sera de retour à Québec dans le cours de l'après-midi du 17 août.

Le ministère des Travaux publics

DILIGENCE A REPARER LES PONTS GASPESIENS

M. René Saint-Pierre a déclaré aux journalistes hier après-midi, que le ministère des Travaux publics, qu'il dirige, met toute la diligence possible à réparer les dégâts qu'une crue soudaine a causés, en juin, à sept ponts de la région gaspésienne. Cinq de ces ponts sont dans Gaspé-Sud; on en compte un dans Bonaventure et un dans Matane.

Les réparations sont terminées au pont qui avait été endommagé à Barachois, sur un embranchement de la rivière du même nom.

On en a également fini avec la réparation du pont de Sainte-Germaine de l'Anse aux Gascons, sur la rivière de l'Anse à la Barbe. Ce pont est dans Bonaventure.

Les travaux sont en marche au pont de Pabos Mills, sur la rivière Pabos ouest. La circulation est rétablie sur ce pont.

Sont également commencés les travaux de réfection au pont de Saint-Gabriel de Rameau dans Gaspé-Sud, où un pont temporaire a d'abord été érigé.

A Grande-Rivière, sur le cours d'eau du même nom, le contrat sera mis à exécution ces jours-ci.

Dans Gaspé-Sud encore, à Saint-François de Pabos, on commencera dans une quinzaine la réfection du pont sur la rivière Petite-Pabos.

Enfin, dans Matane, on demandera ces jours-ci des soumissions pour la réfection du pont qui enjambe la rivière Berry; l'érosion l'a grandement endommagé. Dans ce cas-ci on construit un pont permanent. Là encore la circulation a été retablie.

Ces travaux de ponts comportent une dépense supérieure à $130,000, a fait observer l'hon. M. Saint-Pierre. Le ministre a ajouté que la circulation n'a pas subi de ralenti par suite des dégâts aux ponts ci-haut mentionnes.

Personnes sans abri

CHICOUTIMI (PC) — Dix-neuf personnes ont été jetées sur le pavé mercredi soir à la suite d'un incendie qui a détruit une maison de deux étages à Chicoutimi. On ignore la cause du sinistre.

Des indésirables . . .

Bonn, (Reuter) Cinq manifestants contre les armes nucléaires, qui effectuent une "marche de la paix" de San Francisco à Moscou, ont été arrêtés lorsqu'ils ont voulu protester auprès du ministère de la Défense de l'Allemagne de l'Ouest. Les marcheurs ont commencé leur "voyage de la paix" à San Francisco en décembre dernier.

M. l'abbé Ricardo Banzon:

Les Philippines ont besoin de PRETRES

"Sans l'aide des missionnaires étrangers, l'Eglise aux Philippines ne pourrait survivre..." déclare péremptoirement un jeune prêtre de ce pays, M. l'abbé Ricardo Banzon, actuellement élève à la session des cours d'été. "Je suis heureux d'avoir l'occasion, continue-t-il, de dire publiquement à quel point nous, prêtres et catholiques des Philippines, apprécions particulièrement les missionnaires canadiens, prêtres et religieuses. Que ferions-nous sans eux ? Terrible point d'interrogation qui nous met l'angoisse au coeur. La chose est d'autant plus tragique que notre peuple, en grande majorité est catholique. Ainsi, laissez-moi vous apprendre qu'il y a aux Philippines 27 millions de population et, sur ce chiffre, 22 millions de catholiques. Pour ce monde on compte 3,000 prêtres et religieuses", a-t-il ajouté.

L'abbé Banzon attribue l'apathie des gens et leur indifférence en matière de religion à certains facteurs dont le premier est le manque de prêtres. "C'est là une énorme difficulté. Un très grand nombre de personnes, baptisées et professant la foi chrétienne, ne sont jamais, ou à peu près, en mesure de recevoir les sacrements. Comment voulez-vous qu'ils persistent ? Pour pratiquer sa religion, un chrétien a besoin d'aliments qu'il trouve dans les sacrements et c'est notre grand souci à nous, prêtres, et notre sujet d'inquiétude pour l'avenir", souligne-t-il.

—Et le communisme chez vous ? Existe-t-il ?

—Il a connu un certain succès aux environs des années 1950, mais aujourd'hui il n'en est pas beaucoup question bien que nous sachions, pertinamment, que certains groupes existent ici et là et propagent la doctrine. Hélas ! je dois vous avouer que là également notre Eglise connait de sérieuses inquiétudes en dépit du fait que le gouvernement des Philippines soit fermement opposés au communisme et le combatte.

M. l'abbé Banzon est natif de Bataan et a fait ses études de prêtrise à Manille, au grand séminaire San José. Attaché à la province de Davao, il est venu au Canada à la demande de son évêque, désireux de lui faire poursuivre ses études en droit canon. Depuis 1959, M. l'abbé Banzon est donc inscrit à cette faculté à la maison "Sede Sapientiae" d'Ottawa, qui est un centre pour les prêtres-étudiants.

Aux cours d'été, il s'est inscrit à une classe de français. "Du résultat de ces six semaines dépendront mes études en Sciences sociales", déclara-t-il en souriant et non sans nous

(Suite à la page 2, 8e col.)

L'abbé Ricardo Banzon : "L'Eglise des Philippines a besoin des missionnaires canadiens..."

Distinguée et si douce pour la gorge !

CRAVEN "A"

Craven "A", à la saveur douce et subtile, est faite des plus coûteux tabacs . . . Son filtre est ultra-moderne . . . C'est la première, la plus distinguée cigarette "A" qui soit au monde.

Carnet mondain

Le monde officiel

Le lieutenant-gouverneur et madame Gagnon ont reçu à dîner, mercredi soir à Bois de Coulonge, en l'honneur des membres de l'Association parlementaire du Commonwealth et de leurs épouses.

Mariage Bilodeau-Gagnon

Ce matin, à neuf heures, en l'église du Sacré-Coeur de Jésus, est béni le mariage de Nicole, fille de M. et madame Gérard Bilodeau, avec M. Blaise Gagnon, fils de M. et madame Gérard Gagnon. La cérémonie nuptiale est présidée par le révérend père Michel Gagnon, p.b., frère du marié.

Mariage Langlois-Bédard

Le docteur et madame Marcel Langlois annoncent le mariage de leur fille, Anne, avec monsieur Guy Bédard, fils du docteur et de madame Arthur Bédard. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle Saint-Alphonse de l'église Saint-Charles Garnier, le samedi deux septembre à dix heures.

Mariage Jobin-Drinkhouse

Samedi, le 29 juillet, à dix heures, en l'église St-David L'Auberivière, M. l'abbé Jules Vallée a béni le mariage de mademoiselle Michelle Jobin, fille du docteur et de madame Eugène Jobin, avec M. Ronald Frank Drinkhouse, fils de M. et madame Frank Drinkhouse. Pour la cérémonie, l'église était ornée de palmiers et de glaïeuls blancs. Le programme musical était interprété par mademoiselle Mariette Maranda et M. Michel Laflamme, accompagnés à l'orgue par madame Georges Hallé. MM. Julien Morel et Larry Pigott plaçaient les invités. Au bras de son père, la mariée portait une robe longue d'organza avec appliqués de guipure au corsage et à la jupe, et un voile de tulle illusion surmonté d'un diadème d'organza et de guipure perlé. Son bouquet était une gerbe de lis blancs. M. Drinkhouse servait de témoin à son fils. La mère de la mariée avait choisi une robe de crêpe mousseline bleue, drapée et retenu à la taille d'une rose de même tissu, un chapeau noir en paille saturne, des gants blancs et des accessoires noirs. Son bouquet se composait de roses American Beauty. La mère du marié portait une robe de dentelle beige rosée et des accessoires blancs. Son bouquet se composait de roses cendrées. Après la réception qui a réuni les invités, M. et madame Drinkhouse sont partis pour Cape Cod, et les Chutes Niagara. A son départ, madame Drinkhouse portait un ensemble rouge Kennedy et des accessoires blancs. A leur retour, M. et madame Drinkhouse résideront à Downers Grove, Illinois.

Réception

Madame Roger Roberge a reçu jeudi à un shower de porcelaine en l'honneur de mademoiselle Micheline Roberge, 11, à l'occasion de son prochain mariage.

Déplacements

M. Bruno Lavallée a quitté Québec récemment pour Saskatoon où il résidera temporairement.

M. et madame François Lestage, de Montréal étaient de passage à Québec récemment.

Madame J.-H. Letourneau et sa fille Mary Jane, de Sillery, séjournent présentement à Murray Bay pour quelques jours. Elles sont les invitées de madame J.-P. Gagné de Pointe-au-Pic.

M. et madame René Turcotte, de Montréal étaient en fin de semaine dernière les invités de M. et madame Y. Turcotte.

M. et madame Gunther Pistchner, de Montréal étaient de passage à Québec ces jours dernier.

M. et madame André Beaumier, du Cap-de-la-Madeleine étaient de passage dans notre ville ces jours derniers.

Mademoiselle Jeannine Tremblay, de Québec, a passé trois semaines à Kamouraska.

M. et madame Etienne Bizier, de Kapuskasing, Ont., ont passé quelques jours à Saint-Ludger, les invités de M. et madame Auguste Bizier et de M. et madame Auguste Bizier et de M. et madame Louis Lapierre.

Le Dr et madame S. L. Pollack sont partis pour l'Europe où ils assisteront à Vienne au congrès international de gynécologie.

Le consul des Etats-Unis à Toronto et madame P. Armstrong sont de passage à Québec en fin de semaine.

M. G. S. Dhillon, de Punjab, Inde, a passé quelques jours dans notre ville.

Sir Charles Dodds, de Londres, Angleterre, est attendu lundi à Québec.

On voit à Paris

Il y a beaucoup de tricots norvégiens tricolores, bicolores, qu'on peut porter en mer cet été et qui seront bons pour la chasse cet automne ou le ski cet hiver. Ce sont des marinières à gros cols amovibles.

ELLE N'EST PLUS ABATTUE
par ces douleurs périodiques
ELLE PREND MAINTENANT
FEM-Y-CAL
à base de plantes médicinales
ACTION TONIQUE ET CALMANTE
Format commode (30 comp.) $1.00
Format économique (90 comp.) $2.00
CHEZ VOTRE PHARMACIEN

Concours de beauté

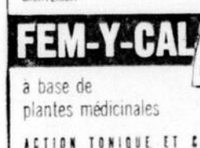
Toutes les collégiennes du district de Québec âgées de 14 à 18 ans seront éligibles pour un concours de beauté et de féminité organisé par la direction du magasin "TOWERS MARTS OF CANADA LIMITED". Cette compagnie ouvrira un magasin dans "PLACE LAURIER" Centre Régional d'Achats et d'Affaires situé

2700 Boul. Sir Wilfrid-Laurier à Ste-Foy,
(FACE A L'HOPITAL DES VETERANS)

Plusieurs prix de $50.00 en marchandises seront distribués aux gagnantes de cette épreuve.

Pour inscription faites parvenir votre photo en y ajoutant des informations d'âge, de degrés scolaires et toutes autres informations se rapportant à un concours du genre, à :

Mlle Boutin, 640 rue St-Jean, Québec.



C'EST SI BON DE RETROUVER MA FEMME LE SOIR DEPUIS QU'ELLE A OBTENU UN SOULAGEMENT DE LA
FATIGUE NERVEUSE
GRÂCE À LA NOURRITURE DU DR. CHASE POUR LES NERFS

" Il fait bon revenir à la maison' — voici ce que me dit mon époux depuis que j'ai obtenu un soulagement rapide de ma fatigue nerveuse qui nous rendait tous deux malheureux".

C'est une sensation formidable de se porter à merveille — d'éprouver un soulagement consécutif à des journées gâchées par la tension et des nuits privées de sommeil réparateur — de se débarrasser de ces sautes d'humeur communément désignées sous le nom de "Fatigue nerveuse". Il est épatant de se sentir les nerfs solides de nouveau, révélateurs d'une bonne santé.

Nourriture pour les nerfs du DR CHASE COMBAT la fatigue nerveuse

Partir seule avec lui

Vacances idéales au dire de la Québécoise

(par Huguette Boivin)

"Partir seule avec lui!"

C'est le souhait que formulent les épouses québécoises à l'époque des vacances.

Une enquête téléphonique cette semaine a révélé que les mères de famille québécoises ont besoin, au moins une fois dans l'année, "d'une petite fugue romanesque avec leurs maris, loin de la prosaïque routine quotidienne et des tracas de leur vie de ménagère".

Huit mamans sur dix ont souhaité que cette fugue se situe durant l'été, et que leurs partie, si minime soit-elle, de leurs vacances, même si ce n'est qu'à quelques milles de la qu'à quelques milles de la maison, afin qu'ils puissent "revivre ensemble la belle époque de leurs fréquentations et du grand amour enflammé."

Les deux autres mamans ont dit qu'elles préfèrent emmener les enfants durant les vacances, puisqu'elles parviennent à emmagasiner leur dose nécessaire de sentimentalité durant l'année, à l'occasion d'un congrès à l'extérieur ou d'un voyage de fin de semaine.

Mais la réalité, malheureusement, est beaucoup plus terre-à-terre, pour certaines, surtout celles qui ont des enfants en bas âge ou dont le mari "est pris dans ses affaires jusqu'au cou."

LA NOSTALGIE DU PARADIS

Plus que les hommes, selon l'enquête, les femmes ont gardé au coeur la nostalgie du romantique paradis terrestre.

Pour elles, il s'agit toujours "de l'éternel recommencement", elles se sentent toujours prêtes "à repartir à zéro comme au début", elles refusent "que l'amour devienne une habitude", elles désirent "maintenir une communication intime avec leurs maris."

Eux, par contre, se considèrent vite "arrivés". Ils s'installent dans leur confortable petite routine, et songent à autre chose, à leurs affaires, à leurs maisons, à la pêche, à la chasse, à leurs amis.

Ce qui occasionne de profondes désillusions chez la femme, à l'époque des vacances, sur le plan émotif, et parfois même des querelles de ménage.

Les hommes, atterrés devant ces agressions amoureuses, ne comprennent pas. "Qu'est-ce qu'elle a donc ma femme?" se demandent-ils. "Je l'aime, je lui donne tout ce qui lui faut, je travaille pour lui rapporter de l'argent, que veut-elle de plus?"

Ce qu'elle veut: "un mari amoureux, une touche de poésie, une idylle émouvante, au moins une fois par année."

MAUVAISE PASSE

L'enquête a démontré cependant que cette situation n'existe pas dans tous les ménages et à toutes les époques de la vie conjugale. Toutes les femmes ont besoin de romanesque, mais tous les maris ne considèrent pas leurs épouses comme des pièces de mobilier.

De plus en plus, les hommes acceptent et amorcent même "le dialogue avec leurs épouses" et les entourent d'affection et de tendresse. Ces hommes d'élite se classent dans trois principales catégories: 1o ceux qui sont naturellement affectueux et romanesques; 2o les très jeunes mariés encore sous le choc de l'émotion; 3o et ceux qui ont derrière eux une dizaine d'années d'expérience dans la vie de ménage.

Il faudrait conclure pour encourager les mamans qui ne sont pas satisfaites des vacances de leurs maris, que les difficultés surgissent aux environs de la troisième année de mariage et s'applanissent vers la dixième.

"Les maris, a dit une maman d'expérience, finissent toujours par comprendre lorsqu'ils réalisent qu'ils sont beaucoup plus aimés qu'ils ne le croient."

MADAME T. C. (TOMMY) DOUGLAS et sa fille Joan posent ici devant un panneau publicitaire de la campagne Douglas. M. Douglas, premier ministre de la Saskatchewan qui est dirigée par le parti CCF a été élu chef du Nouveau Parti Démocratique à la convention d'inauguration qui a eu lieu à Ottawa.

Horoscope

SAMEDI, 5 AOUT

21 mars au 20 avril (Bélier) C'est le côté privé de votre vie et de vos affaires qui pourrait surtout être mis en relief. Faites part de vos besoins à ceux qui s'intéressent à vos projets.

21 avril au 20 mai (Taureau) La journée est particulièrement propice à l'achèvement des travaux en cours. Les conversations avec des supérieurs vous sont également recommandées.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) Les circonstances tournent à votre avantage. Mettez-vous en valeur, déployez du charme et recherchez sans timidité les faveurs que vous briguez.

21 juin au 20 juillet (Cancer) Les complications sentimentales sont à éviter dans la journée.

21 juillet au 20 août (Lion) Employez-vous sans compter dans la matinée si vous envisagez d'obtenir des faveurs ou des avantages. Vous y êtes encouragé par les influences.

21 août au 20 septembre (Vierge) Méfiez-vous, vous pouvez facilement commettre des erreurs dans vos comptes ou égarer des objets de valeur, si vous n'y faites pas attention.

21 septembre au 20 octobre (Balance) La journée ne se prête que médiocrement à des démarches d'une certaine importance. Vous ferez bien, par ailleurs, de surveiller vos réactions.

21 octobre au 20 novembre (Scorpion) Attendez-vous à changer plusieurs fois d'opinion avant la fin de la journée. Les déplacements et les visites ne sont pas indiqués dans la matinée.

21 novembre au 20 décembre (Sagittaire) Les perspectives se prêtent assez bien aux décisions prises en commun. Dans la soirée, des impairs ou des erreurs risquent de se produire de votre fait surtout si vous vous trouvez en société dans un milieu social. Surveillez-vous.

21 décembre au 20 janvier (Capricorne) Vous profiterez des influences qui vous sont diversement favorables en restant chez vous dans la compagnie des vôtres et d'amis qui vous sont chers.

21 janvier au 20 février (Verseau) Des possibilités de bénéfices peuvent être heureusement envisagées.

21 février au 20 mars (Poissons) Des difficultés et des tensions sans trop d'importance peuvent surgir au cours de la journée. Vos affaires personnelles se présentent dans l'ensemble sous de bons aspects. Vous feriez bien d'accentuer un peu votre originalité.

L'enfant né aujourd'hui sera doué pour les études scientifiques. Sa réussite tiendra autant du travail que de la finesse de son esprit. Il fera un excellent époux.

DIMANCHE, 6 AOUT

21 mars au 20 avril (Bélier) La matinée paraît réclamer beaucoup de tact et de la diplomatie de votre part. Ne vous impatientez pas, l'atmosphère ne tardera pas à être plus plaisante.

21 avril au 20 mai (Taureau) La journée est favorable à tout ce qui se rapporte à vos amours et à vos loisirs. Voyez donc ce que vous pouvez faire pour les unes et pour les autres également dans la soirée.

21 mai au 20 juin (Gémeaux) Cette période du mois s'avère plutôt critique pour vos finances, vos affaires personnelles et, le cas échéant, vos associations. Montrez-vous prêt à espérer de bon coeur et à accepter des compromis et des arrangements si besoin est.

21 juin au 20 juillet (Cancer) Un collègue ou un subordonné semble mettre sérieusement votre patience à l'épreuve. Montrez-vous le plus fort par votre calme et par votre indulgence.

21 juillet au 20 août (Lion) Si une idée neuve vous vient dans la matinée, exploitez-la; elle peut être riche de résultats. Faites confiance aux vôtres pour la conduite de la journée.

21 août au 20 septembre (Vierge) Des contre-courants risquent d'apporter des perturbations plus ou moins sensibles dans vos affaires ou votre vie privée. Tenez-vous donc prêt à donner, s'il le faut, le coup de barre nécessaire. Votre calme impressionnera favorablement.

21 septembre au 20 octobre (Balance) La vigilance reste à l'ordre du jour. Les influences vous entraîneraient facilement à des extravagances ou des erreurs dont vous seriez le premier surpris après les avoir commises. Repoussez fermement les trop belles promesses.

21 octobre au 20 novembre (Scorpion) Evitez d'entreprendre des démarches, surtout dans le domaine sentimental, où vous pourriez vous laisser aller à des situations très délicates et, même fausses. Soyez circonspect.

21 novembre au 20 décembre (Sagittaire) Vous pouvez aller de l'avant sans hésiter, et même, si l'occasion s'en présente, revendiquer la première place. Si vous avez besoin d'aide, demandez-la.

21 décembre au 20 janvier (Capricorne) Vous bénéficiez des mêmes chances qu'hier; elles vous encouragent plus spécialement à revendiquer les faveurs et avantages, ou l'avancement auxquels vous pouvez avoir droit. Exposez donc vos plans et vos projets en toute franche cordialité.

21 janvier au 20 février (Verseau) Vous êtes enclin à une certaine distraction dont le résultat pourrait être une perte d'argent. Il est également possible que des personnes en compagnie desquelles vous vous trouvez entraînent insidieusement à de fâcheuses dépenses.

21 février au 20 mars (Poissons) Si vous voulez vaincre, quel que soit l'enjeu, faites preuve de volonté et de réalisme. Vous ferez bien de vérifier vos comptes, même les comptes bancaires.

L'enfant né aujourd'hui aura un caractère facile, qui s'entendra facilement avec son entourage. Sa vie domestique aura peu de heurts, et s'il épouse un conjoint qui, comme lui, veut prendre la vie sainement, il sera parfaitement heureux.

Votre patron, Madame

par

Anne Adams

4669

Cette pratique robe, que vous pourrez porter comme robe-soleil ou comme manteau de plage, est très facile à faire. Son encolure est ronde et la jupe est très large.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16. La grandeur 12 requiert 3½ verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, 2, (P. Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

622

Ce magnifique paon, que vous ferez de teintes vives, ornera bien vos serviettes, taies d'oreillers, napperons, etc. C'est un travail de broderie que vous serez fière de montrer.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, 2, (P. Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

La vie féminine

L'esprit de famille

Le rythme trépidant de la vie moderne et les nouvelles méthodes d'éducation amèneront-ils chez-nous la disparition de ce que nous appelions autrefois l'esprit de famille? Ce serait vraiment dommage!

Déjà, il semble que la génération actuelle ait perdu beaucoup de cette chaleur qui unissait il n'y a pas si longtemps les membres d'une même famille, allant jusqu'aux cousins les plus éloignés. Aujourd'hui, on se limite aux frères et soeurs à qui on se contente bien souvent d'adresser des souhaits à Noël, oubliant même les anniversaires.

Mais la tradition demeure cependant bien vivante, et il suffit parfois d'une maladie ou d'un deuil dans une famille pour rapprocher des êtres que la vie avait depuis longtemps séparés. Les liens que l'on croyait à jamais rompus se resserrent et l'on se retrouve les uns à côté des autres, unis, solidaires et se serrant les coudes pour s'entr'aider.

Les familles étant aujourd'hui moins nombreuses et les activités diverses obligeant les enfants à aller chacun de son côté, il est à craindre que ne disparaisse cette belle chose qu'est l'esprit de famille.

La popularité accrue du camping familial est un indice que certains parents tentent désespérément de maintenir chez eux cette tradition qui est encore le plus bel héritage à léguer à ses enfants.

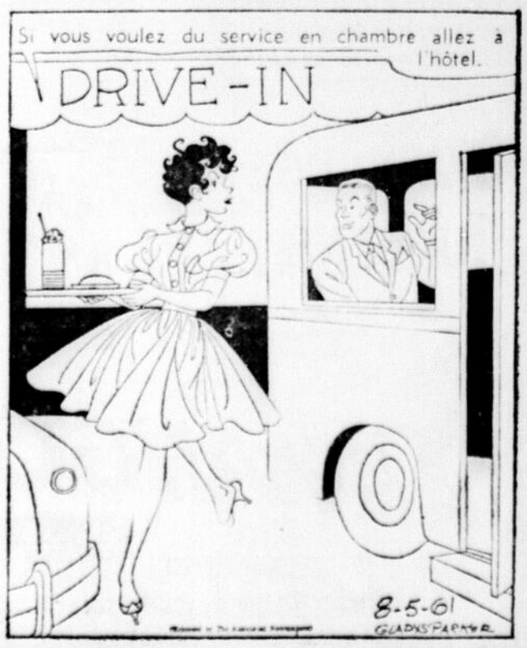
Car le jour viendra où ils auront eux aussi besoin de sentir ces liens solides qui les rattachent aux leurs. De sentir surtout qu'il n'est pas de plus grand réconfort en temps d'épreuve que l'amour sincère et désintéressé des siens.

Thérèse SARAULT

UNE PETITE CAPE DE FOURRURE: Ce joli boléro de fourrure fait partie d'une collection new-yorkaise de mode d'automne. L'encolure très ample dégage le cou et les manches droites, au coude, allègent les lignes de l'ensemble.

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE
l'asthme
Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSNÉ-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

COSETTE



L. Jourdan joue Monte-Cristo

En 1961, âge d'or du cinéma historique, les scénaristes vedettes se nomment Alexandre Dumas père et fils. Tandis que Greville travaille sur la "Dame de Montsoreau" et que Bernard Borderie fait occuper les studios de Joinville par "Les Trois Mousquetaires", à Nice, Claude Autant-Lara s'attaque à une nouvelle version du "Comte de Monte-Cristo".

L'avant dernier "Monte-Cristo" français date de 1940. Le dernier de 1954. De nouvelles versions des grands succès de littérature et de l'écran revenant à périodes régulières, l'heure était donc venue de donner à Edmond Dantès un nouveau visage, remplaçant ceux de Pierre Richard Willm, et de Jean Marais précédents interprètes.

Il y eut en même temps trois projets du "Comte de Monte-Cristo" (dont un Italien) Finalement celui de Jean Jacques Vidal l'emporta, et le travail fut confié à Claude Autant-Lara dont le dernier film est "Vive Henri IV, Vive l'Amour".

Mais cette fois Claude Autant-Lara va traiter avec le plus grand sérieux, le personnage imaginaire d'Edmond Dantès.

Celui-ci sera interprété par Louis Jourdan qui possède l'élégance et le charme don juanesque du personnage. Ses ennemis Caderousse, Morcef, Villefort seront respectivement incarnés par Pierre Mondy, Bernard Dhéran et Jean-Claude Michel. Yvonne Furneaux, très remarquée dans la "Dolce Vita" sera la belle Mercédès, et Claudine Coster la capiteuse Haydée. Henri Guisol jouera le rôle du célèbre abbé Faria.

Soraya en Italie

RAPALLA, Italie — L'ex-impératrice d'Iran Soraya a fait son apparition en public cette semaine avec l'acteur cowboy Hugh O'Brian, à la surprise de ses amis.

Le couple a déambulé dans la foule en compagnie de la chanteuse d'opéra Maria Callas et de Onassis.

L'ACCLAMATION MONDIALE: Gina Lollobrigida, surnommée "La Lollo" par ses multiples admirateurs du monde entier, joue un rôle dans une comédie sophistiquée aux côtés de Rock Hudson, Sandra Dee, Bobby Darin et Walter Slezak dans le film "Come September", actuellement tourné en Italie. Déjà acclamée comme l'actrice la plus populaire en Italie, Gina a gagné les honneurs internationaux cette année quand l'Association de la Presse étrangère l'a nommée "l'actrice favorite internationale". La décision a été votée par plus d'un million et demi d'admirateurs dans 50 pays différents. Mlle Lollobrigida est mariée au Dr Drago Mildo Skofic, médecin yougoslave, et le couple a un fils, Andrea Mildo, né le 28 juillet 1957.

"L'or de Rome", drame autour d'une communauté juive sous les Allemands

Jean Sorel qui fit à Rome la connaissance de Anna-Maria Ferrero (à laquelle il est fiancé depuis) a repris le chemin des studios romains pour tourner, aux côtés d'Anna-Maria "L'Or de Rome", une histoire dramatique qui se déroule sous l'occupation allemande : celle de la communauté juive de la Ville Eternelle, lorsque le grand quartier général allemand exigea d'elle la livraison de cent livres d'or dans les 24 heures sous peine de déporter tous les pères de famille israélites. L'or fut livré dans les délais. Mais 2,000 Juifs furent envoyés à Auschwitz.

Dans ce film, que réalise Carlo Lizzani, Jean Sorel et Anna-Maria Ferrero auront pour partenaire Gérard Blain qui tourne déjà, dans les studios romains, "Les Dauphins" et "Le Bossu de Rome" (dont Anna-Maria Ferrero est également la principale interprète féminine).

CARRÉ D'ART

Par PAULE FRANCE DUFAUX

ENTRE COURS ET JARDINS . . . A L'AFFICHE CE SOIR

A La Basoche du mercredi au samedi le rideau se lève sur un spectacle de trois pièces en un acte, Le Guichet, Le Défunt et Escurial. Le spectacle est présenté sur la scène du petit théâtre de l'Académie de Québec à 9 h.

A L'Estoc "Les trois Tchékhov" tiennent brillamment l'affiche et ce jusqu'au 9 août inclusivement. Le rideau se lève tous les soirs, sauf les jeudi et vendredi à 9 h. Les comédiens de l'Estoc présentent un excellent spectacle avec "Les Méfaits du tabac", monologue, et deux farces "L'Ours" et "Le Jubilé".

A La Fenière, "De Doux Dingues", vaudeville de Michel André . . . ou "Les Bonheurs de Sophie" est présenté tous les soirs sauf les lundi et vendredi à 9 h.

NOUVELLE LITTERAIRE . . .

Nous apprenons la sortie dès l'automne de deux volumes, oeuvres de Suzanne Paradis. Premièrement, un troisième recueil de poèmes, "La Chasse aux autres" qui sera lancé par les Editions du Bien Public de Trois-Rivières et le second roman de la jeune romancière "Il ne faut pas Sauver les Hommes" edité par la maison Garneau. On dit . . . que ce roman serait lancé au Salon du Livre 1961. Suzanne Paradis a fait de brillants débuts avec son premier roman, "Les Hauts Cris".

DANS NOS GALERIES . . .

Exposition permanente de nos peintres québécois qui remportent un vif succès près des visiteurs étrangers. Oeuvres récentes accrochées aujourd'hui aux cimaises des galeries Zanettin et Huchette.

PREMIERE EXPOSITION A MONTREAL . . .

Le jeune peintre québecois Claude Girard expose dans quelques jours une trentaine de toiles à la galerie Libre de Montréal. Connu dans la métropole par le Salon du Printemps et l'exposition du Groupe des Jeunes Peintres de Québec à la galerie de l'Etable au Musée des Beaux Arts de Montréal, ce jeune artiste, élève de l'Ecole des Beaux Arts de Québec, va partir prochainement pour un voyage d'étude en Italie.

PRINCESSE
EN COULEURS :
"TORPILLE SOUS L'ATLANTIQUE"
Robert MITCHUM & Curt JERGENS
Dramatique histoire d'amour !
"Le Destin d'une Enfant Perdue"
Ninon SEVILLA & Raymond GAY

IMPERIAL
EN COULEURS : Drame terrifant !
"LES EPOUSES DE DRACULA"
PETER CUSHING & M. HUNT
Action !
"LA CHEVAUCHEE DES BANNIS"
ROBERT RYAN & TINA LOUISE

A L'AFFICHE JUSQU'A MARDI SOIR
Représentation continue de 1h. à 11h.; "The Ladies Man" à : 1h.15, 5h.15 et 9h.20. Dernier spectacle complet à 7h.
Un homme à tout faire qui échoue dans un hôtel pour jeunes filles seulement.
Jerry Lewis
avec HELEN TRAUBEL
HOPE HOLIDAY

The Ladies Man??
Technicolor
PAT STANLEY
GEORGE RAFT
Où la politique y est ce qu'elle est: un équilibrisme périlleux, un marchandage d'influences et de faveurs.
Matinées: 65c; Dim. et Soirs : 85c
Aussi à 3h.05 et 7h.05
Efrem Zimbalist, Jr.,
Angie Dickenson,
Don Ameche
"A FEVER IN THE BLOOD"
CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

SALLE CLIMATISÉE
Cinéma de PARIS A L'AFFICHE

UN DRAME BOULEVERSANT SUR LA MISÈRE ET L'ENFANCE DÉLINQUANTE
JIMENEZ PONS
RAFAEL ESTRADA
GARCIA TORRES
ILS SERONT DES HOMMES
Beaucoup d'affection fait plus que des annees de prison.
EGALEMENT A L'AFFICHE
Prod. Latino Americana

Qui est "Monsieur Klauss?...
Est-il dans l'avion?...
S'est-il fait remplacer?...
ou arrivera-t-il plus tard?
Ivan DESNY
Claude FARELL
Danielle GODET
Pierre DUDAN
Jean TISSIER
Jean THIELMENT
Un film d'action et de suspense qui vous coupe le souffle
Mr SUZUKI
Le célèbre "Charley-Chan" Japonais
PROD. ELYSEE-FILMS

"COMBAT MORTEL DE TARZAN"
GORDON SCOTT with
EVE BRENT • RICKIE SORENSEN • JIL JARMYN and CHETA
AUSSI A L'AFFICHE

VICTORIA A L'AFFICHE
CLASSIC

A L'AFFICHE !
Une larme furtive perle au coin de votre oeil, mais le moment d'après, elle sera vite dissipée par un large sourire
3e merveilleuse SEMAINE !
. . . C'EST FANNY . . . CE MERVEILLEUX NOUVEAU SPECTACLE DE WARNER BROS., REMPLI DES PLUS RICHES EMOTIONS DE LA VIE. PARFOIS, IL Y A DE LA TRISTESSE, PARFOIS, DE LA GAIETE. DU COMMENCEMENT A LA FIN, VOUS EPROUVEREZ UNE SENSATION QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS RESSENTIE A UN SPECTACLE DE CINEMA, ALORS QUE LA JOIE DE VIVRE JAILLIT DES RUES DE MARSEILLE POUR RETOMBER SUR TOUT NOTRE VASTE MONDE.

En vedette
LESLIE CARON • MAURICE CHEVALIER • CHARLES BOYER • HORST BUCHHOLZ
TECHNICOLOR !
"Fanny" à 1.20, 3.50, 6.20 et 8.55. Dernier spectacle complet à 8.35 p.m. — S.V.P. Assistez à l'un des 3 premiers spectacles et évitez les foules de fin de soirée.
Matinées 65c
Soirées et Dimanche 99c
AIR CLIMATISE
Empire

VERSION FRANÇAISE !
UN AMOUR SANS ISSUE, UN SUJET AUDACIEUX.. TEMERAIRE... HARDI !
DOROTHY DANDRIDGE
CURT JURGENS

UN RECIT TELLEMENT EXPLOSIF, QUE PERSONNE N'OSAIT LE FILMER !...
LE RACISME DANS TOUTE SA LAIDEUR !...
TAMANGO
CINEMASCOPE COULEURS
JEAN SERVAIS • ROGER HANIN ALEX CRESSAN
A l'affiche jusqu'à jeudi soir !
UN ÉCLATANT TRIOMPHE DE L'AMOUR SUR LA HAINE !....
CE BRISEMENT DU PASSÉ, ÉBRANLA LES MURS DU KREMLIN !...
Les Prisonniers du mal !
avec
MAY BRITT • FRANCISCO RABAL
BERNARD BLIER

LA-3-9340
AIR CLIMATISÉ
CARTIER et LAIRET

Troisième séjour de Léon Bellefleur à Paris

Par Paquerette VILLENEUVE,

Paris (PC) — Paris semble bien par-dessus tout être la ville privilégiée des peintres. On ne saurait compter le nombre de Canadiens qui font des expositions dans cette ville ou qui viennent tout bonnement y travailler.

Léon Bellefleur en est pour sa part à son troisième séjour. Il y vint pour la première fois en 1954, après avoir quitté l'enseignement — il fut pendant une vingtaine d'années instituteur à la Commission scolaire.

"Je profitai de la première période de liberté complète qu'il me fut donné de connaître pour venir passer huit mois en France".

En 1958, le Conseil des Arts attribua une bourse de recherche et il fit un nouveau séjour à Paris, y demeurant quatorze mois. En octobre 1960, il est revenu "à ses frais".

Léon Bellefleur

"J'avais des raisons précises de revenir, en plus du charme que je trouve à cette ville. Je voulais reprendre la lithographie, exercice dispendieux pour un peintre, car le temps que je mets à exécuter quatre lithos est égal à celui dont j'ai besoin pour préparer une exposition de peintures".

Lié par contrat à une galerie de Montréal, Bellefleur peut aujourd'hui envisager sans trop de problèmes de continuer pendant un certain temps son travail de lithographe.

EXPOSITION

Il s'est mis doublement au travail et a l'intention de présenter une exposition personnelle à Montréal dans deux ans.

Mais la peinture n'est pas tout pour lui. Il aime fréquenter des gens adonnés à d'autres disciplines artistiques.

"Sauf mes vrais amis peintres, je préfère rencontrer des poètes : Roland Giguère, Jean Thiercelin. Pour les peintres, je m'en tiens à Trédez, à Jean Benoit, à Marcelle Ferron".

Lors de son retour, Bellefleur s'est installé à l'hôtel Henri IV pendant plusieurs mois, mais comme il lui était trop difficile de rencontrer les conditions de silence nécessaires pour peindre, il a fini par emménager dans un quatre pièces du côté de la place Blanche, ancien fief des surréalistes. Il possède là un atelier, une chambre à coucher, une salle de séjour et une cuisine, plus une douche, confort appréciable en tout temps.

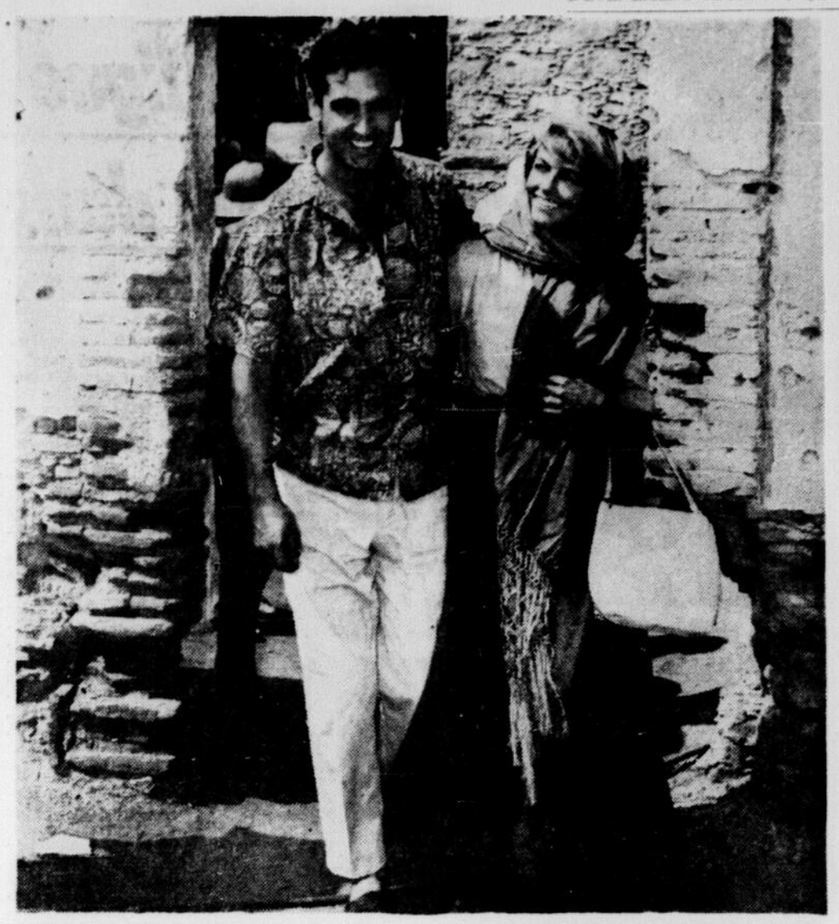
En plus, sa fille Aube est venue vivre avec les parents et il a fallu lui trouver un professeur, qui lui donne des cours particuliers. Dans la colonie canadienne, ça n'a pas été trop difficile et c'est Noël Lajoie qui se charge de lui faire rattraper le temps perdu.

C'est après avoir élevé cinq enfants que Léon Bellefleur décida de poursuivre son aventure artistique ; en rentrant au Canada en 1955, sa femme travailla, la vie fut difficile, il ne pouvait vivre de sa peinture, mais à force d'efforts et d'attente, il s'est sorti de la difficulté.

"Je n'étais né que pour l'enseignement ou pour la peinture. J'adorais enseigner aux enfants : leur fraîcheur est pleine d'enseignements. C'est encore plus emballant d'avoir une classe de dessin à soi. Moralement, c'est un bain de vie : j'accepterais de faire ce travail gratuitement".

Bellefleur a déjà exposé à Paris. En 1955, il participa à "Phases", à la galerie Greuze, avenue de Messine et en 58 il participa à l'exposition des "Etrangers à Paris", au Petit Palais. En 1960, il a exposé chez Denyse Delrue à Montréal, des huiles dont presque toutes furent vendues.

Toutes les expositions auxquelles il a participé dans les autres grandes villes canadiennes ont donné pour lui de bons résultats, même financiers. Il a été choisi comme candidat du Canada pour le prix Guggenheim l'année dernière. Le Canada remporta une mention spéciale, accordée pour la première fois, au titre de la meilleure représentation nationale : ils étaient cinq, Borduas, Jean-Paul Riopelle, Edmund Alleyn, Bellefleur et Harold Town.



DOROTHY MALONE et son mari acteur Jacques Bergerac, ont profité d'une seconde lune de miel au Mexique, quand ce dernier a rejoint l'actrice à Aquascalientes, au Mexique, pour le tournage du film "The Last Sunset", une production Brynaprod pour Universal. Dorothy et son mari d'origine française se sont mariés à Hong Kong en juin 1959 et leur fille, Mimi, a célébré son premier anniversaire de naissance en avril de cette année. Le film met également en vedette Rock Hudson, Kirk Douglas et Carol Lynley.

CINÉMA LÉVIS

Une histoire vraie, un récit authentique d'aventure sur la mer.

CAPITAINE SANS LOI

Couleurs — CinémaScope

SPENCER TRACY, GENE TIERNEY

Jusqu'à lundi soir

2 grands films

Pour les beaux yeux d'une femme, il devint meurtrier.

TENTATIONS

avec

Barbara LEAGE, Armand MESTRAL

CARY GRANT — INGRID BERGMAN

SI MAGNIFIQUE ENSEMBLE QUE VOUS SOUHAITEREZ QU'ILS NE SE SÉPARENT JAMAIS

INDISCRET

2e FILM A L'AFFICHE

TECHNICOLOR from WARNER BROS.

"LE CRIME ETAIT PRESQUE PARFAIT"

GRACE KELLY, RAY MILLAND

EN COULEURS

A L'AFFICHE — SILLERY — AIR CLIMATISÉ

LAURIER ★ BIENVILLE

Le Roi du ROCK-N-ROLL dans SON PLUS GRAND SUCCES !

7 chansons !

ELVIS PRESLEY

ELIZABETH WENDELL SCOTT-COREY

FRENETIQUE AMOUR

Technicolor — VISTAVISION

En plus, au Laurier :

Un drame sanglant sous le soleil d'Espagne !

CARMEN SEVILLA "FLAMENCO"

VistaVision Technicolor

En plus, au Bienville :

Un Western paquets d'action ! Henry Fonda, Anthony Perkins

"DU SANG DANS LE DESERT"

VistaVision

LAURIER — Matinées spéciales pour enfants de 10 ans et plus.

Mardi, mercredi, jeudi, 8 - 9 - 10 août, à 2 heures — 25c

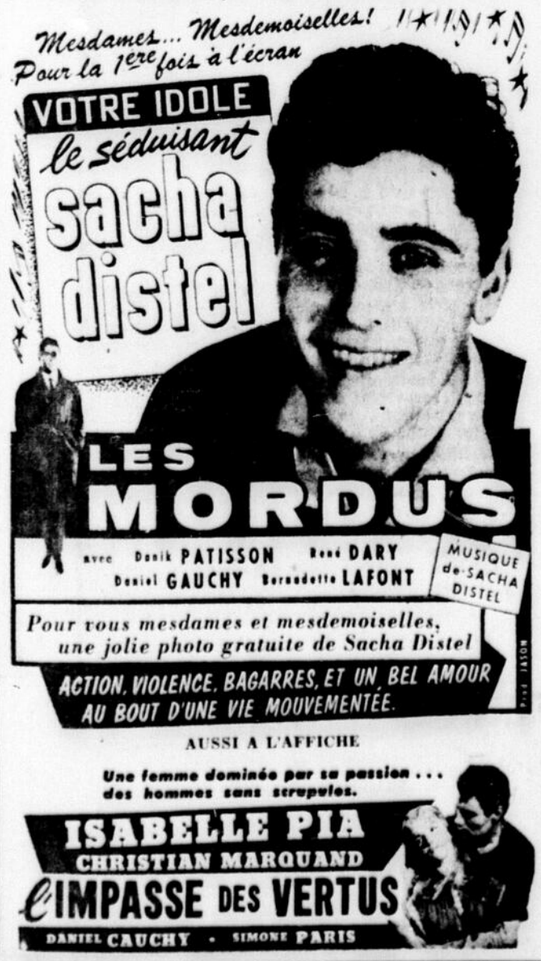
"LA FIDELE LASSIE" ELIZABETH TAYLOR TECHNICOLOR

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE

COMMENÇANT AUJOURD'HUI

Mesdames... Mesdemoiselles! Pour la 1ère fois à l'écran

VOTRE IDOLE le séduisant sacha distel



LES MORDUS

avec Danik PATISSON, René DARY, Daniel GAUCHY, Berandette LAFONT

MUSIQUE de SACHA DISTEL

Pour vous mesdames et mesdemoiselles, une jolie photo gratuite de Sacha Distel

ACTION, VIOLENCE, BAGARRES, ET UN BEL AMOUR AU BOUT D'UNE VIE MOUVEMENTÉE.

AUSSI A L'AFFICHE

Une femme dominée par sa passion ... des hommes sans scrupules.

ISABELLE PIA — CHRISTIAN MARQUAND

L'IMPASSE DES VERTUS

DANIEL CAUCHY • SIMONE PARIS

Château Lac Beauport

DANSE AVEC ORCHESTRE

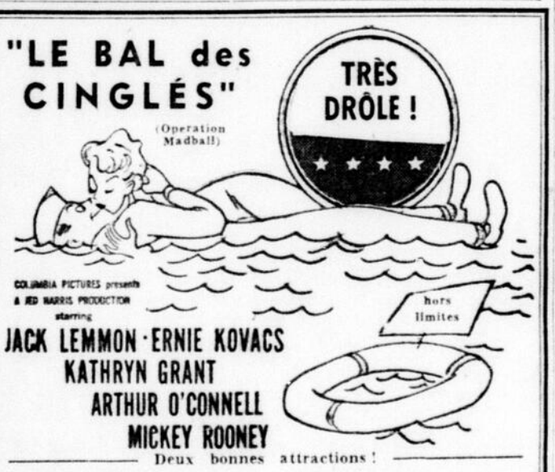
de Ted GAGNON les mardi, mercredi, jeudi et samedi

Aucune charge supplémentaire

Rés. : 849-4469

"LE BAL des CINGLÉS"

(Operation Madball)



TRÈS DRÔLE !

Hors limites

COLUMBIA PICTURES presents A JED HARRIS PRODUCTION starring

JACK LEMMON · ERNIE KOVACS

KATHRYN GRANT

ARTHUR O'CONNELL

MICKEY ROONEY

Deux bonnes attractions !

LEX BARKER

dans

"LA FLECHE NOIRE DE ROBIN DES BOIS"

EN COULEURS

JUSQU'A JEUDI SOIR

★ RIALTO

Charles Boyer, Leslie Caron et Maurice Chevalier en vedette dans le grand succès en Technicolor, "Fanny", en 3e semaine à l'Empire.

"CLUB" La Fayette "RESTAURANT"

565-587 boul. Charest est — Québec — Air climatisé

"BAR-COMPTOIR OUVERT TOUS LES SOIRS"

DANSE TOUS LES SOIRS avec L'ENSEMBLE DE ROGER LACHANCE

en vedette ce soir et demain soir

La populaire chanteuse

RENELLE

ENDRE CLEMENT, M.C.

Attention spéciale pour

• BANQUETS DE NOCES, COQUETELS ET RECEPTIONS DE TOUTES SORTES

Tous les jours de 3h. à 5h.

L'HEURE DU THE

• ORGUE ELECTRIQUE TOUS LES SOIRS

Le restaurant et le club seront fermés les dimanches du 25 juin au 27 août inclus.

PAS DE MINIMUM — RÉS.: 522-2053

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'insèrent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs. "The Ladies Man" (AA) (106 min.), Technicolor, à 1.15, 5.15, 9.20 hres. "A Fever in the Blood" (A) (117 min.), à 3.05, 7.05 hres. Dernier spectacle complet à 7 hres.

CINEMA DE PARIS : — Ils seront des Hommes (A) : 12.10, 3.35, 6.40, 8.30 hres. Mr. Suzuki (A) : 1.35, 5.00, 10.00 hres. Actualités : 3.25, 8.20 hrs.

CARTIER : — Nouvelles : 1.10, 4.25, 7.45 hrs. Sujet court : 1.15, 4.35, 7.55 hres. Les Prisonniers du Mal (AA) : 1.25, 4.45, 8.00 hres. Tamango (A) : cinemascope : 2.50, 6.10, 9.25 hrs. Fin : 11.05 hres.

CLASSIC : — Le Combat Mortel de Tarzan (AA) : couleurs : 1.05, 3.55, 6.40, 9.35 hrs. Le Pionnier de l'Espace (AA) : 2.40, 5.20, 8.15 hrs. Continuel de 1.05 à 11.05 hres.

EMPIRE : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 3.30, 6.00, 8.35 hrs. Fanny (A) : 1.20, 3.50, 6.20, 8.55 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

IMPERIAL : — Les Epouses de Dracula, (A) : 1.00, 3.56, 6.52, 9.48 hrs. Sujet : 2.24, 5.20, 8.16 hrs. La Chevauchée des Bannis (A) : 2.27, 5.23, 8.19 hrs.

LAURIER : — Flamenco, (A) VistaVision Technicolor : 1.00, 4.30, 7.40 hrs. Nouvelles : 2.20, 9.10 hrs. Un Amour Frénétique (AR) : VistaVision, Technicolor : 2.50, 6.00, 9.30 hrs. Fin : 11.10 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 1.10, 4.25, 7.45 hrs. Sujet court : 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Les Prisonniers du Mal (AA) : 1.25, 4.45, 8.00 hrs. Tamango (A) : cinemascope : 2.50, 6.10, 9.25 hrs. Fin : 11.05 hres.

PIGALLE : — Actualités : 12.30, 4.18, 8.06 hrs. L'Impasse des Vertus (AR) : 12.40, 4.28, 8.18 hrs. Les Mordus (AR) : 2.15, 6.03, 9.50 hres.

RIALTO : — La Flèche Noire de Robin des Bois (AA) : 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Le Bal des Cinglés (AA) : 2.35, 5.50, 9.25 hrs. Nouvelles : 7.39 hrs. Fin : 11.10 hrs.

PRINCESSE : — Torpille sous l'Atlantique (AA) cinémascope : 12.45, 3.42, 6.39, 9.36 hres. Sujet : 2.20, 5.17, 8.14 hres. Le Destin d'une Enfant Perdue (AR) : 2.23, 5.20, 8.17 hres.

VICTORIA : — Le Combat Mortel de Tarzan (AA) couleurs : 1.05, 3.55, 6.40, 9.35 hrs. Le Pionnier de l'Espace (AA) : 2.40, 5.20, 8.15 hrs. Continuel de 1.05 à 11.05 hres.

SILLERY : — Le Crime était presque Parfait (AR) : couleurs : 1.05, 4.30, 8.00 hrs. Indiscret (AR) : couleurs : 2.55, 6.15, 9.40 hrs. Continuel de 1.05 à 11.25 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Tentations (AR) : 6.15, 9.30 hrs. Actualités : 7.45 hrs. Capitaine sans Loi (A) couleurs : 8.00 hrs. DIMANCHE : Matinée à 1.30 hres.

BIENVILLE : — Un Amour Frénétique Vistavision, technicolor, 6.30, 9.55 hrs. Nouvelles : (AR) : 8.10 hres. Du Sang dans le Desert (AA) : 8.25 hres. Fin : 11.35 hres. Dimanche : Matinée à 1.30 hrs.

ETCHEMIN : — Le Coup de l'Escalier (A) : 7.30 hrs. O. S. S. 117 n'est pas Mort (AR) cinémascope : 9.15 hrs. DIMANCHE : Crime au Musée des Horreurs (AR) : 1.30, 6.30, 9.55 hrs. Le Temps de la Peur (A) : cinémascope, couleurs : 3.05, 8.05 hrs.

CLUB LE QUEBECOIS INC.

262, RUE CARON

★ SOIREE DANSANTE ★
★ CONCOURS D'AMATEURS ★
★ ARTISTES INVITÉS ★
★ SURPRISE — PARTY ★

RES.: 524-0462

EN 8e SEMAINE

CE SOIR à 9 hres

PETIT THEATRE DE LA BASOCHE

Académie de Québec 10, avenue Chauveau

"LE GUICHET" Tardieu

"LE DEFUNT" Obaldia

"ESCURIAL" Ghelderode

$1.50 (Etudiants $1.00)

CHEZ GERARD — Triomphe, en 6e semaine, la grande revue "GUILDA PARIS-HOLLYWOOD", 11 artistes comédiens, chanteurs, danseurs en scène. Le grandiose spectacle que le tout Québec se doit de voir.

A LA PORTE ST-JEAN — "NUITS TROPICALES 1961" — Une des plus excitantes revues en 5e semaine. 12 artistes en scène.

SAMEDI

DANSE

ROLAND L'HEBREUX

à l'orgue et son ensemble

Rés.: TE 7-7700 et TE 7-4526

CASINO VARIETE LAUZON CLUB

Hôtel St-Henri

ST-HENRI, CTE LEVIS

Tous les soirs à l'orgue

★ Guy FOUCAULT

et son ensemble, le samedi et le dimanche de 9 hres à la fermeture.

Réservations, banquets et réceptions : Tel : 23 St-Henri Cte Levis, route 23, entre St-Henri et Scott Jonction.

A ST-MICHEL DE BEAUPORT

PLAGE DROUIN

DANSE

CLUB TROPICANA

Samedi et Dimanche soir avec l'orchestre de

BILL FRIGO

Artistes : Les "2 DUCKS" Chanteurs, danseurs et musiciens de couleurs.

Mlle Denise TOMSON jolie chanteuse.

Rés.: 663-0133

CE SOIR BROADWAY MELODIES

Une revue musicale groupant 8 VEDETTES présentées par ANDRE BERTRAND

• WALLY MARTIN
• DONALD LAUTREC
• JOHNY LEE
• et EVA VON GENSCY
• MICHEL CONTE
• CONNIE ADAMS
• LINDA FOY

Production et chorégraphie sous la direction de Michel Conte

Un spectacle du tonnerre ! 10 hres et minuit

Réservations: 872-2821

CHATEAU NANCY — AUBERGE DES 4 CHEMINS

Place Dauphine

ST-JEAN, I.O. - Rés.: 829-2760

DANSE

Samedi soir

Dimanche soir

FIESTA

Sur la plage.

tous les dimanches après-midi, Mambo, Cha Cha, Rumba, une musique tropicale avec le rythme endiablé des

HAVANAIRS

MERCREDI SOIR LE 9 AOUT VENEZ TOUS VOIR ET RIRE AVEC "LE PÈRE GÉDÉON"

AU CORONET — Il ne vous reste plus que ce soir et demain pour aller applaudir au Coronet, les formidables "CLOVER BOYS", jeunes chanteurs instrumentistes qui remportent depuis 2 semaines un très beau succès. Également au programme : LORETTA WESTLER, séduisante danseuse ainsi que MARCEL GUINDON, populaire chanteur et m.c.

Maintenant rénovée et à air climatisé

La nouvelle SALLE DE SPECTACLES DU

"MONACO"

SPECTACLE COMMENÇANT A 9 HEURES A LA FERMETURE

En primeur cette semaine, revenant d'une tournée en Province

Les Dynamics Trio

Imitateurs de Cab Calloway

Musique continuelle

EN PLUS JEAN-GUY DEMERS à l'orgue

Il nous reste encore quelques dates disponibles pour BANQUETS NOCES, REUNIONS de tous genres

Spécialités : POULET AU PANIER et STEAK AU POIVRE

911, rue St-Jean Tél. : 523-8040

Un isolateur va être mis en place

Des travaux de $10,000,000

Nouvelle ligne de transmission construite dans les Laurentides

Par Claude Tessier

Une ligne de transmission qui soutiendra les fils à plus haute tension (345,000 volts) en usage au Canada est présentement en construction dans le parc des Laurentides, au nord de la ville de Québec.

Pour supporter les câbles de transmission de la Shawinigan Water and Power sur les 172 milles de distance entre l'Isle Maligne et Québec, on fait appel à un nouveau type de pylône jamais employé au pays: le portique haubanne.

Ces travaux, y compris les installations de sectionnement et de transformation aux extrémité de ce nouveau réseau, sont estimés à dix millions de dollars.

L'érection des premières tours vient de commencer à Stoneham. L'ouvrage doit être terminé en août 1962 alors que la nouvelle ligne entrera en service. Son tracé voisine une ligne de transmission de 230,000 volts qui traverse présentement le parc des Laurentides et qui relie Québec aux pouvoirs hydroélectriques de l'Isle Maligne, au Lac St-eJan.

A son extrémité nord, la nouvelle ligne sera raccordée par un poste de sectionnement à une ligne de 345,000 volts construites par l'ALCAN et venant de la nouvelle usine hydroélectrique de cette compagnie à Chûte-des-Passes, à 90 milles au nord de l'Isle Maligne, sur la rivière Péribnoka. Ainsi, pour atteindre Québec, l'énergie franchira une distance de 225 milles.

A Québec, la ligne sera raccordée à la section de 345,000 volts de la nouvelle station terminus no 2. Les sections de 230,000 volts et de 69,000 volts seront mises en service le 9 avril. La puissance des transformateurs sera augmenté à la station terminus no 2 de 250,000 kva et fera disparaitre le danger de surcharge pour les transformateurs actuels de la station no 1.

Les 597 portiques haubonnés qui soutiendront les fils sont de conception finlandaise. Ils sont répandus partout dans les pays scandinaves et en URSS. La hauteur de ces portiques entre les fils de terre et le sol varie entre 76 et 111 pieds. On construira 343 pylônes dans le parc des Laurentides. Hier, l'équipe au travail construisait la 88e tour dans le flanc d'une montagne de Stoneham.

Une autre particularité se rattache à cette nouvelle ligne de transmission. Chacune des trois phases aura deux conducteurs aluminium-acier que des écarteurs à ressorts tiendront espacés d'environ 16 pouces.

Au sujet de ce projet, le président de la Shawinigan Water and Power, J. A. Fuller, a déclaré en mars dernier qu'il fait parti du programme d'immobilisation de la compagnie qui comporte, cette année, des dépenses de 24 millions de dollars comparativement à 17 millions l'an dernier. "Cette augmentation, a-t-il dit, sera consacrée en grande partie à

(Suite à la page 2, 6e col.)

L'assemblage des tours, c'est un jeu de mécano pour adultes

Un cabestan pour monter la tour

C'est le moment de l'assemblage au sol

Une chenillette amène des tours jusqu'à 2,000 pieds d'altitude, à Stoneham

Dans 5 papeteries

LA SEMAINE DE TRAVAIL DE 7 JOURS?

Il est possible que la semaine de sept jours soit établie dans cinq importantes papeteries de l'est du pays, si les autorités gouvernementales et religieuses en donnent l'autorisation. Ces usines sont l'Anglo-Canadian Pulp, de Québec; la Bowaters Mersey, de Liverpool, N.-E.; la James Maclaren, de Buckingham, P.Q., et la St. Lawrence Corporation, de Trois-Rivières.

Les ouvriers et les patrons de ces cinq usines ont en effet accepté le principe de la semaine de sept jours de travail, mais avant qu'elle soit incluse dans les conventions collectives il faudra qu'un vote secret soit pris chez les ouvriers.

Le travail industriel est interdit le dimanche par une loi fédérale qu'administrent les provinces. Jusqu'ici, le Québec et l'Ontario se sont fortement opposés à tout amendement à cette loi.

Si, de toute façon le travail dominical était établi dans les cinq papeteries mentionnées plus haut, cela signifierait une augmentation de 750,000 tonnes de pâtes et papier de plus par an, qui s'ajouteraient à leur production actuelle de 2,363,514 tonnes. La production canadienne de pâtes et papier est de 7,734,058 tonnes.

Il semble que les employés de l'Anglo sont opposés à la semaine de sept jours.

Au Montmartre Canadien

De grandioses cérémonies se dérouleront du 14 au 22 août

De grandioses cérémonies se dérouleront du 14 au 22 août, au Montmartre Canadien, à l'occasion de la fête de l'Assomption et de la neuvaine au Coeur Immaculé de Marie. Il y aura heure mariale, tous les soirs, à la Grotte, puis procession aux flambeaux et célébration de la sainte messe à 9 h. 30. Deux messes pontificales seront célébrées, dont l'une le 15 août, fête de l'Assomption, par Mgr Edgar Larochelle, p.a., supérieur des Missions Etrangères de Québec, et l'autre, à la clôture, par Son Exc. Mgr Jean-Louis Jobidon, p.b., évêque de Mzuzu au Nyassaland.

Lundi, le 14 août, la marche de l'Assomption partira du Couvent de Mérici, sur le Chemin St-Louis, où on escortera en procession la statue de l'Assomption et des bannières mariales jusqu'au Montmartre Canadien. La messe sera célébrée par Mgr L.-Albert Vachon, P.D., recteur de l'université Laval. Mardi, le 15 août, il y aura messes le matin; heure mariale présidée par Mgr Adrien Falardeau, supérieur du Petit Séminaire, à trois heures de l'après-midi, de même que procession mariale et offrande de fleurs à la madone. Le soir, procession aux flambeaux et messe pontificale par Mgr E. Larochelle.

Mercredi le 16 août, l'heure mariale du soir et la messe seront présidées par Mgr Ernest Lemieux, P. D., curé de Beauport. Jeudi, le 17 août, messe célébrée par Mgr Joseph Boutin, P.D., curé de St-Charles-Garnier. Vendredi, le 17 août, Mgr Georges-Etienne Grandbois, P. A., vicaire général du diocèse de Québec, célébrera la messe à la Grotte de Lourdes. Samedi, Mgr Paul Nicole, C.S., maître de Cérémonies de l'archevêché de Québec, sera le célébrant à la messe du soir, à 9 h. 30. Dimanche le 20 août, M. le chanoine Jean-Paul Lachance, de l'Archevêché, présidera l'heure mariale, à 3 h. de l'après-midi, suivie de la procession et de la bénédiction des malades. Le soir, il y aura heure mariale à 8 h., et procession aux flambeaux à 9 h. Il n'y aura pas de messe le dimanche soir. Lundi, le 21 août, la messe, à 9 h. 30, sera célébrée par M. le chanoine Irénée Frenette, de l'Archevêché. Le mardi, 22 août, jour de la clôture de la neuvaine, il y aura à 3 h. p.m. heure mariale présidée par Mgr Emile Turgeon, P.D., curé de St-Jean-Baptiste. Le soir, à 8 h. il y aura heure mariale et à 9 h., messe pontificale par Son Exc. Mgr Jean-Louis Jobidon, p.b. La neuvaine se terminera par la procession aux flambeaux et la consécration du monde au Coeur Immaculé de Marie.

Londres a besoin d'arrangements "spéciaux" avant le Marché commun européen

LONDRES (Reuters) — Le premier ministre Macmillan déclara hier soir que, avant que la Grande-Bretagne n'entre dans le Marché commun européen, ce pays devait obtenir des "arrangements spéciaux" afin de protéger l'agriculture britannique, le Commonwealth et les autres membres de l'Association européenne de libre-échange, la rivale créée de toutes pièces par la Grande-Bretagne pour riposter aux six nations du Marché commun européen.

Dans un discours à la télévision, le leader britannique a aussi déclaré "qu'il ne serait ni prudent ni honorable" pour l'Ouest de laisser les communistes prendre possession de Berlin.

Au sujet du Marché commun, le leader britannique affirma : "Si nous participons à ce marché, nous devons faire des arrangements spéciaux". Et il ajouta : "Cependant, tous les Européens reconnaissent cette nécessité. Et de notre côté, si nous nous joignons à la communauté, nous devons le faire honnêtement afin de la renforcer et de contribuer à son succès."

Le Commonwealth

Parlant du Commonwealth, le leader britannique déclara: "Nous avons vécu et souffert et triomphé ensemble. Nous devons garder nos relations et nos liens avec eux et honorer la confiance qu'ils placent en nous."

"Je crois que si nous pouvons obtenir ces arrangements de l'Europe, la Grande-Bretagne sera un membre meilleur et plus solide à l'intérieur du Commonwealth. Ce sera naturellement de longues et certainement minutieuses négociations. A la fin de celles-ci, nous devrions être capables de voir plus clairement ce que nous avons à gagner ou à perdre en nous associant à l'Europe".

Le problème de Berlin

Au sujet de Berlin, Macmillan avertit que des temps difficiles se préparaient quant aux négociations avec les Russes.

Il réclama l'unité la plus étroite possible entre les alliés occidentaux lesquels, dit-il, seront fermes quant à leurs droits sur Berlin en dépit des suggestions russes que ces droits pourraient être liquidés s'il n'y a pas d'accords négociés.

"Nous devons penser aux deux millions d'habitants de Berlin-Ouest, dit-il, lesquels ont bâti leur existence dans la liberté, grâce à la protection occidentale et, qui donc, dépendent de nous".

Il déclara également qu'il avait été encouragé par sa visite il y a deux ans à Moscou, mais qu'après l'échec de la conférence au sommet à Paris l'année dernière, "j'ai pensé que la période d'espoir venait de se terminer, du moins pour le présent, et que nous allions avoir à faire face à des moments difficiles. Et c'est ce qui est arrivé."

Son discours à la télévision fut enregistré hier après une réunion de dernière heure de son cabinet afin de mettre au point certaines affaires gouvernementales avant que le parlement n'ajourne pour les vacances d'été.

Approbation des Chambres

La Chambre des communes et la Chambre des lords ont voté jeudi soir l'approbation de la demande d'entrée de la Grande-Bretagne parmi les

(Suite à la page 2, 8e col.)

Prime exigée sur les ouvriers à BERLIN

BERLIN (PA) — L'Allemagne orientale, faisant fi des protestations occidentales, a imposé hier le paiement de droits élevés aux Berlinois de l'Est qui vont travailler à Berlin - Ouest.

Les gens qui voyagent entre les deux secteurs de la ville doivent maintenant payer au régime communiste des loyers et des frais d'électricité, de gaz, d'eau et d'autres services publics presque cinq fois plus élevés que leurs voisins qui ne sortent pas du secteur communiste.

Le régime de Berlin-Est prétend que les notes établissant ces frais sont établies d'après la valeur du mark d'Allemagne occidentale.

C'est hier matin que cette décision a été prise. Moins de 24 heures auparavant, les trois commandants du secteur occidental ont protesté contre des mesures du même genre visant à mettre un terme à l'immigration massive des Allemands de l'Est.

Les fonctionnaires de l'ambassade soviétique ont refusé de répondre aux questions concernant cette protestation. La position officielle soviétique est que ce genre de problème est du ressort exclusif de l'Allemagne orientale.

GRANDE

NEUVAINE

en préparation de la

FETE de L'ASSOMPTION

DU 6 AU 15 AOUT

AU SANCTUAIRE NATIONAL DE

NOTRE-DAME-DU-CAP

Chaque jour AU SANCTUAIRE

GRANDS EXERCICES

A 7 hres 30 du soir : Prieres et predication du R.P. Georges BEAUREGARD, O.M.I., radiodiffusees par les deux puissants postes de Trois-Rivieres : CHLN (550), CKTR (1150).

MESSES : De 6 h. a.m. a 11 h. a.m.; le dimanche, jusqu'à midi. A 9 h. p.m. chaque soir sur semaine.

CONFESSIONS : A toutes heures du jour et de la soirée.

CHAPELET COMMENTE : A 3 h. p.m. — Prière à Notre-Dame du Cap; bénédiction du Tres Saint-Sacrement et vénération des reliques.

PROCESSION AUX FLAMBEAUX chaque soir (sur semaine, apres la messe de communion de 9 h.)

À LA RADIO

Tous les jours de la NEUVAINE, du 6 au 15 août, plus d'une trentaine de postes de radio diffuseront des émissions spéciales préparées par Radio-Marie du Sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP. M. l'abbé Jean-Paul BELLEVILLE, directeur spirituel du séminaire de Trois-Rivières, prononcera les causeries mariales.

CJLR, de Québec, 6 h. 45 a.m.
CHRC, de Québec, 6 h. 15 p.m.
CKBM, de Montmagny, 7 h. 30 p.m.
CJMT, de Chicoutimi, 7 h. 00 p.m.
CHGB, Ste-Anne de la Pocatière, 7 h. 15 p.m.

En cette année centenaire de la mort de Mgr de Mazenod, les Pères Oblats de Marie Immaculée, gardiens du sanctuaire de N.-D. du Cap, veulent offrir à leur vénéré Fondateur un hommage éclatant d'admiration, de piété, de confiance et de gratitude.

DIMANCHES dans la neuvaine :

le 6 août, S.E. Mgr Edouard Jetté, de Joliette, célébrera la messe de 10 h. a.m. en plein air.

le 13 août, S.E. Mgr Albert Sanschagrin, O.M.I., d'Amos, portera la parole à la messe de 11 h. et présidera les autres exercices.

TOUTES LES INTENTIONS envoyées au sanctuaire sont déposées au pied de la statue miraculeuse.

Adresse : SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

LA FETE: 15 AOUT

Le 14 au soir : A partir de 7 h. 30 p.m., grande VEILLEE DE PRIERES, exercices de la NEUVAINE; confessions (une centaine de prêtres); MESSE ET PROCESSION AUX FLAMBEAUX.

A 11 h. 45 p.m. : Allocution de S.E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières qui inaugurera la fête.

A minuit : En plein air, messe de S. E. Mgr Georges-L. PELLETIER. A l'autel de la statue miraculeuse dans le vénéré sanctuaire de 1714, des messes se succéderont continuellement de minuit à midi.

A 10 h. 30 a.m. : Messe pontificale chantée par S.E. Mgr Maurice ROY, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne. Sermon de circonstance : S.E. Mgr G.-L. Pelletier.

A 1 h. 00 p.m. : Prédication du Rosaire.

A 2 h. 30 p.m. : Bénédiction solennelle des MALADES par S.E. Mgr Henri ROUTHIER, O.M.I., de Grouard, Alta.

A 4 h. 00 p.m. : a) Messe des malades par S.E. Mgr H. Routhier, O.M.I.
b) Dans l'Oratoire Ste-Madeleine, S.E. Mgr Thomas BOLAND, archevêque de Newark, N.J., présidera la cérémonie des pelerins de langue anglaise.

En soirée : 7h.45 : Sermon du R.P. G. Beauregard, O.M.I.
8h.15 : Gigantesque procession aux flambeaux.
9h.15 : Messe en plein air par S.E. Mgr Boland.

TRANSPORT PAR AUTOBUS

Tous les autobus de la Cie Transport Provincial circulant entre Montréal et Québec (RIVE NORD), font un arrêt sur les terrains mêmes du sanctuaire.

Au sanctuaire, le 15 août, à 10h. du soir, autobus spéciaux pour Montréal et Québec.

DE QUEBEC, le 15 août, pèlerinage par autobus organisé par M. Gérard Poulin. Billets à réserver ($3.00 aller et retour) chez sa soeur, Mme Paul Plante, 185 d'Argenson, Québec, Tél.: LA 2-3800; aussi en vente au Presbytère St-Sauveur.

DEUX DEPARTS : 1er : 7h.30 a.m. devant l'église St-Sauveur de Québec, (retour pour souper à Québec)
2ème : à 6h.30 p.m. devant l'église St-Sauveur, pour la soirée mariale à Notre-Dame-du-Cap (retour après messe et procession aux flambeaux).

Elizio Bolzon porte encore le maillot jaune

QUELQUES SCENES DES DERNIERES ETAPES du Tour du St-Laurent cycliste ont été prises hier à Thetford Mines et dans la Beauce. En haut à l'extrême gauche, le Mexicain Jacintho Brito, vainqueur de l'étape St-Georges-Ste-Marie dans la Beauce, et au centre, Zeljko Pokupec, de Toronto, qui a remporté l'épreuve en circuit fermé à Thetford hier. A l'extrême droite, un peloton détient les devants dans l'avant-dernier tour de l'étape à Thetford, Pokupec est en tête suivi de près par Giani Piccoli et Robert Tetzlaff, membre de l'équipe de l'armée américaine. En bas, à gauche, une scène du circuit fermé à Thetford alors que les coureurs mettent à l'épreuve leurs talents de grimpeurs tandis qu'à droite, Elizio Bolzon, le meneur au classement général, et Jean Garon de Québec, se serrent la main avant d'entreprendre les derniers milles de la classique du Tour cycliste.

Le Québécois Jean Garon est deuxième au classement général

Par François ROY

Le Québécois Jean Garon est l'un des favoris sur les 45 cyclistes toujours en course pour remporter les grands honneurs du 8e Tour du St-Laurent Cycliste, qui prendra fin cet après-midi sur le boulevard Charest.

Ses performances au cours des huit étapes disputées à date le classent deuxième au général à la fin de la journée d'hier. L'Italien Egidio Bolzon, du club Abruzzi de Toronto, conserve toujours le maillot jaune et il devra démontrer ses qualités de grimpeur pour pouvoir faire mieux que les Mexicains dans la neuvième étape aujourd'hui séparant St-Georges de Beauce et Lévis en passant par St-Prosper.

La 8ème étape courue hier après-midi entre St-Georges et Ste-Marie, une distance de 32 milles, a été remportée par le Mexicain Jacintho Brito en 1 heure, 12 minutes, 33 secondes. Brito a triomphé de Jean Garon avec un peu plus d'une minute d'avance.

Dave Sharp, de l'équipe de l'armée américaine, et Terry Byrne, du Century Road Club de New York, ont fini troisième et quatre temps égaux de 1:14.25. Ange Roussel, de Remungol, France, est considéré comme hors des grands honneurs pour les deux étapes d'un total de 125 milles, qui sont encore à parcourir. Un seul coureur a abandonné à la fin de la 8ème étape, hier, et il s'agit de Gérald Lalonde, de Montréal.

La moyenne de vitesse des 45 cyclistes pour l'étape St-Georges à Ste-Marie a été de 26 milles à l'heure. Roussel, qui a gagné le Tour de l'an dernier, a fini au sixième rang pour cette étape avec un temps de 1:16:53.

7ème étape

Le Croate Zelco Pokupek de Toronto, a été le vainqueur de la septième étape en enregistrant un temps de 1 heure, 17 minutes, 20 secondes pour les 40 milles en circuit fermé disputé à Thetford-Mines hier midi.

Pokupek était suivi de très près par l'Américain Robert Tetzlaff, de l'armée américaine, deuxième en 1:17:30 et de Antonio Piccoli troisième en 1:17:33.

Le Mexicain Jacintho Brito a pour sa part fini quatrième en 1:18:36 et Get Del Pellaro, cinquième en 1:18:36. Jean Toulgoat s'est classé sixième en 1:19:03 et aussitôt après lui le gros peloton a croisé le fil à un même temps de 1:19:04.

Classement general

Au classement général, l'Italien Bolzon est premier avec 19 heures, 35 minutes, 40 secondes pour les 487 milles courus jusqu'à présent. Jean Garon de Charlesbourg est deuxième en 19:39:00; Venicio Muzzin de Toronto, troisième en 19:40:02 Ian Mahon de Vancouver, quatrième en 19:40:57 et Antonio Solice du Mexique cinquième en 19:43:10.

Au classement d'équipe, depuis la perte du coureur Karl Napper, blessé sérieusement à Sherbrooke, l'équipe de l'Armée américaine a perdu son premier rang pour être remplacée par celle du club Abruzzi de Toronto, suivie en deuxième place par l'équipe nationale du Mexique et en troisième par celle de la Cantine Mobile qui comprend les coureurs Benoit Déry, Claude Garon, Jean Garon et Raymond Nollet ce dernier de Cap de la Madeleine.

Dernière étape

Cet après-midi la dixième et dernière étape de la classique sera un circuit fermé de 40 milles sur le boulevard charest et la rue St-Joseph. Les cyclistes, qui auront à courir en montagne dans la matinée, arriveront à Lévis sur l'heure du midi.

Allen Fox défait Frank Froehling à Southampton

SOUTHAMPTON, N. Y. (UPI) — Allen Fox, le champion intercollégial des Etats-Unis a surpris hier le deuxième semé Frank Froehling pour avancer en semi-finale du 73e tournoi de tennis invitation du Meadow Club, avec Jack Douglas, Ron Holmberg et Bob Mark d'Australie.

Fox de Los Angeles, s'est rapidement pour vaincre Froehling, de Coral Gables, Floride, 3-6, 6-1, 6-4.

Douglas, le meilleur semé, de Santa Monica, Californie, a défait Whiteney Reed, d'Alameda, Californie, 6-2, 3-6, 6-2, et le cinquième semé Holmberg, de Brooklyn, N. Y., a défait Bill Bond, 19 ans, de La Jolla, Californie, 6-3, 7-5.

Mark, le meilleur semé étranger, a disposé du huitième semé Chris Crawford, de Piedmont, Californie, 6-2, 6-4, pour se qualifier avec Douglas en semi-finale. Dans l'autre semi-finale, Holmberg sera opposé à Fox, âgé de 22 ans.

Froehling a perdu le contrôle de ses nerfs après le premier set contre Fox. Dans les deux derniers sets, Fox a pris les devants avec une série de coups variés qui ont complètement dérouté Froehling.

Douglas, est en quête de son deuxième championnat consécutif après avoir gagné le championnat de Pennsylvanie la semaine dernière, a brisé le service de Reed dans la sixième partie du dernier set et a réussi à l'emporter par la suite.

Holmberg fut trop supérieur pour Bond, le jeune joueur de dix-neuf ans qui avait surpris le deuxième semé Jack Frost plus tôt cette semaine. Holmberg a accumulé point sur point avec des coups rapides qui ont suffi pour éliminer le joueur de la Californie.

Crawford, un Californien de six pieds et quatre, n'a pu jamais profiter de son gros jeu contre Mark. Le vétéran joueur de l'équipe australienne de la coupe Davis a gagné le premier set, et a ensuite pris l'avance dès le début du second pour définitivement s'assurer la victoire.

Alvin Dark est mis à l'amende

SAN FRANCISCO, (UPI) — Le gérant Alvin Dark des Giants de San Francisco a écopé d'une amende de $100. hier, par le président de la ligue Nationale Warren Giles, pour avoir été expulsé de la partie à Los Angeles avant hier.

L'arbitre du marbre Stan Landes a expulsé Dark durant la quatrième manche après que celui-ci eut critiqué une décision que l'arbitre a fait sur les lancers de Jack Sanford.

Vedettes des grosses quilles à Québec

Nancy McAlpine et Joe D'Orazio seront au Salon de Quilles Laurier la semaine prochaine soit du 6 au 11 août.

gratuites de grosses quilles seront données tous les jours pour hommes et femmes. En plus, des rencontres d'exhibition auront lieu entre ces joueurs et des joueurs de Québec. Nancy McAlpine est une des meilleures quilleuses du Canada et elle détient plusieurs records à son crédit. Joe D'Orazio, avant de devenir professionnel aux grosses quilles, fut champion aux Cinq Quilles. Sa première partie parfaite aux Cinq Quilles fut jouée dans une ligue industrielle à Toronto en 1956. Son plus haut triple aux Cinq Quilles est de 1064 et sa plus grosse moyenne est de 267 en 90 parties. Sa moyenne depuis dix ans est de 245.

A cette même occasion deux tournois de grosses Quilles débuteront le 7 août pour se terminer le 9 septembre. Plus de $500.00 seront distribués aux vainqueurs. Ces tournois comprennent un tournoi individuel à reprise de trois parties de même qu'un tournoi double par équipe de deux hommes à reprise de trois parties également.

Quatorze concurrents dans la traversée du Lac St-Jean

(PAR LUCIEN EMOND)

Péribonka (Spéciale) — A la recherche de la gloire et de la fortune, 14 nageurs de cinq pays différents devaient répondre ce matin au signal du départ de la septième traversée du Lac St-Jean à la nage. On sait que cette année, les plus grandes vedettes internationales de la natation ont répondu à l'invitation du Club Aquatique de Roberval et des milliers de spectateurs seront témoins d'une compétition que l'on prévoit très contestée.

Tel que prévu, les concurrents prenaient le départ du quai de Péribonka, le vainqueur du marathon étant attendu au quai de Roberval vers les deux heures et trente, cet après-midi. Portant foi aux conditions atmosphériques prévues, il y avait lieu de croire que la traversée se déroulerait dans des conditions idéales. La météo nous promettait du beau temps accompagné d'un vent léger.

Chez les concurrents, le plus bel optimiste existait et du premier au dernier on se promettait bien de surmonter ce redoutable obstacle que constituent les 24 milles du lac St-Jean. Au nombre des favoris de la compétition, les noms de Tom Park, Helge Ginsen, Anderson, Réjean Lacoursière sans oublier Herman Willemse revenaient sur les lèvres des spectateurs. Selon M. Jos Lachance de Québec, une autorité reconnue en matière de natation, jamais la traversée du lac St-Jean n'a réuni par le passé autant de nageurs de grande renommée. "Il serait difficile de risquer un pronostic sur l'issue de la traversée; plusieurs participants possèdent le potentiel voulu pour se mériter la palme et nous devrions assister à une course enlevante", de commenter Lachance. On sait que le vainqueur se verra attribuer une bourse rondelette de $3,000 en plus du trophée Molson. On s'attend à ce que le record de Réjean Lacoursière établi l'an passé avec un temps de neuf heures 30 minutes et 12 secondes, sera relayé aux oubliettes et qu'au moins dix des 14 participants compléteront l'épreuve aujourd'hui. Quant à l'atmosphère régnant à Péribonka hier soir, il nous serait difficile d'en donner une description fidèle. Contentons-nous de dire que des centaines de personnes se sont amusées dans les rues de ce paisible village de Péribonka jusqu'aux petites heures du matin alors qu'à trois milles de cette localité, les nageurs puisaient dans un bienfaisant sommeil les énergies susceptibles de leur permettre de faire belle figure dans cette lutte à subir entre l'homme et la mer.

Victoire des Indiens 7-4 dans la Little League "A"

Par Michel Maranda

Les Indiens ont battu les Cardinaux 7-4 dans la Little league "A" et les Royaux ont blanchi les Giants 1-0 dans la Little League "B" au Parc Victoria.

Dans la ligue "A", Gilles Drolet des Indiens a été crédité de la victoire et Michel Fournier des Cardinaux a subi l'échec. Les gagnants ont frappé neuf coups sûrs contre quinze pour les perdants. Gilles Drolet a été en vedette chez les gagnants en frappant deux en deux avec un circuit et deux points produits. Chez les perdants, Alain Carrier a été la vedette des perdants en frappant un circuit bon pour trois points. Pierre Houde et Norman Bélanger ont aussi été en veddette pour les perdants en frappant respectivement deux en trois chacun.

Dans la ligue "B", Gilles McGee a lancé une partie d'un coup sûr pour permettre aux Royaux de remporter la victoire. Carol Lachance des Giants a subi la défaite. Gilles Déry a été en vedette pour les perdants en frappant deux en quatre en plus de compter le seul point de la joute. La partie n'a duré que trente-cinq minutes. Les Royaux ont commis une erreur contre aucune pour les perdants.

Indiens 7, Cardinaux 4

Indiens	203	101	—7	9	0
Cardinaux	040	000	—4	15	3

Gilles Drolet et Jacques Patry; Michel Fournier, Claude Parent (6) et Pierre Houde.

Royaux 1, Giants 0

Royaux	000	010	—1	5	1
Giants	000	000	—0	1	0

Gilles McGee et Jean Pageau, Guy Bernier (5); Carol Lachance et Jean Fillion.

Les lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Kansas City à Boston — Walker (4-7) vs Conley (4-10).

Minnesota à New York — Kralick (10-6) vs Coates (6-3).

Cleveland à Detroit — Bell (7-10) vs Regan (9-7).

Washington à Chicago — Donovan (7-8) vs Pizarro (6-4).

Los Angeles à Baltimore (soir) — Kline (2-6) vs Pappas (7-6).

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh à Cincinnati — Gibbon (8-6) vs Hunt (9-8).

Philadelphie à St-Louis — Brown (0-0) vs Sadecki (8-5).

Milwaukee à San Francisco — Buhl (8-8) vs Marichal (8-7) ou Miller (8-3).

Chicago à Los Angeles (soir) — Brewer (9-5) vs Drysdale (9-6).

Pour le tournoi pro-amateur au Royal Quebec

Le comité en charge de l'organisation du prochain tournoi de golf de la C.P.G.A. qui sera joué au club Royal Québec demande à tous les joueurs amateurs du club Royal Québec qui seraient intéressés à participer au tournoi pro-amateur du 17 août de s'inscrire au chalet du club d'ici le 13 août. Cette invitation s'adresse aux amateurs possédant un handicap de 15 et moins. Cependant, le comité se réserve le droit de limiter le nombre des amateurs dans ce tournoi, nombre qui sera déterminé par le nombre de joueurs professionnels qui y participeront. Il est entendu que si le nombre des amateurs est trop élevé, ceux ayant les plus hauts handicaps seront éliminés.

On demande également à tous les membres du club Royal Québec qui voudraient collaborer au contrôle de la foule en agissant comme "marshalls" au cours du tournoi de communiquer d'ici dimanche le 13 août avec Benoit Bédard, Raymond Beaulieu ou Fred Chouinard.

De son côté, Rodolphe Huot, "pro" du club Royal Québec, invite tous les caddies, anciens et actuels, qui seraient intéressés à accompagner des concurrents lors du tournoi, à communiquer avec lui au "pro shop"

Les Indiens à une seule victoire du championnat

Par Léonce JACQUES

Les Indiens de Québec, en quête de leur deuxième championnat consécutif de la saison régulière de la ligue Provinciale de baseball, auront de nouveau l'occasion de s'assurer du titre demain alors qu'ils joueront une série "home-and-home" avec les Mineurs de Thetford.

Les Indiens joueront demain après-midi à Thetford avant de recevoir la visite des Mineurs demain soir au stade du Parc Victoria, dans ce qui sera leur avant-dernière rencontre de la saison. Les Indiens ont actuellement une avance de trois parties sur les Braves de Plessisville et toute combinaison d'une victoire des Indiens ou une défaite des Braves donnerait le championnat aux protégés de Hugues Beaudoin.

Pendant que les Indiens joueront contre les Mineurs, Plessisville et Trois-Rivières se disputeront eux aussi une série "home-and-home" demain et advenant deux victoires des Braves et deux revers des Indiens, le championnat se déciderait mardi soir à Québec alors que les Braves de Plessisville visiteront les Indiens pour la dernière partie régulière de leur saison.

Demain après-midi, à Thetford, les Indiens feront lancer Raynald Bélanger (2-2) contre Réal Landry tandis que demain soir, au stade du Parc Victoria, dans une partie à l'affiche pour 7,30 heures p.m., on verra Jean Lemelin (12-1) lancer pour les Indiens contre Lee Nicholas pour les Mineurs de Thetford.

Le gérant Hugues Beaudoin des Indiens a également annoncé que le receveur Yvon Lacasse, de retour de voyage de noces, s'alignera avec les Indiens pour ces deux importantes parties de la fin de semaine.

"Nous avons manqué notre coup de décrocher le championnat en dernière fin de semaine" de dire Beaudoin, "en divisant un double avec Plessisville mais nous devrions être bons pour nous reprendre demain aux dépens des Mineurs".

Les amateurs sont priés de prendre note que la partie de demain soir à Québec débutera à 7.30 heures p.m.

Les favoris demeurent en lice au tennis à Ottawa

OTTAWA (PC) — Après les deux premières rondes pour les championnats mineurs du tennis canadien, les favoris des différentes catégories demeurent tous en lice. Aucune surprise n'a été enregistrée alors que 185 jeunes tennismen ont commencé hier au Rideau Tennis Club, à se disputer ces six championnats canadiens.

André Tielmans, 17 ans, de Montréal, le grand favori pour le championnat junior, a triomphé assez facilement dans les deux premières rondes. Il a vaincu d'abord Bob McElligott, de Montréal, par 6-2 et 6-2, en première ronde et David Seifred, de Toronto, en deuxième ronde, par des comptes de 6-4 et 6-2. Tielemans détient présentement les championnats juniors de l'Ontario et du Québec, et il tente maintenant de se mériter le championnat du Canada, présentement détenu par Harry Fauquier de Toronto, mais qui ne peut défendre son championnat ayant passé l'âge junior pour le tennis.

Les championnats en lice pour ce tournoi de tennis sont les suivants: simples masculins et féminins pour moins de 18 ans; simples pour garçonnets et fillettes de moins de 15 ans; simples juvéniles pour garçons et filles de moins de 13 ans.

A compter de lundi, soit après que les différents championnats auront été décernés, il y aura un tournoi ouvert pour tous ces jeunes et une quarantaine de jeunes étoiles du tennis des Etats-Unis prendront part à la compétition.

Début d'une série de baseball junior ce soir au terrain du parc Marchand

Une série 3 de 5 entre deux clubs de baseball de calibre junior de la ville de Québec débutera ce soir à 7 heures au parc Marchand pour se continuer tous les samedis au même endroit.

Cette série sera disputée entre un club d'Etoiles de St-Albert Le Grand et le club des Loisirs de St-Malo qui a terminé en tête de la ligue Junior de Québec. Cette série a été organisée par l'abbé René Auger pour l'avancement du baseball junior à Québec et il est probable que les étoiles de cette série joueront plus tard une partie hors-concours contre un club junior de Montréal.

Pour la série qui débutera ce soir, le club Loisirs de St-Malo sera piloté par André Laine tandis que les instructeurs du St-Albert Le Grand seront André Croteau, Guy Paquet et Roland Beaupré.

Un comité de quatre membres a été formé pour choisir les meilleurs joueurs de cette série. Ces derniers formeront ensuite le club d'Etoiles de la ville de Québec qui jouerait contre les représentants de la métropole.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, samedi 5 août 1961

Deuxième tranche du circuit juvénile canadien ce soir à la piste locale

Tous les amateurs de courses de l'est canadien connaissent maintenant l'historique du fameux Circuit Juvénile Canadien qui fut la conception de trois secrétaires de Courses bien connus du Québec. En effet en 1957, Georges Giguère (Richelieu), Lucien Bombardier (Blue Bonnets), et Henri Bertrand (Québec) organisaient et présentaient pour la première fois cette classique qui groupait des ambleurs de 2 ans, la propriété de citoyens canadiens. Le but principal de cette initiative était de favoriser l'élevage des jeunes chevaux et l'on peut dire que cet objectif a été atteint si l'on mentionne les noms des bien connus MacNeil Sir Winston Pick, Daves Direct, Senator Spangler et autres.

DUNC MCTAVISH

Ce soir, sur la magnifique piste de Québec, l'on présentera la 2ème tranche de l'édition 1961 de cette attraction et 14 poulains et poulinches de 2 ans se disputeront les honneurs et la grosse part d'une bourse de $9,528. Comme le stipulent les conditions de cette classe fermée, l'on doit présenter des éliminations lorsqu'il y a plus de 12 partants. Les amateurs auront donc l'occasion de voir trois épreuves cette année. Il y aura tout d'abord les deux éliminatoires groupant chacune sept partants et dont la bourse sera de $2,858. La finale pour un enjeu de $3,812 enverra sur la piste les poulains s'étant classés parmi les cinq premiers dans chaque division. Le gagnant de cette finale sera proclamé le vainqueur de la tranche québecoise et se verra attribuer le trophée "Turgeon et Jobin Ltée".

Après la 1ere course de la classique présentée à Montréal, dimanche dernier, il semble que, cette année, il n'y aura pas une étoile particulière comme Mac Will en 1960 qui avait remporté les 8 tranches. Au Richelieu, Uncle Duck des écuries G. Pinard de Drummondville et habilement conduit par le jeune Duncan McTavish a gagné en 2:06.2 renversant le calculs des experts qui favorisaient Sugar Lump à Morris McDonald et Tar Boy à Peter Miller. Ce temps de 2:06.2 augure très bien et tout indique que le record de Mac Will (2:04.4) sera abaissé avant la fin du Circuit.

Un nouveau record de saison pour les courses sera établi en présente fin de semaine alors que la direction du Club distribuera un grand total de $19,000.00. Des attractions de grandes classes compléteront les 2 cartes de fin de semaine. Ceci augure bien pour cette deuxième moitié du meeting, moitié qui est de la plus importante au point de vue attraction.

GRUES MOBILES J N C.

Location à l'heure, à la semaine ou au mois.

Capacité de 10 à 30 tonnes avec flèches de 100 pieds

PAUL DROLET

Tél.: 527-2636

Les mercredis soir et samedis soir 8h.00

COURSES D'AUTOMOBILES

Sur la piste en asphalte la plus moderne au Canada.

QUEBEC MODERN SPEEDWAY

A VAL ST. MICHEL

route Valcartier

● 8 épreuves chaque soir ● Concurrents de toute la Province et des Etats-Unis ● Facilités d'un stationnement immense ● Estrade de 4,000 personnes ● Restaurants, etc... Sécurité assurée et service d'ordre.

COURSES de CHEVAUX

Ce soir à : 8 hres p.m.

Dimanche 8 hres p.m.

CLUB de COURSES JACQUES CARTIER INC.

Adm. $1.00 (taxes incluses)

les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

POURQUOI PAS UNE

VOLVO 1961 ?

Nouveau fini intérieur très luxueux.

SEULEMENT

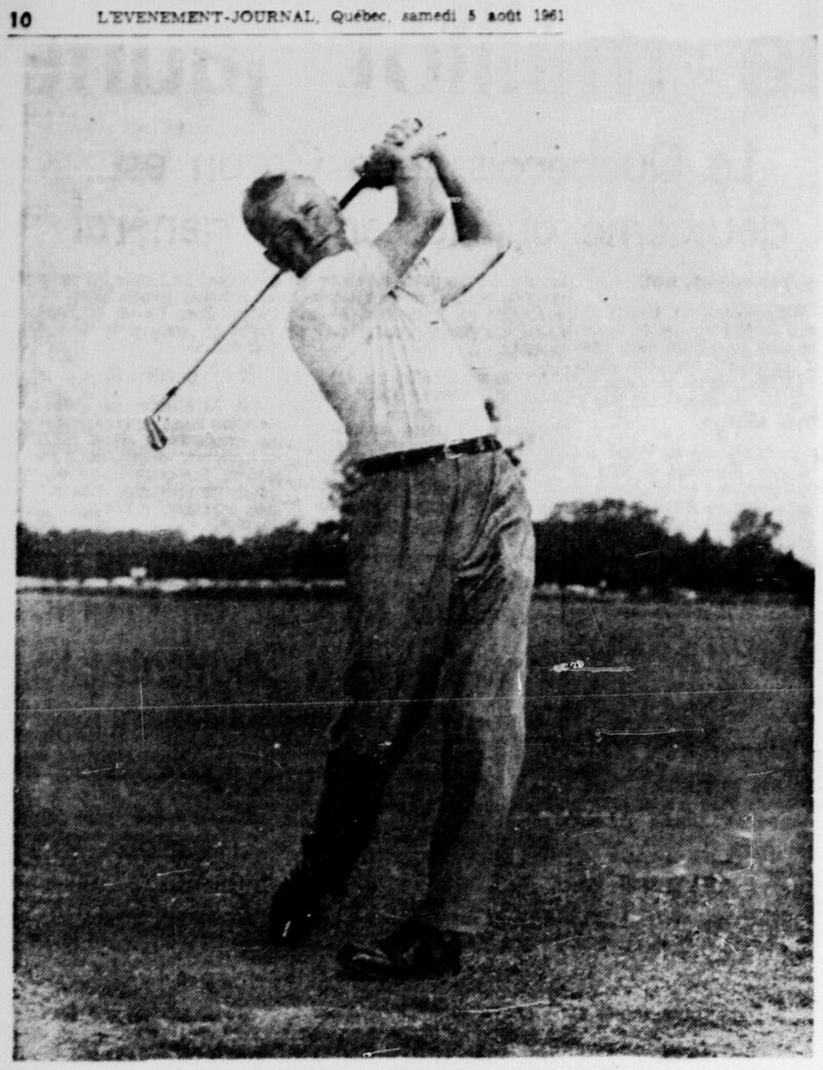
$2,195.

Essayez-la et vous serez convaincu de sa supériorité et son confort.

TURMEL AUTO

Distributeur Volvo

785 RUE DORCHESTER — TEL.: 529-5319



LE GOLFEUR HENRY MARTELL

Henry Martell et Bill Thompson dans le tournoi de la C.P.G.A.

Deux autres vedettes de l'ouest, en plus de Stan Leonard, participeront au tournoi de golf de l'association professionnelle du Canada, pour la plaque Seagram, au club Royal Québec les 18, 19 et 20 août. Ce sont: Henry Martell d'Edmonton, deux fois champion, et Bill Thompson de Vancouver.

La dernière fois que le tournoi professionnel canadien a été présenté au Royal Québec, en 1953, Martell est sorti victorieux. Cinq ans plus tard il répétait l'exploit à Calgary. Le vétéran d'Edmonton, du club Highlands, a terminé sur un pied d'égalité en quatrième place l'an dernier à Winnipeg alors que Bill Kerr du club Beaconsfield de Montréal s'est assuré les honneurs.

"L'Ouest sera bien représenté cette année" de dire Jean-Paul Fortin, président du club Royal Québec. Fortin s'est dit très heureux également de la décision de Martell, qui a déjà gagné le tournoi dans la Vieille Capitale, d'y participer de nouveau.

Bill Thompson de Vancouver a surpris le monde du golf l'an dernier en réussissant un coup roulé de 150 pieds sur une approche au dix-huitième trou pour vaincre Bob Fray et s'assurer le titre canadien du "match-play". Al Balding, qui sera aussi à Québec, a gagné cette compétition la semaine dernière pour la quatrième fois.

Thompson détient aussi la distinction de quatre trous d'un coup au cours d'une période de quinze mois. Un joueur de 36 ans, il a remporté plusieurs titres en Colombie-Britannique.

Martell s'est aussi signalé dans l'ouest du pays. Il a déjà triomphé dans l'omnium de la Saskatchewan et celui de l'Alberta et a décroché les honneurs de l'omnium d'Edmonton à neuf reprises. En 1946 il a remporté le championnat amateur canadien, obtenant un trou d'un coup au cours de la compétition. Cinq ans après avoir gagné le titre professionnel canadien à Québec il s'assurait encore la plaque Seagram en comblant un déficit de huit coups dans la dernière ronde à Calgary.

Leonard a été le champion canadien en 1957 et 1959. C'est donc dire que les golfeurs de l'ouest connaissent de beaux succès dans cette compétition. Kerr a brisé le monopole l'an dernier.

En plus de viser le titre canadien le vétéran Stan Leonard tentera de s'approprier la coupe Rivermead qu'il disputera à Al Balding dans une ronde spéciale de dix-huit trous le 17 août, veille du début du tournoi de la PGA canadienne. Récemment à Winnipeg Leonard et Balding ont terminé sur un pied d'égalité dans l'omnium canadien.

BILLETS en SERIES pour l'EXPOSITION du 1 au 10 sept. '61

AU PRIX SPECIAL DE

3 POUR $1.00

Un GRAND PRIX à GAGNER
Voiture PONTIAC
"Strato Chief 1961"

MAINTENANT EN VENTE dans environ 200 dépôts de la VILLE et DISTRICT, jusqu'au 26 AOUT seulement, ainsi qu'à l'EXPOSITION PROVINCIALE.

PREVOYEZ ! EPARGNEZ! Remportez le GRAND PRIX

AUCUNE COMMANDE POSTALE ACCEPTEE

Le NOMBRE de BILLETS est LIMITE — Vous épargnez 50c sur l'achat de CHAQUE série.

SPECIAL 50e ANNIVERSAIRE
3 Prix de $50.00 en argent attribués chaque soir de l'Expo pour billets achetés aux entrées.

Le tournoi de tennis des Anciens de Laval lundi

C'est lundi prochain le 7 août, qu'aura lieu le tournoi de tennis des Anciens de Laval au Club de tennis des Employés Civils, rue Grande-Allée. Cette attraction, fait partie des Journées sportives des Anciens de Laval. En cas de pluie, le tournoi sera remis au lendemain le 8 août.

Ce tournoi se déroulera pour la troisième année et un nombre record d'inscriptions a été enrégistré. On verra une trentaine de joueurs en simple et seize équipes en double. Ce nombre d'inscriptions démontre tout l'enthousiasme qui règne parmi les Anciens de Laval et plusieurs de ceux qui sont inscrits, ont la ferme intention d'enlever le titre en simple à Laurier St-Pierre.

Le tournoi en simple débutera le matin à 9 h. 00, et le double dans l'après-midi. Les rencontres se poursuivront toute la journée et les joueurs non cédulés pour 9 h. 00, devront se présenter au Club du Civil à 9 h. 30, et auront la possibilité de participer à cette compétition.

La cédule pour le tournoi de golf paraitra lundi dans le journal.

Reine de la balle-molle

Gilles Laflamme annonce aux sportifs de Québec et de la Rive-Sud que le couronnement de la Reine de la balle-molle, saison 1961, aura lieu dimanche le 13 août, dans la salle du Collège de St-Romuald.

Cédule de lundi matin.

1—S. Adamy vs J. Papillon.
2—G. Fredette vs A. Bertrand.
3—J. Careau vs J. Potvin.
4—P. Tremblay vs J. Bernatchez.
5—R. Potvin vs J. Caron.

Les régates du Lac St-Augustin

Les régates du Lac St-Augustin auront lieu demain après-midi à compter de une heure. Il y aura des courses de canots à moteurs hors-bord pour les résidents du lac seulement et une épreuve ouverte pour les embarcations à moteurs de 50 forces et moins. Plusieurs trophées seront à l'enjeu pour toutes les classes de concurrents.

Parties d'hier dans le baseball

LIGUE AMERICAINE

Première partie

Los Angeles	000	030	000	—3	6	1
Baltimore	000	000	001	—1	3	1

Bowsfield (8-3) et Sadowski; Barber, Hyde 9 et Folles.
Perdant: Barber (12-9).
Circuit: Brandt (8e).

Deuxième partie

Los Angeles	000	000	000	—0	5	2
Baltimore	001	000	02x	—3	9	0

Grba, Fowler 8 et Rice; Fisher (5-10) et Triandos.
Perdant: Grba (5-11).

Minnesota	000	200	030	0—5	9	1
New York	310	001	000	3—8	9	3

Pascual, Pleis 8 et Battey; Stafford, Arroyo 8 et Blanchard.
Gagnant: Arroyo (9-3). Perdant: Pleis (3-2).
Circuits: Maris (41e), Howard (11e), Killebrew (33e), Blanchard (14e).

Cleveland	010	000	000	—1	7	2
Detroit	012	021	00x	—6	11	0

Latman, Stigman 6, Schaffernoth 8 et Romano; Lary (15-6) et Roarke.
Perdant: Latman (9-3).
Circuits: Kaline (13e), Wood (8e).

Kansas City	000	001	004	—5	9	0
Boston	000	000	000	—0	4	2

Bass (3-7 et Pignatano; Monbouquette, Earley 6, Fornieles 9 et Nixon.
Perdant: Monbouquette (8-10).
Circuit: Siebern (13e).

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	100	000	030	—4	7	1
Cincinnati	000	010	121	—5	15	2

Gibbon, McBean 8, Face 8, Labine 9 et Burgess, Smith 9; Purkey, Brosnan 9 et Zimmerman, Edwards 8.
Gagnant: Brosnan (6-3). Perdant: Labine (2-1).
Circuit: Stuart (17e).

Philadelphie	300	010	301	—8	14	1
St-Louis	304	001	10x	—9	12	2

Ferrarese, Mahaffey 3, Short 7, Baldschun 7 et Dalrymple; Broglio, Anderson 7, Bauta 8 et Schaffer.
Gagnant: Broglio (8-10). Perdant: Ferrarese (2-8).
Circuit: Callison (8e).

Fullmer est favori pour garder son titre ce soir

Ogden, Utah (UPI) — Gene Fullmer défend son championnat poids moyen pour la sixième fois ici ce soir dans un combat en plein air contre le jeune Florentino Fernandez de Cuba, le plus dangereux cogneur de la division 160 livres.

Fullmer, âgé de trente ans, de West Jordan, Utah, espère prolonger sa série victorieuse à seize combats, dont deux décisions nulles, contre le puissant cogneur cubain, un spécialiste du crochet de gauche, qui a enregistré 24 knockouts dans ses trente victoires en trente-quatre combats. Florentino aura sa première chance au titre.

L'agressif Gene, reconnut comme champion mondial par la National Boxing Association, risque sa couronne au stade municipal d'Ogden dans un match de quinze rondes qui sera télévisé sur le réseau national américain.

Terry Downes d'Angleterre est reconnu comme champion du monde en Europe, au Massachusetts et à New York. Fullmer espère vaincre Fernandez ce soir afin de forcer ensuite Downes à le rencontrer dans un combat pour décider du champion officiel.

Fullmer est favori 2-1 pour l'emporter à cause de sa plus grande expérience. Il a livré 59 combats, en a gagné 53, a enregistré 23 knockouts et a subi deux défaites.

Fullmer et Fernandez furent knockoutés une fois chacun. Fullmer fut couché dans la cinquième ronde par Sugar Ray Robinson en 1957; Fernandez, par Rocky Kalingo dans la première ronde en 1959.

Le combat sera présenté en plein air beau temps mauvais temps. Les prévisions atmosphériques prévoient un temps partiellement nuageux avec risque d'averses et d'orages.

Les promoteurs Normand Rothschild de Syracuse, N. Y., et les membres de l'Intermountain Boxing Club s'attendent à une foule de 12,000 personnes et des recettes de $110,000. Le record de recettes dans l'Utah est de $133,000 et fut établi dans le même stade d'Ogden en 1952 lors du combat Rex Layne-Ezzard Charles, alors que cette bataille a attiré 20,185 personnes.

Fullmer recevra 45% des recettes nettes, en plus de $60,000 de la TV; l'aspirant Fernandez recevra 20% des recettes et seulement $10,000 de la TV. Toutefois, si Fernandez triomphe, il recevra 50% des recettes nettes de leur combat-revanche à Las Vegas, Nevada, qui est prévu pour le 7 octobre. Fernandez devra également placer sa bourse en garantie pour assurer qu'il accordera un match-revanche à Fullmer et qu'il ne quittera pas les Etats-Unis avant le match.

Fullmer pèse un peu moins que la limite de 160 livres et Fernandez 158. Ce sera le quatrième combat de Fernandez dans la division poids moyen. Il est passé à la classe 160 livres en novembre dernier et a enregistré trois knockouts d'affilée sur Phil Moyer, Rory Calhoun et Marcel Pigou pour se mériter une chance au championnat.

Fullmer livre son neuvième combat de championnat, bien qu'il a défendu six fois le titre de la N.B.A. qu'il a décroché aux dépens de Carmen Basilio par knockout à la quatorzième ronde le 28 août, 1959. Il a défendu son titre avec succès contre Spider Webb, Joey Giardello, Basilio, et Ray Robinson à deux reprises. Avant que Gene devienne champion de la N.B.A., il est devenu le champion incontesté en vertue d'une décision qu'il a remporté sur Robinson en janvier 1957. Quatre mois plus tard, Sugar Ray a repris le titre aux mains de Gene par mise hors de combat à la cinquième ronde.

Tournoi de golf au club Lorette

Voici les heures de départs pour le tournoi mixte à quatre balles qui sera disputé aujourd'hui sur le parcours du club de golf Lorette, en vue de l'obtention du trophée Universal Auto:

A.M.

11.00—Mme Roger Watters, Jean St-St-Jacques, Louise Simard, Yvon Parent.
11.06—Jackie Brown, Pierre Bourbonnière, Marthe Charlebois, Bruno Savard.
11.12—Suzanne St-Jacques, P.-E. Charlebois, Thérèse Patry, Y. Ouellette.
11.18—Madeleine Blanchet, René Robitaille, Mme J.-J. Gautreau, André Thibault.
11.24—Marie-P. Vachon, Noel Mercier, Thérèse Duchêne, Marius Latulippe.
11.30—Gurty Burke, W.-E. Hawley, Louise Setlakwee, Gilles Montminy.
11.36—Lucille Watters, Fernand Champoux, Carmelle McCann, Robert Simpson.
11.42—Françoise Dupuis, Lucien Dufour, Louise Letellier, Jos Blanchet.
11.48—Estelle Fortier, Paul Tousignant, Mme M. Guimont, Melville Berry.
11.54—Maud Guay, Phil Gagnon, Marie Marchand, René Watters.
12.00—Hélène Huot, Lucien Laliberté, Madeleine Royer, Paul Fugère.
12.06—Madeleine Bellavance, Fabien Baribeau, Fernande Gourdeau, Jean Drolet.
12.12—Mme O. Gagnon, Jos McGoldrick, Phyllis Scofield, Eudore Bolduc.
12.18—Berthe Gagnon, Jacques Magnan, Raymonde Pelletier, Guy Chantal.
12.24—Jeanette McCann, Claude Amyot, Marie Pelletier, Robert Falardeau.
12.30—Mlle Louise Watters, René Dupuis, Pauline Provost, J.-J. Gautreau.
12.36—Isabelle Fortin, Fred Brown, Camille Montminy, Jacques Grenier.
12.42—Madeleine Simpson, Marc Fortier, Monique Pelletier, F.-X. Perron.
12.48—Margot Desrosiers, Lambert Vézina, Monique Gagnon, Jacques Chalifour.
12.54—Nicole Bolvin, Roger Watters, Rita Choulnard, Charles Bilodeau.

Le Capitaine R. Watters demande à tous les participants d'être à l'heure, afin qu'il n'y ait aucun retard.

Baseball

HIER

Ligue Americaine
Kansas City 5, Boston 0
Minnesota 5, New York 8
Los Angeles 3, Baltimore 1
Los Angeles 6, Baltimore 3
Cleveland 1, Detroit 6

Ligue Nationale
Pittsburgh 4, Cincinnati 5
Milwaukee à San Francisco (soir)
Philadelphie 8, St-Louis 9
Chicago à Los Angeles (soir)

Ligue Internationale
Columbus 10, Syracuse 2
Richmond 3, Rochester 9
Jersey City 8, Buffalo 0
Charleston 6, Toronto 4

Ligues Optimiste
(Ligue "A")
Indiens 7, Cardinaux 4
(Ligue "B")
Royaux 1, Giants 0

AUJOURD'HUI

Ligue Americaine
Kansas City à Boston
Minnesota à New York
Cleveland à Detroit
Washington à Chicago
Los Angeles à Baltimore (soir)

Ligue Nationale
Pittsburgh à Cincinnati
Philadelphie à St-Louis
Milwaukee à San Francisco
Chicago à Los Angeles (soir)

Ligue Internationale
Columbus à Rochester
Richmond à Syracuse
Jersey City à Toronto
Charleston à Buffalo

Ligue Provinciale
Trois-Rivières à Thetford

Ligue Massicotte
Beaver vs Saillant
Beauport vs Ste-Foy

DEMAIN

Ligue Americaine
Washington à Chicago (2)
Cleveland à Detroit (2)
Minnesota à New York (2)
Kansas City à Boston (2)
Los Angeles à Baltimore

Ligue Nationale
Philadelphie à St-Louis (2)
Pittsburgh à Cincinnati (2)
Milwaukee à San Francisco
Chicago à Los Angeles

Ligue Internationale
Columbus à Rochester (2)
Richmond à Syracuse (2)
Jersey City à Toronto (2)
Charleston à Buffalo (2)

Ligue Provinciale
Québec à Thetford
Trois-Rivières à Plessisville
Plessisville à Trois-Rivières
Thetford à Québec

Ligue Massicotte
Québec-Ouest vs Beaver
Ste-Foy vs St-Pascal

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	68	37	.648	—
Detroit	67	39	.632	1½
Baltimore	61	48	.560	9
Cleveland	56	52	.519	13½
Chicago	53	54	.495	16
Boston	50	59	.459	20
Washington	46	58	.442	21½
Minnesota	46	59	.438	22
Los Angeles	46	61	.430	23
Kansas City	39	65	.375	28½

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	21	12	.636	—
Plessisville	17	14	.548	3
Trois-Rivières	13	18	.419	7
Thetford	11	17	.407	7½

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
St-Pascal	18	10	.642	—
Beauport	16	10	.615	1
Beaver	15	11	.576	2
Saillant	11	14	.440	5½
Québec-Ouest	10	17	.370	7½
Ste-Foy	8	16	.333	8

LIGUE RURALE (Section-EST)

Classement FINAL

	G	P	Moy.	Diff.
Champlain	15	5	.750	—
Donnacona	14	6	.700	1
St-Casimir	13	7	.650	2
Portneuf	12	8	.600	3
St-Marc	4	16	.200	11
Pont-Rouge	2	18	.100	13

LIGUES OPTIMISTE

Ligue "Pony"

	G	P	Moy.	Diff.
Dodgers	15	1	.938	—
Yankees	11	4	.733	3½
Orioles	6	10	.375	9
Tigres	0	17	.000	15½

Little League "A"

	G	P	Moy.	Diff.
Indiens	12	6	.667	—
Pirates	9	8	.529	2½
Braves	9	9	.500	3
Cardinaux	8	9	.471	3½
Colonels	6	12	.333	6

Little League "B"

	G	P	Moy.	Diff.
Athlétiques	10	4	.714	—
Royaux	11	6	.647	1½
Bisons	8	7	.533	2½
Giants	7	10	.412	4½
Sénateurs	4	13	.235	7½

L'AMBLEUR SUGAR LUMP n'a pas réussi à remporter la victoire lors de la première tranche du Circuit Juvénile canadien courue à Montréal mais il demeure tout de même l'un des grands favoris des amateurs pour décrocher les grands honneurs de cette classigue des courses sous le harnais au Canada.

Ken Venturi passe seul au premier rang à Baltimore

Baltimore (UPI) — Ken Venturi a pris les devants hier à mi-chemin du tournoi de golf invitation de l'Est d'une bourse de $35,000.

Venturi, de San Francisco, est monté au premier rang en jouant des rondes de 68 et 69 pour un total de 137. La normale du club municipal Pine Ridge est de 72.

Gay Brewer de Crystal River, Floride, Doug Sanders d'Ojai, Californie, et Gene Littler, le champion de Singing Hills, Californie suivent à un coup derrière avec chacun 138.

Billy Maxwell de Dallas, Texas, suit avec un total de 139, avec des rondes de 72 et 67.

Un total de trente-quatre joueurs ont joué sous la normale après les trente-six premiers trous.

Venturi, un des plus fameux joueurs du circuit professionnel il y a deux ans, a été handicapé par une série de problèmes l'an passé, et tente actuellement de mettre fin à sa léthargie.

Ken Venturi,	68-69—137
Gay Brewer,	72-66—138
Doug Sanders,	72-66—138
Gene Littler,	70-68—138
Billy Maxwell,	72-67—139
Gob McAllister,	72-68—140
Harold Kneece,	71-69—140
Bob Nichols,	71-69—140
Bob Shave,	71-69—140
Tommy Jacobs,	72-68—140
Don Bisllinghoff,	70-70—140
Tony Lema,	68-72—140
Joe Campbell,	71-69—140
Fred Hawkins,	71-69—140
Ted Kroll,	71-70—141
Miller Barber,	73-68—141
Jerry Steelsmith,	71-70—141
Joe Moore, Jr.,	71-70—141
Charles Bassler,	70-72—142
Bill Johnston,	70-72—142
Chi Chi Rodriguez,	74-68—142
Dave Ragan,	71-71—142
Lionel Hebert,	73-69—142

Parties dans l'Internationale

Jersey City	020	131	001	—8	10	0
Buffalo	000	000	000	—0	2	2

Arlas et Kravitz; Robinson, Smith 7, Ricketts 9 et Neeman.
Perdant: Robinson.
Circuits: Kravitz, Anderson.

Columbus	013	000	006	—10	12	2
Syracuse	000	000	200	—2	5	0

Umbricht, Olivo 8 et Oldis; Cuellar, Arrigo 4, Collum 8 et Dotterer, Gatta 7.
Gagnant: Umbricht. Perdant: Cuellar.
Circuit: Mejias.

Richmond	002	100	000	—3	7	0
Rochester	100	041	03x	—9	10	1

Short, Wieand 5, Blaylock 7 et Gonder; Jones, Smith 4, Luebke 6 et Chitti.

Charleston	000	230	010	—6	11	1
Toronto	120	000	001	—4	10	0

Deitz, Thiesenauer 9 et McCarver; Negray, Maestri 8, Hernandez 8 et Thompson.

ROULETTES

Catalogue gratis sur demande

GENERAL BEARING SERVICE
165, Prince-Edouard
Tél.: 529-9088

PEINTURE Sico EMPLOYER Sico C'EST S'ICONNAITRE

Lux-Opac, un émail super blanc au fini porcelaine qui ne jaunit pas.

GRANDE ASSEMBLEE de L'UNION NATIONALE à St-Pascal de Kamouraska

(Salle Marguerite Bourgeoys)

DIMANCHE LE 6 AOUT 1961 À 8 HRES P.M.

Orateurs invités:

L'Honorable **ANTONIO TALBOT**
L'Honorable **DANIEL JOHNSON**
L'Honorable **Jean-Jacques BERTRAND**

Calendrier sportif

AUJOURD'HUI

BALLE-MOLLE

Ligue N.-D. de la Garde: A 2.00 p.m., programme double de la ligue Intermédiaire.

BASEBALL

Ligue Massicotte: Joutes Beaver vs Saillant et Beauport vs Ste-Foy.
Ligues Optimiste: A 9.00 a.m., Athlétiques vs Giants, ligue "B"; à 1.30 p.m., programme double, ligue "A" au Parc Victoria.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: A 8.00 p.m., programme de dix classes.

COURSES D'AUTOS

Québec Modern Speedway: A 8.00 p.m., programme à Val St-Michel.

CYCLISME

Tour du St-Laurent: A 5.00 p.m., dernière étape en circuit fermé sur le boulevard Charest.

GOLF

Club Lorette: Tournoi mixte pour le trophée "Universal Auto".
Club Levis: Tournoi mixte pour le trophée "Bouffard".

SKI NAUTIQUE

Club nautique St-Louis: A 9.30 a.m., première tranche des championnats canadiens au lac St-Joseph.

SOCCER

Ligue Québec-district: A 3.00 p.m., Aigles vs Esperanto au Parc Bardy.

DEMAIN

BASEBALL

Ligue Massicotte: Joutes Québec-Ouest vs Beaver et Ste-Foy vs St-Pascal.
Ligue Provinciale: A 8.30 p.m., Thetford-Mines vs Indiens de Québec au stade municipal.

COURSES D'AUTOS

Piste Rodrigue & Frères: A 8.00 p.m., programme à Ste-Thérèse de Beauport.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: A 8.00 p.m., programme de dix classes.

REGATES

Lac St-Augustin: A 1.00 p.m., Courses de canots à moteurs.

SKI NAUTIQUE

Club Nautique St-Louis: A 11.00 a.m., deuxième tranche des championnats canadiens au Lac St-Joseph.

SOCCER

Ligue Québec-district: A 3.00 p.m., C.S.Q. vs Loups au Parc Bardy.

COMPTABLE AGREE

QUALITES: Degré reconnu par une université canadienne. Titre de C.A. Deux années d'expérience en comptabilité. De 25 à 30 ans. Bilingue.

RESPONSABILITES: Surveillance des systèmes de contrôle en vigueur. Surveillance du personnel du Service. Préparation de budgets et d'états financiers.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Salaire initial intéressant. Augmentations statutaires. Bénéfices sociaux appréciables.

Veuillez s'il vous plait faire parvenir une demande écrite, faisant mention des qualités, de l'expérience, de l'âge, du statut marital, et du salaire désiré à:

Directeur du Personnel,
QUEBECAIR, Rimouski, P. Q.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI

12.00 Mire
1.00 Mire et musique
2.00 L'univers des sports "Baseball"
4.30 Film
5.00 Connaissance du monde
6.00 Les nouvelles
6.15 La météo
6.20 Les nouvelles sportives
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 Les boucaniers
7.15 Parade des animaux
7.30 L'éternel amour
8.00 Théâtre Georges Sanders
8.30 Billet de faveur "Folies-Bergères", avec Eddie Constantine et Zizi Jeanmaire
10.00 Rythmes de danse
10.30 Joyaux de l'Ecran
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Cinéma du samedi soir "Le bébé de mademoiselle", avec Eddie Fisher et Debbie Reynolds
1.00 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - DIMANCHE

3.00 Mire et musique
4.00 Sports d'été "Championat canadien de natation"
5.00 Contes du dimanche
6.00 Le dernier des Mohicans
6.30 Robin des Bois
7.00 Les travaux et les jours
7.31 La bonne nouvelle
8.01 L'école des vedettes
9.00 "Petit théâtre"
9.30 Sérénade estivale
10.01 Scénario
10.31 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sport éclair
11.30 Echos du Cinéma
12.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI

2.00 Test Pattern (with music)
2.28 Opening
2.30 World of Sport — Baseball Game of the Week
5.00 Norad
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country Time
6.30 Ed McCurdy
6.45 News & Sports
7.00 Dennis the Menace
7.30 Tightrope
8.00 T. W. Hour of stars & U. K. Films
9.00 Great Movies "Great Ziegfield", avec W. Powell, M. Loy et L. Rainer
11.00 CBC-TV News
11.09 Sports score Highlights
11.10 Address by Prime Minister MacMillan
11.25 Movies at Midnight "Private Buckaroo"
12.33 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - DIMANCHE

1.45 Test Pattern (with music)
2.13 Opening
2.15 Sacred Heart Program
2.30 Good Life Theatre
3.00 Canada life "Eye to Eye"
3.30 Country Calender
4.00 World of Sport "Canadian Canoe Championships"
5.00 News Magazine
5.30 Web of Life
6.00 British Showcase "Bamboo Bars"
7.00 National Velvet
7.30 Some of these days
8.00 Ed Sullivan Show
9.00 G. M. Presents "Decision at Nine"
10.00 Bringing up Buddy
10.30 Whre Socialism Stands
11.00 CBC-TV News
11.09 Sports score highlights
11.10 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 à SAMEDI

12.15 Première Edition
12.30 CHLT-TV aujourd'hui
12.45 CBMT News
1.00 Heure du Far West
2.00 L'Univers des Sports
4.30 Long métrage
6.00 Troubadours
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Palmarès des Quadrilles
7.30 Chasse aux images
7.45 A communiquer
8.00 Eternel Amour
8.30 Billet de faveur
10.00 Rythmes de Danse
10.30 Edition Sportive
11.00 Téléjournal
11.15 Théâtre d'été "Le numéro fatal"
1.00 Sign Off — Fermeture

CHLT-TV - Canal 7 — Dimanche

1.00 Sacred Heart
1.15 Autour du Monde
1.45 Long métrage "Alerte aux Indes"
3.15 Conférence
4.00 Sports d'été
5.00 Contes du dimanche
6.00 Caméra '61
6.30 Robin des Bois
7.00 Les Travaux et les Jours
7.30 La Bonne Nouvelle
8.01 L'école des vedettes
9.00 Petit théâtre
9.30 Sérénade Estivale
10.00 Scénario
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sports Eclair
11.30 Echo du Cinéma
12.15 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Belle tenue des nageurs des Etats-Unis au Japon

OSAKA, Japon (PC) — Chet Jastremski, de Toledo, Ohio, a continué hier à s'attaquer aux différents records mondiaux de natation dans le style "back-stoke".

Cet étudiant de médecine de l'Université Indiana, qui n'est âgé que de 20 ans, a abaissé par une seconde et huit dixième le record mondial pour le 200 mètres, style "brestroke". Il a couvert la distance en deux minutes, 34 secondes et sept-dixièmes.

Les nageurs américains qui ont gagné quatre des cinq compétitions de la journée d'ouverture des épreuves internationales à Osaka, Japon, ont conquis un autre championnat hier alors que Tom Stock, d'Indianapolis, gagnait le 100 mètres, style "backstroke", avec un temps de une minute, deux secondes et trois dixièmes.

Dans les autres épreuves, les Américains tirent de l'arrière. Tsyoshi Yamanaka a gagné le 400 mètres, style "libre", aux dépens du jeune Américain Roy Saari, avec un temps de quatre minutes, 18 secondes et deux dixièmes.

Steve Clark, de Los Algos, s'est classé deuxième dans le 100 mètres, style "libre", l'épreuve a été gagnée par le Brésilien Manuel Dos Santos, en 55 secondes.

Le champion mondial pour le 100 mètres, style "papillon", Mike Troy, d'Indianapolis, a été vaincu dans cette épreuve par Luis Nicolao, d'Argentine, qui a couvert la distance en une minute, soit le temps le plus rapide à jamais avoir été atteint pour cette épreuve au Japon.

L'Italie et la Suède égaux dans la finale européenne de la coupe Davis

MILAN, Italie (PA) — L'Italie qui tente de s'assurer de nouveau une place dans la' ronde challenge, de la Coupe Davis, était sur un pied d'égalite avec la Suède hier apres les matches d'ouverture de simples dans la finale de la zone Européenne de la coupe Davis.

Après que le joueur suédois Jan Erik Lundquist eut cause une surprise en battant Nicola Pietrangeli, 6-2, 7-5, 1-6, 6-4, l'italien Fausto Gardini a triomphé du joueur No 1 de la Suède, Ulf Schmidt, 6-4, 4-6, 1-6, 6-3, 6-1.

Les matches de doubles seront joués aujourd'hui. Pietrangeli et le géant Orlando Sirola sont favoris pour battre Schmidt et Lundquist. Les deux derniers simples sont cédules pour dimanche, avec l'ordre du jeu renversé.

Les Italiens, ont surpris en disposant des Etats-Unis dans la finale inter-zone l'année dernière en Australie. Ils ont remporté la finale dans la zone européenne trois années de suite. En divisant dans les deux premiers simples, ils sont devenus automatiquement favoris pour répéter leur exploit.

AU BATON, ROGER MARIS, le prochain frappeur, Mickey Mantle. Ce n'est guère une proposition intéressante pour un lanceur mais les artilleurs de l'Américaine doivent y faire face chaque fois qu'ils sont appelés à lancer contre les Yankees de New York.

Frank Pop Ivy ne s'en fait pas avec le mal de bras de Sam Etcheverry

TORONTO (PC) — "Nous ne voulons mettre tous nos oeufs dans le même panier," dit le chef instructeur Frank Pop Ivy.

C'était là sa réponse, cette semaine, à la question qu'on lui posait à savoir qu'est-ce qu'il arriverait si Sam The Rifle Etcheverry, l'ex-quart-arrière des Alouettes de Montréal, âgé de 31 ans, ne peut faire bonne figure avec les Cardinaux de St-Louis que dirige Ivy dans la Ligue Nationale de Football.

Les Cardinaux ont pratiqué durant deux semaines et Etcheverry a souffert d'un bras sensible durant cette période. Il a joué durant moins de trois minutes, mercredi soir, dans une partie d'exhibition contre les Argonauts de Toronto, de l'Union du Big Four de l'Est. L'équipe de la Nationale a balayé les Argos 36-7.

"Qu'arrive-t-il au bras de Sam?" est la question constamment posée au grand Ivy, qui a quitté les Esquimos d'Edmonton, il y a quatre ans, pour devenir le mentor des Cardinaux.

"Nos médecins nous assurent qu'il ne s'agit que d'un mal passager", dit Ivy. "C'est une douleur à un muscle qui disparaîtra d'elle-même".

Entre temps, dit Ivy, il n'y a pas de souci à y avoir. Ivy a deux quarts-arrière âgés de 23 ans, George Izo et Charley Johnson, qui se sont partagé la besogne contre les Argos sauf pour une courte apparition de Sam avec la fin de la partie.

Izo, un ancien de Notre-Dame, en est à sa deuxième saison avec les Cardinaux. Il n'a pas joué beaucoup, en 1960, avant d'être cloué au banc par une blessure au genou. Il semble avait été opéré avec succès après la saison.

Johnson a été recruté par les Cards, en 1960, alors qu'il était encore junior dans l'état du Nouveau-Mexique. Il en est à sa première saison dans le football professionnel.

Mais les deux manquent d'expérience comparés à Etcheverry, et cela a paru dans la joute contre les Argos. La partie a manqué de brillant et d'excitation jusqu'à l'arrivée de Sam. Restreint à des jeux terrestres à cause de son mal de bras, Etcheverry a lancé dans la lutte le rapide Prentice Gautt pour lui faire réaliser deux touchers durant sa courte apparition sur le terrain.

Les quarts-arrière des Cardinaux, l'an dernier, était John Roach, Kink hill et Izo. Roach a été échangé aux Browns de Cleveland pour Gautt et l'ailier Taz Anderson, recrue du eGorgie Tech. Hill a été envoyé aux Eagles de Philadelphie entre les saisons.

Cela faisait une place pour Sam accueilli à bras ouvert par les Cardinaux après qu'il eut défendu avec succès son point qu'une tentative des Alouettes de Montréal et le vendre au Tiger-Cats de Hamilton était un bris de contrat.

Pendant des années, depuis qu'il s'était fait une renommée avec les Alouettes de Montréal, les Cardinaux et quelques autres clubs de la Ligue Nationale avaient fait des offres à Sam.

Etcheverry a brillé avec l'Université de Denver de la Skyline Conference, mais quand il gradua, il y a dix ans, il ne reut aucune offre solide des clubs de la Ligue Nationale. On pensait qu'il était un peu petit, avec cinq pieds et neuf pouces et 170 livres, pour jouer le jeu américain. Douglas Peahead Walker, alors à sa première année comme instructeur des Alouettes, offrit $6,000 à Sam et ce dernier arriva au Canada. En 1954, Sam était devenu la grande vedette du football canadien et établissait toutes les sortes de records.

SAM ETCHEVERRY

Lorsque Walker quitta la scène montréalaise et que Perry Moss le remplaça, Sam demanda et obtint un contrat en vertu duquel il ne pouvait être échangé ou vendu. Quand les Alouettes tentèrent de l'échanger pour Bernie Faloney, de Hamilton, Sam sauta d'un seul bond dans la Ligue Nationale.

Que pensent les Cardinaux de leur nouveau quart-arrière?

"Il est fantastique!" dit Sonny Randle, le brillant ailier des Cardinaux, après avoir vu sur film quelques-uns des exploits de Sam. "J'ai bien hâte que la saison commence".

Eh bien, les Cardinaux commenceront leur saison régulière le 15 septembre et, à Saint-Louis, ils vous diront que leur club va se battre avec les Browns de Cleveland pour la première place dans la division de l'Est, cette année.

Mais à en juger par ce que nous avons vu ici, cette semaine, à moins que Etcheverry remis de son bras soit réellement aux affaires, les Cardinaux auront de la difficulté à améliorer leur record de l'an dernier de six victoires, cinq défaites et une joute nulle, ce qui était bon pour la quatrième position dans leur division.

Clubs féminins de balle-molle

Une partie de balle-molle sera jouée ce soir à 6:45 heures sur le terrain de la ligue Notre-Dame de la Garde entre deux équipes féminines. Le Sillery jouera contre le Notre-Dame de la Garde.

Combats de jeudi soir

Par la PRESSE CANADIENNE

Dallas, Texas — Curtis Cokes, 147, de Dallas, a battu aux points Luis Radriguez, 145, de La Havane, dans un match de 10 rounds.

Los Angeles — Orlando de la Fuente, 145, de Los Angeles, a vaincu aux points Ralph Moore, 139, de Los Angeles, dans une rencontre de 10 rounds.

La présidente de l'A.F.G.C. décédée

VANCOUVER (PC) — Le tournoi pour les championnats féminins du golf au Canada qui se disputent présentement à vancouver, a été assombrie hier par la mort de Mme M. O. Corkill, présidente de l'Association féminine du golf du Canada. Les drapeaux du club Marine Drive de Vancouver ont été mis à mi-mat en signe de deuil.

Mme James Price, de Vancouver, vice-présidente, terminera le terme de Mme Corkill à la présidence.

Thompkins passe aux Alouettes

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont acquis hier le quart-arrière Jerry Thompkins, des Rough Riders d'Ottawa, ce qui porte à cinq le nombre de joueurs qui tenteront de se mériter le poste régulier de quart-arrière pour les Alouettes cette saison.

Thompkins en sera à son deuxième essaie avec les Alouettes.

Il y a quelques années, Thompkins, qui est un produit de l'Ontario Rugby Football Union, a eu un essaie avec les Alouettes, mais il n'avait pu faire l'équipe.

Les autres joueurs de quart-arrière présentement avec l'équipe montréalaise sont: Nellie Yarborough, Wes Gideon, Tom Dimitroff et Gerry Doucette.

Titre junior du golf à la C.-B.

VANCOUVER (PC) — Barbara Renwick et Nancy Young ont donné hier le premier championnat junior du golf interprovincial à la Colombie-Britannique. Ce duo de jeunes golfeuses a totalisé 336 coups pour les 36 trous du tournoi, sur le parcours du club Marine Drive, dont la moyenne est de 73.

Les représentantes du Québec et du Manitoba se sont classées sur un pied d'égalité, en deuxième position, avec 14 coups derrière l'équipe championne. L'équipe ontarienne avec 351 coups s'est classé quatrième et l'Alberta cinquième avec 352 coups. La Saskatchewan sixième avec 360 coups et le Nouveau-Brunswick en dernière position avec 398.

Doug Odo opposé à Bobby Kid Croxen

New Glasgow (PC) — Ce soir à New Glasgow, N.-E., le champion poids moyen des Provinces maritimes, Doug Odo, de Stellarton, affronte le boxeur montréalais Bobby Kid Croxen dans un combat de 10 rondes.

La perte d'Art Sullion est un dur coup pour Calgary

CALGARY (PC) — La perte du joueur canadien Art Scullion a agravé la situation pour l'équipe des Stampeders de Calgary de la Conférence de l'Ouest. Scullion, qui s'est fracturé une jambe, lors de la joute d'exhibition de mardi dernier contre les Rough Riders de la Saskatchewan, ne pourra revenir au jeu d'ici la fin de la saison, ce qui signifie qu'il devra être remplacé par un joueur américain.

Normalement, les Stampeders utilisent cinq joueurs américains à l'offensive et six à la défensive, mais à cause de la perte de Scullion, un autre Américain devra être ajouté à l'alignement des Stampeders, ce qui fait nullement l'affaire de l'instructeur Bobby Dodds, dont l'alignement était complété pour l'ouverture de la cédule régulière de la Conférence de l'Ouest alors que les Stampeders affronteront les Blue Bombers de Winnipeg.

L'instructeur Dobbs considère que son équipe aura beaucoup plus de puissance à l'offensive cette saison, grâce à un meilleur champ arrière, avec Joe Kapp au quart, et Earl Lunsford à l'arrière. La saison dernière, Lunsford a réussit les meilleurs gains au sol de toute la Conférence de l'Ouest. Pour compléter le champ arrière, les Stampeders comptent sur Don Stone, Lovell Coleman, Gene Filipski, le meilleur receveur de passes de l'équipe, Clarence Childs, un demi-arrière de la Floride, et Ed Buchanan, du collège junior de San Diego.

La recrue Jerry Keeling, de Tulsa, agira probablement comme deuxième joueur de quart-arrière, et Gene Cichowski un autre joueur de quart-arrière, évoluera comme demi-arrière défensif.

A l'offensive, le remplaçant de Scullion évoluera en compagnie des gardes Joe Carruthers et Tony Pajaczkowski, et des bloqueurs George Hansen et Lorne Reid. Le joueur canadien Al Schlosser évoluera à l'aile gauche et Warlick à l'aile droite.

Défensivement, Bill McKenna qui sera considéré comme joueur canadien à compter du premier septembre, sera à l'aile gauche, Curry Jueanu un Américain, à l'aile droite.

HOTEL A VENDRE

BAIE COMEAU

COMTE DE SAGUENAY — QUEBEC

Hôtel commercial sur l'avenue LaSalle

2ième étage : 17 garçonnières avec chambre de bain, cuisinette, case, le tout récemment meublé.

1er étage : 53 chambres comme suit :
26 chambres simples avec douche.
4 chambres doubles avec douche.
1 chambre double avec bain.
12 chambres simples sans douche.
10 chambres doubles sans douche

Rez-de-chaussée : 19 chambres comme suit :
14 chambres simples avec douche.
4 chambres doubles avec douche.
1 chambre double avec bain.
Cuisine cafétéria, salon avec foyer bureau et 2 magasins.

Sous-sol :
1 cordonnerie.
1 buanderie et nettoyage à sec.
1 magasin de meubles.
1 chambre froide.
3 espaces d'entreposage.

La bâtisse est chauffée à la vapeur et protégée contre le feu au moyen de gicleurs automatiques. Le fini extérieur est de la brique rouge. Les soumissions devront inclure le terrain, la bâtisse, l'ameublement et l'équipement, mais exclure les marchandises, propriété de Baie Comeau Company, entreposées dans le sous-sol.

Les soumissions devront être adressées à M. P. A. Mailhiot, Gérant Général de la Baie Comeau Company à Baie Comeau, C.P. 1450, et seront ouvertes le 25 août 1961, à 5.00 p.m. heure avancée de l'est au bureau du Gérant Général.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque certifié de 10% du prix de la soumission. La Baie Comeau Company se réserve le droit d'accepter ou de refuser n'importe quelle soumission.

Les plans montrant les divisions intérieures de l'hôtel de même que l'élévation de la façade peuvent être obtenus au bureau de la Baie Comeau Company au prix de $50.00 lequel pourra être remboursé si les plans sont retournés en bonne condition le ou avant le 25 août 1961.

Pour renseignements additionnels et inspection prière de communiquer avec M. P. A. Mailhiot, Gérant Général de la Baie Comeau Company, Baie Comeau, Québec.

COURSES SOUS HARNAIS

Résultats et inscrits

QUEBEC — MONTREAL

INSCRITS A QUEBEC

AUJOURD'HUI

AMBLE "D-2" — $350.00
1—Josedale Beauty Brooke (Lachapelle)
2—Tackle Me (D. Beauchemin)
3—Deana King (R. Bolly)
4—Mighty Frosty (J. Charbonneau)
5—Mighty Red (V. Bédard)
6—Famous Pick (P. Grenier)
7—Flying Easy (A. St-Amour)
8—Janet's Pride (A. Blouin)

AMBLE "D-2" — $350.00
1—Mountain Butler (C. Denault)
2—Sam (Pas nommé)
3—Nancy Cried (P. Grenier)
4—Red Ember (L. St-Jacques)
5—Ima Royal Protector (R. Page)
6—Direct Express H (A. Bédard)
7—Chief Blackstone (A. St-Amour)
8—Federal Reserve (Y. Catellier)

TROT "D-1" — $400.00
1—True Key (R. Moreau)
2—Verna Walnut (Pas nommé)
3—Fancy Guy (A. Page)
4—Ennis Hanover (Y. Pelchat)
5—Eve'n Betts (Y. Catellier)
6—Chuck's Guy (L. Roy)
7—Superfort (P.-E. Alain)
8—Double Victory (M.-A. Blouin)

AMBLE "C" — $500.00
1—Victory's Gay (J. Charbonneau)
2—Tattle Town (V. Bédard)
3—Success Vern (Pas nommé)
4—Bozo Elkington (G. Lachance)
5—Judson Tass (Pas nommé)
6—Cardinal Kelly (V. Larose)
7—Bert Yates (L. St-Jacques)
8—Scott Plaid (G. Labelle)

AMBLE 2 ANS — $2,858.00
Circuit JUVENILE
(1ère division)
1—Key Command (R. White)
2—Meadow Domin (F. Leboeuf)
3—P. R. L. (L. St-Jacques)
4—Sugar Lump (M. McDonald)
5—Chief Ambro (Pas nommé)
6—Caddie Wick (Pas nommé)
7—Colleen Fleet (H. Fleet)

AMBLE 2 ANS — $2,858.00
Circuit JUVENILE
(2ème division)
1—Cole Tar (P. Miller)
2—Uncle Duck (D. McTavish)
3—Champion Pick (Y. Gamache)
4—Trotwood Bob (Pas nommé)
5—Mountain Way (R. Robillard)
6—Key Song (R. White)
7—Wantawin Wick (C. Watters)

AMBLE "D-1" — $400.00
1—Our Diplomat (C. Denault)
2—Fast Delivery (Pas nommé)
3—Lullwater Queen (A. St-Amour)
4—Karen Dee (R. Page)
5—Guy Up (G. Lachance)
6—Princess Express C (R. Bruyère)
7—Charming Fingo (G. Labelle)
8—Meadow Ann (Pas nommé)

TROT "B-C" — $800.00
1—Bomarwin (Pas nommé)
2—Colonel Rodney (J. Cyrenne)
3—Mighty Pronto (P. Grenier)
4—Bay Day (M. Cournoyer)
5—Virgne's Jimmy (D. Larochelle)
6—Nibble's Laddie (Pas nommé)
7—Newport Key (V. Larose)

AMBLE 2 ANS — $3,812.00
Circuit JUVENILE
(Finale)
Les cinq premier chevaux des courses No 5 et 6 se rencontreront dans cette finale du C.J.C.

AMBLE "C" — $500.00
1—First Remus Jr. (L. Hamelin)
2—Wilson Frost (J. Charbonneau)
3—Eddy C Scott (D. Larochelle)
4—Versatile (R. Page)
5—Helen Purdue (J. Jodoin)
6—Jimmy Count (V. Larose)
7—Victor Pick (J. Lemieux)
8—Jet Byrd (Y. Catellier)

DEMAIN SOIR

AMBLE "D-1" — $400.00
1—D. J. Herbert (J. Cyrenne)
2—Miss Corky (G. Fillion)
3—Mighty Abbe (J. Lemieux)
4—Terry Will (J. Hébert)
5—Dan Mighty (A. Page)
6—Sheratan Pick (L. St-Jacques)
7—Sunday Punch (B. Ferron)
8—Dominion Hal (C. Côté)

TROT "D-3" — $250.00
1—Balmoral (R. Bruyère)
2—Queen Ibaf (Pas nommé)
3—Esquire Hanover (J.-A. Verret)
4—First Cannon (R. Page)
5—Au Vatel Fred (C. Côté)
6—Volo Bud (Y. Larose)
7—Saratoga Hanover (M. Cournoyer)
8—Volo Colby (J. Guenette)
Elig.: Bulldog's Son (A. Page)

AMBLE "D-3" — $250.00
1—Mr. T. A. (C. Poulin)
2—Red Chief C (G. Robinette)
3—Magic Wand (D. Beauchemin)
4—Rebel Land Miss (C. Wannamaker)
5—July The Fourth (M.-A. Blouin)
6—Locust Song (A. Lachapelle)
7—Celia's Riddell (Pas nommé)
8—Happy Lord (Y. Pelchat)
Elig.: Buckeye Bourbon (J. Charbonneau)

TROT "D-2" — $350.00
1—Happy Han (Y. Pelchat)
2—Bravaway (M. René)
3—Willis Elkington (M. Cournoyer)
4—Bright Forecast (V. Bédard)
5—Aberdeen Express (R. Croteau)
6—Waycharm, (A. Page)
7—Ample Hanover (Y. Catellier)
8—Countess Hoot (J.-A. Verret)

AMBLE "C" — $500.00
1—Rita Wick (L. Hamelin)
2—Banner Way (C. Poulin)
3—Adios Allen (D. Larochelle)
4—Alanna Hanover (P. Grenier)
5—Special Guest (A. Page)
6—Crusader Pick (M. Cournoyer)
7—Dudley Counsel (V. Larose)
8—Second Discovery (A. St-Amour)

TROT "C" — $500.00
1—Markab Pick (R. Page)
2—Chris Rodney (A. Page)
3—Merry Craft (P. Grenier)
4—Atwell Hanover (P. Giroux)
5—Abbey Chimes (C. Poulin)
6—Willy Tass (J. Jodoin)
7—Lyntown (Pas nommé)
8—Mighty Sharp (A. Giard)

TROT "C" — $500.00
1—Time Zone (J. Jodoin)
2—Nobleman (R. Page)
3—Mighty Dream (P. Grenier)
4—Victor Darnley (L. Hamelin)
5—Berry Volo (Y. Pelchat)
6—Amigo (R. Moreau)
7—Sam Smart (P.-E. Alain)
8—Lillian Nixon (A. St-Amour)

AMBLE INVITATION — $1,500.00
1—4—Scottish Reel (C. Wannamaker)
2a—8—Oro G Kett (Pas nommé)
2—1—Reno (D. Larochelle)
3—2—Great Adios (J. Giguère)
4—3—Adios Prince (C. Poulin)
5—5—Adios Mont (C. St-Jacques)
6—6—Klamath Song (Y. Pelchat)
7—7—Max Grattan (A. Page)

TROT INVITATION — $1,300.00
1—Janet's Son (Pas nommé)
2—The Bethel Boy (M.-A. Blouin)
3—Woody Regent (G. Beauchemin)
4—The Web (J. Giguère)
5—Cheland Key (A. Bédard)
6—Spen Vic (Y. Gamache)

AMBLE "B-C" — $800.00
1—Frisco Tass (A. Blouin)
2—Ray Byrd (Y. Gamache)
3—Sucess Knight (D. Larochelle)
4—Golden Spark (A. Bédard)
5—Voloney (C. Poulin)
6—Chauncey Hanover (V. Larose)
7—Sir Dudley (L. Roy)
8—Mr Music L (J. Hébert)

550 PRIX

d'une valeur globale de

$31,190.

du 17 juin au 12 août

Innovation

Deux jugements préliminaires, le premier à la mi-juillet, le second à la mi-août. Jugement final à la mi-août

offerts cette année dans

Le CONCOURS de PHOTOS

sous les auspices des journaux quotidiens

LE SOLEIL et L'EVENEMENT JOURNAL

Inscrivez vos photos en aussi grand nombre que vous le désirez, en ayant soin d'indiquer au verso, votre nom, votre adresse et la catégorie dans laquelle elles doivent être classées.

PRIX INTERNATIONAUX

Grand prix dans chacune des quatre catégories en **noir et blanc**	4 à	$1,000.	$4,000.
Deuxième prix (dans chacune des catégories)	4 à	500.	2,000.
Troisième prix (dans chacune des catégories)	4 à	250.	1,000.
Mérite spécial	64 à	50.	3,200.
Mention d'honneur	225 à	25.	5,625.
Grand prix dans chacune des quatre catégories en **couleur**	4 à	$1,000.	$4,000.
Deuxième prix (dans chacune des catégories)	4 à	500.	2,000.
Troisième prix (dans chacune des catégories)	4 à	250.	1,000.
Mérite spécial	64 à	50.	3,200.
Mention d'honneur	125 à	25.	3,125.
TOTAL	502 prix en argent		$29,150.

PRIX CANADIENS

(Jugement séparé pour les photos soumises par des Canadiens)

Grand prix canadien pour chacune des catégories **en noir et blanc**	4 à	$200.	$800.
Grand prix canadien pour chacune des catégories **en couleur**	4 à	$200.	$800.

(D'autres prix de $50. peuvent être décernés au mérite dans l'une ou l'autre de ces catégories, si les juges trouvent à propos de le faire).

TOTAL 8 prix en argent $1,600.

PRIX LOCAUX

Premier prix pour chacune des catégories **en noir et blanc**	4 à	$10.00	$40.
Deuxième prix pour chacune des catégories **en noir et blanc**	4 à	5.00	20.
Premier prix pour chacune des catégories **en couleur**	4 à	$10.00	$40.
Deuxième prix pour chacune des catégories **en couleur**	4 à	5.00	20.
Total pour les deux éliminatoires			$240.
Grands prix du jugement final: un dans chacune des catégories **en couleur et en noir et blanc**	8 à	$25.00	$200
TOTAL			$440.
GRAND TOTAL DES PRIX OFFERTS			$31,190.

Règlements du concours

1) **Le concours est strictement réservé aux photographes amateurs. Ne sont pas admis : les employés du Soleil et de L'Evénement-Journal et leurs familles et de tout autre journal participant au concours international ; les employés des commanditaires et leurs familles, et ceux qui s'occupent personnellement ou dont un membre de la famille s'occupe de la fabrication, vente ou finissage commercial ou qui utilisent des articles photographiques à des fins professionnelles.**

2) **Les photos prises après le 1er juillet 1960 sont acceptées.**

3) **Vos photos en noir et blanc peuvent être prises sur des films en noir et blanc, de n'importe quelle marque, mais non sur des films en couleurs. Les diapositives en couleurs peuvent être prises sur des films en couleurs de n'importe quelle marque. Le développement et le tirage d'épreuves peuvent être faits par un photographe ou le participant et aucune photo de plus de dix pouces de long ne sera acceptée. Les épreuves et négatifs ne doivent être retouchés ni aucune photo composee, telle qu'avec tirage multiple de l'épreuve, ni montées. Aucune photo en noir et blanc provenant d'un transparent ne sera acceptée. LES PHOTOS NE DEVRONT ETRE NI MONTEES NI ENCADREES sauf les diapositives en couleurs qui devront être montées sur carton.**

4) **Pour participer à ce concours, envoyez par la poste, durant les limites du concours, du 17 juin au 12 août inclusivement, une ou plusieurs épreuves d'autant de photos que vous le désirez. Ecrivez au dos de chaque photo, à l'encre, en lettres moulées, vos noms et adresse et catégorie.**

5) **Aucune photo ne sera retournée. N'envoyez pas de négatifs, conservez-les jusqu'à ce qu'ils vous soient demandés par Le Soleil et L'Evénement-Journal. (Seuls les négatifs originaux seront acceptés). Nous n'assumons aucune responsabilite pour les négatifs et les photos. Dans le cas des diapositives en couleurs, les concurrents désirant voir leurs photos retournées, devront accompagner celles-ci d'une enveloppe affranchie et adressee à leurs noms et munies de cartons protecteurs.**

6) **A la clôture du concours, Le Soleil et L'Evénement-Journal offriront des grands prix aux huit photos (une dans chaque categorie en noir et blanc et en couleur) choisies par un jury comme etant les meilleures. Ces photos seront inscrites par nos journaux au concours international ou elles concourront avec le même nombre de photos provenant des autres villes des Etats-Unis et du Canada, pour des prix en argent s'élevant a plus de $31,000.**

7) **Toutes les photos seront jugees, dans le concours international et le concours national d'après leurs qualités photographiques, leur interet general et/ou leur attrait. La decision du jury sera acceptee comme etant definitive. Les concurrents ne pourront remporter qu'une fois les premiers prix aux jugements préliminaires, quelle que soit la catégorie.**

8) **Il n'est pas permis d'envoyer des photos à plus d'un journal participant à ce concours d'instantanes.**

9) **Avant de recevoir les prix finals du journal, le participant doit soumettre le négatif original avec l'epreuve et signer une declaration certifiant que sa photo, ou toute autre photo très ressemblante sur le même sujet ou situation, n'a pas été ou ne sera pas inscrite de son gré, dans un concours autre que le concours organise par nos journaux ou toute exposition ou salon de photos, où des prix sont offerts, et n'a pas été et ne sera pas offerte pour être publiée, en aucune façon.**

Catégories de photos — Couleur — Noir et blanc

A) **BEBES ET ENFANTS — Photos d'un ou de plusieurs enfants, jugées selon la beauté, l'originalite et l'expression du sujet.**

B) **ACTIVITES — Adolescents ou adultes. Toutes les photos doivent représenter une phase interessante de la vie de tous les jours à l'intérieur ou à l'exterieur: occupations, passe-temps, sports, divertissements, etc.**

C) **SCENES ET NATURES MORTES — Photos jugées pour leur attrait pittoresque, et pouvant représenter des paysages, vues marines, endroits historiques, scènes de rues, édifices, ou sujets originaux de "natures mortes".**

D) **VIE ANIMALE — Petits animaux d'appartements (chats, chiens, oiseaux), chevaux de fermes, animaux sauvages en liberté ou au zoo, etc.**

Adressez vos photos comme ceci:

"CONCOURS DE PHOTOS"
LE SOLEIL - L'EVENEMENT JOURNAL
590 rue de la Couronne, B. P. 1547, Québec 2, P. Q.

INSCRIRE LISIBLEMENT VOS NOMS ET ADRESSES ET INDIQUER LA CATEGORIE, AU DOS DE CHAQUE PHOTO SOUMISE.

Un escompte significatif pour le dollar canadien?

(Par Forbes Rhude, de la Presse Canadienne)

Les commentaires qui ont été faits récemment sur le budget annoncé au mois de juin soulignent que, pour maintenir assez basse la valeur du dollar canadien par rapport aux autres monnaies, il faudra que le taux d'intérêt pratiqué au Canada soit également maintenu à un minimum par rapport aux taux d'intérêt que connaissent les autres pays. Cela vaut particulièrement pour les Etats-Unis où les taux d'intérêt sont habituellement plus bas que ceux pratiqués au Canada.

La maison de courtage Greenshields Inc. déclare: "L'expérience montre que la vigueur et la persistance des forces naturelles qui influent sur le marché favorisent un dollar canadien fort par rapport à celui des Etats-Unis. Ces forces naturelles ne semblent pas s'être modifiées sensiblement. Cependant, un nouvel élément a été introduit, et c'est la promesse d'une intervention du gouvernement. Si les différences de taux d'intérêt s'amenuisent, cela diminuera nettement ce qui fut un élément important de la force du dollar".

Cette firme ajoute que de nouvelles décisions gouvernementales sont toujours possibles au cas où les mesures prises actuellement s'avéreraient inefficaces. La maison Greenshields en conclut que la première réaction du marché de change indique qu'elle prend pour acquit que le gouvernement canadien pourra atteindre ses buts immédiats et qu'"en attendant une grande reprise des affaires, on a tout lieu de croire que le dollar canadien continuera à être changé à un escompte significatif".

Réduire le déficit

La Mercantile Bank of Canada, dont les capitaux sont hollandais, déclare dans son bulletin de la mi-juillet que "les bénéfices anticipés de la dévaluation du dollar canadien résident dans une augmentation des exportations et une réduction des importations ainsi que des emprunts effectués par les Canadiens à l'étranger. Toutes ces mesures tendent à réduire le déficit budgétaire du Canada au point de vue balance internationale des paiements".

Cette banque affirme en outre: "On a exprimé certains doutes quant aux possibilités de réalisation de ces objectifs en raison des conséquences lointaines qu'une dévaluation importante du dollar canadien pourrait avoir. On indique que, le dollar canadien étant dévalué, les prix des investissements dans des portefeuilles canadiens deviennent d'autant plus intéressants pour les acheteurs étrangers, et les détenteurs canadiens de valeurs étrangères sont plus tentés de rapatrier leur argent et de profiter du taux de change".

Notre commerce avec le Ghana et le Nigeria

Ottawa. — L'honorable George Hees, ministre du Commerce, a annoncé que les exportateurs canadiens ont manifesté beaucoup d'intérêt envers les foires commerciales qui auront lieu au Nigeria et au Ghana au début de l'année prochaine. Environ quatre-vingt entreprises collaboreront avec le ministère du Commerce en exposant leurs produits dans cent kiosques, suivant la formule employée il y a deux ans aux foires canadiennes de la Jamaïque et de la Trinité.

La foire de Lagos aura lieu du 17 au 28 janvier au terrain d'exposition de la Nigeria, dans l'île de Victoria, en banlieue de la ville. Ensuite, l'exposition complète sera transportée au Ghana, où elle sera présentée à l'ancien terrain de polo à Accra, du 14 au 24 février. Dans cette dernière ville, un dôme géodésique formera la section centrale de l'exposition. Le gouvernement aura son propre stand et un service d'information ainsi que des kiosques où les exportateurs pourront exposer leurs produits, distribuer des échantillons et vendre leur marchandise.

M. Hees a dit que d'utiles entretiens ont eu lieu avec une mission économique et industrielle de la Nigeria, composée de 23 personnes, qui a visité Ottawa, Toronto et Montréal du 12 au 15 juillet. Les membres de cette mission, qui comprenait trois ministres fédéraux, trois ministres régionaux ainsi que des fonctionnaires et des hommes d'affaires du nouveau membre du Commonwealth, ont été favorablement impressionnés par ce qu'ils ont vu au Canada et se sont déclarés heureux de l'intérêt manifesté envers leur pays par le gouvernement ainsi que par les industriels canadiens, dont un bon nombre visiteront Lagos pendant la foire afin d'attirer davantage l'attention sur leurs produits exposés.

En 1960, les ventes du Canada à la Nigeria se sont élevées à $2,-805,000, au regard de $938,000 l'année précédente, et ont compris notamment de la farine ainsi que des voitures de tourisme et des machines à fabriquer les chaussures. Au cours de la même année, nos achats ont atteint $4,-358,000, comparativement à $3,-084,000 en 1959. Ils ont surtout consisté en fèves de cacao, en caoutchouc brut et en bois tropicaux.

Au Ghana, nos ventes ont été de l'ordre de 3.9 millions de dollars en 1960 et de 3.8 millions en 1959. La aussi, la farine a occupé la première place, suivie des voitures de tourisme, de l'aluminium et des machines-comptables. Nos achats se sont établis à 3.1 millions de dollars et les principaux produits en cause ont été les fèves de cacao, le minerai de manganèse et l'acajou.

Fonds mutuels

Séance du 4 août 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Ventes	Offre	Dem.
All Cdn Com	8.69	9.45
All Cdn Div	6.49	7.05
American Growth	9.24	10.07
Beaubran	32.70	35.51
Canadian Investment	10.21	11.20
Canafund	43.73	48.92
Champion Mutual	8.13	8.74
Commonwealth Inter	9.07	9.94
Corporate Investors	10.29	11.41
Divers Inc Shares Series "B"	4.48	4.85
Dividend Shares	3.46	3.80
Dominion Equity	17.40	17.78
Federated Growth	5.17	5.56
First Oil & Gas	4.44	4.85
Fonds Collectif "A"	8.11	8.64
Fonds Collectif "B"	5.43	5.79
Fonds Collectif "C"	6.61	7.18
Group Inc	3.84	4.26
Growth Oil & Gas	7.94	8.35
Investors Growth Fund	7.19	7.72
Investors Mutual	12.89	14.01
Keystone	16.23	17.56
Leverage Fund	8.24	9.03
Mutual Accumulating Fund	9.12	9.97
Mutual Income Fund	5.66	6.19
North Am Fund of Cda	10.46	11.43
Prêt et Revenu Mutuel	3.92	6.47
Radisson	4.71	5.18
Regent Fund	5.16	6.63
Supervised Amer Fund	5.93	6.47
Supervised Exec 1955	45.63	...
Supervised Exec 1956	37.44	...
Supervised Exec 1957	8.41	...
Supervised Exec 1958	6.77	6.84
Supervised Growth Fund	2.01	2.03
Supervised Income Fund	4.46	4.50
TV Electronic	8.96	9.77
Timed Investment Fund	6.20	6.70
United Accumulative	18.46	20.17

FONDS AMERICAINS

Ventes	Offre	Dem.
Affil Fund Inc	8.50	9.20
American Bus Shares	4.68	5.00
Boston Fund	19.45	21.26
Bullock Fund	14.56	15.96
Keystone Cust B-3	15.18	16.57
Keystone Cust B-4	9.37	10.23
Keystone Cust K-1	9.16	10.00
Keystone Cust K-2	18.14	19.80
Mass Inv Growth Stock	17.78	19.43
Wellington Fund	15.49	16.88

Adjudication d'un emprunt scolaire

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Michel-de-Squatteck, comté de Témiscouata, ont vendu $98,500 d'obligations en séries. Un prix de 98.32 a été paye par Crédit Québec, Inc., pour $48,500 de titres à 5 p. 100 1962-63 et $50,000 à 5½ p. 100 1964-71. Ainsi le coût moyen de la finance revient à 5.8259 p. 100. L'emprunt comporte un solde de $34,000 à renouveler en 1971 pour un terme additionnel de 10 ans. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $50,026.66.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en septembre 1959, lors de la vente de $148,500 de titres à 6 p. 100 séries 10 ans, au prix de 94.50, soit un coût moyen net de 7.316 p. 100.

Brèves nouvelles des corporations

Bénéfices stables de Donohue Bros

Dans ses commentaires en marge du rapport semestriel, M. Mark Donohue, président déclare ce qui suit: —

"La diminution dans le profit des premiers six mois de 1961 comparativement à celui de la période correspondante en 1960, résulte d'un accroissement dans les frais de fabrication et de transport et d'une faible baisse dans les expéditions. Les coûts plus élevé, ont été partiellement compensés par une amélioration dans le taux d'échange du dollar américain.

"Le toit du moulin de papier a été endommage par le feu et la production a été interrompue à la suite l'un leger incendie survenu el 24 juillet. Deux machines furent remises en opération le jour même et la troisième à un taux reduit après quelques jours. La production a maintenant repris son cours normal sur les trois machines.

"Les dommages à la propriété et la perte resultant de l'interruption de la production sont recouvrables de nos assureurs".

Les profits nets de Donohue Brothers Limited se sont chiffrés par $535,317 pour le premier semestre de l'année, ce qui équivaut à $0.89 l'action comparativement à $544,835 ou $0.90 l'action durant la période correspondante de l'an dernier. C'est ce que révèle le rapport intérimaire que la compagnie vient de faire parvenir à ses actionnaires. Les profits d'exploitation, avant déduction des frais, ont augmenté pour s'établir à $1,501,066 alors qu'ils étaient de $1,487,519 au premier semestre 1960.

La Corporation de disposition des biens de la Couronne

La Corporation de disposition des biens de la Couronne, société sans capital-actions dont les fonctions consistent à vendre les biens de surplus des ministères du gouvernement, de diverses sociétés de la Couronne et de gouvernements étrangers, a traversé une autre période de grande activité pendant l'année 1960-1961, bien que les déclarations de biens de surplus aient été moins nombreuses que l'année précédente.

Le rapport annuel de la Corporation précise que les annulations et les réductions de contrats de défense effectuees en 1959 ont continué d'ajouter sensiblement au travail de vérification et d'acceptation de matériel dans les usines et les chantiers d'entrepreneurs tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Il ajoute qu'il est probable que l'activité de la Corporation dans ce secteur sera moins considérable en 1961-1962, puisque les biens de surplus ainsi créés s'épuisent graduellement.

Les ventes brutes de la Corporation ont totalise $7,201,810 en 1961 pour les marchandises et $2,177,981 pour les terrains et bâtiments, au regard de $6,671,-475 et $1,733,909 respectivement en 1960. Les intérêts gagnés ont diminué de $232,689 à $197,776, de sorte que le total des recettes est passé de $8,638,053 en 1960 à $9,577,567 cette année. Le volume des ventes de marchandises a été le plus élevé depuis 1951.

Nomination chez Chas. Cuson Ltd

La société Chas. Cusson Limited annonce la nomination de M. Jos. Moreau au poste de directeur général de son service des ventes, à partir du 1er septembre prochain. M. Moreau aura son bureau au siège social de la Compagnie Chas. Cusson, à Montréal, et sera responsable de tout le travail de vente effectué dans la province de Québec.

Mussens Canada et ses activités

M. F. G. Ferrabee, président de Canadian Ingersoll-Rand, a annoncé que la compagnie Mussens Canada Limited a accepté de distribuer, en exclusivité, dans l'est de l'Ontario, le Québec et le Nouveau-Brunswick, la gamme complète d'outils de construction, de compresseurs portatifs et de foreuses à roc fabriqués par Ingersoll-Rand.

Borden Chemical

La nomination de M. Ted Larson comme directeur technique de The Borden Chemical Company (Canada) Limited vient d'être annoncée par M. Gerald J. Ray, président de la compagnie.

REVUE DES MARCHES

New York (PA) — L'industrie automobilee a fourni une grande partie de la puissance qui a permis à Wall Street d'atteindre de nouveaux records. Les céréales ont varié d'une fraction à deux points. On evalue à $2,870,000,000 les valeurs qui ont été ajoutées à la liste des titres de la Bourse de New York, en se basant sur une hausse de deux points calculée d'après la moyenne de 60 titres de la Presse Associée. L'indice a fermé à 253.90 après avoir egalé à midi le sommet antérieur de 252.60 enregistré le 17 mai. Les valeurs industrielles ont grimpé de 2.70, également un nouveau sommet; les chemins de fer ont progressé de 1.20 et les services publics ont avancé d'un point pour atteindre un nouveau sommet pour 1961. Le virement total fut de 3,710,000 titres au regard de 3,650,000 jeudi. Les industries du caoutchouc, et les narcotiques ont également participé à la hausse. Les prix de la Bourse Américaine ont également participé à la hausse. Parmi les valeeurs canadiennes Les prix de la Bourse Américaine ont également avancé sur une grande echelle alors que le volume des titres est passé de 1,130,000 jeudi à 1,320,000 hier.

-0- -0- -0- -0- -0-

Montreal (PC) — Les valeurs ont monté hier sur les Bourses de Montréal et Canadienne. Les transactions etaient actives dans les mines et les valeurs industrielles. On vit 94 valeurs avancer tandis que 56 baissaient. Le volume des valeurs industrielles s'établissait à 130,100 actions tandis que les mines et les pétroles juniors voyaient 298,100 actions s'échanger.

-0- -0- -0- -0- -0-

Toronto (PC) — Hier encore, les valeurs industrielles ont battu tous les records tandis qu'une soudaine vague d'excitation déferlait à la suite de la suspension d'une valeur minière importante. Les valeurs industrielles se trouvaient en effet à 601.50 à 2 h. p.m. ce qui est la cote la plus haute depuis la première compilation de l'index en 1934. Ces valeurs se retrouvèrent à 600.94 à la fermeture, donc à la hausse de 1.56. La bourse a suspendu Ventures jusqu'au 14 août pour avoir publié une déclaration considérée comme "fallacieuse". La déclaration était au sujet de l'union de Ventures avec Falconbridge effectuée lundi dernier. Un conseil d'enquête de la Bourse de Toronto dit que "cette déclaration n'aurait pas dû revêtir la forme qu'elle avait". Voici cette déclaration: "Aucun des administrateurs des trois compagnies Ventures, Falconbridge et McIntyre Porcupine n'ont encore pris en considération une proposition concrète quelle qu'elle soit et, de même, il n'y a aucune proposition préparée actuellement pour être présenté au Conseil." L'enquête continue. Pour les métaux communs, hausse générale. Marché tranquille de l'or et des pétroles de l'ouest. Sur 609 valeurs transigées, 221 avancèrent, 175 déclinèrent et 213 restèrent inchangées. L'or en barre était en vente à $36.15-35.40 l'once.

-0- -0- -0- -0- -0-

Montréal (PC) — Le marché des obligations à Montréal était calme et inchangé au cours de la séance d'hier.

0- -0- -0- -0- -0-

New York (PA) — Le marché des obligations à New York a ouvert la séance sur une note incertaine au cours de la journée d'hier alors que certain nombre d'obligations des corporations étaient légèrement à la hausse. Les valeurs du rail et les services publics avaient tendance à monter tandis que les valeurs industrielles étaient mixtes.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 4 août 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
r ex-droits
d ex-dividende
w ex-warrants
h nouveau haut
l nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	519	$41⅝	41⅜	41⅜	— ⅛
Abit pr	115	$23¾	23¾	23¾	
Acad All	100	$9⅞	9⅞	9⅞	
Algoma	400	$43⅞	43⅜	43⅜	
Alumini	1975	$23	22¾	23	+ ⅛
Alum Ppr	457	47	47	47	
Atlas Steel	380	$31⅞	31¾	31⅞	— ⅛
Ang T 4½p	210	$43½	43½	43½	
Argus	300	$44	43½	44	— ½
Asbestos	395	$33½	33⅜	33⅜	— ⅛
Bank Mont	1744	$68¼	67¾	68¼	— ¼
Bank NS	552	$78	77½	77¾	— 1¼
Banq CN	560	$64	63¾	64	— ⅛
Banq PC	994	$42½	42	42½	— 1
Bath P A	275	$47	47	47	
Bath P B	50	$27	27	27	
Bell Phone	2281	$54⅞	54⅛	54⅜	— ⅝
Bow Spr	200	$49¾	49¾	49¾	
Bowater	300	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Brazil	x63	475	450	450	
BA Oil	1090	$33¾	33	33	— ½
BC Forest	300	$14¾	14¾	14¾	
BC Pow	2260	$34¾	33¾	33¾	— ⅝
BC Phone	x5	$49	49	49	
Brockvi pr	200	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Brooke pr	x80	$20	20	20	
Brown	1000	$13	13	13	— ⅛
Build Prd	25	$37	37	37	
Cal Pow	3385	$26½	26¼	26½	— ⅛
Can Cm	1905	$27⅛	26¾	27⅛	+ ⅛
Cn Cm pr	x25	$28	28	28	
C Dm Sug	100	$21¼	21¼	21¼	
Cl Fndry	x50	$20	20	20	
C Aviation	440	$20½	20	20½	
Cdn Brew	250	$33¾	32½	32½	— ½
Cdn Bronz	500	13	13	13	— ⅛
Cdn Celan	1100	$32	31½	32	
C Cl 175p	100	$35	35	35	— ¼
C Husky	600	$6⅞	6½	6⅞	
C Ln Bk C	395	$69⅞	69	69	— ⅛
Cl Pow pr	180	$38	37¾	38	
Cl Oil	65	$30¼	30¼	30¼	— ⅛
CPR	1290	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
Cdn Pt pr	1075	$12	12	12	
Cockshutt	100	$13¼	13¼	13¼	—
Coghlin	200	425	425	425	— 25
Comb Ent	900	$13	13	13	
Con Ms	676	$23¼	24¼	23¼	— ¼
C Glass	100	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Corby A	x65	$18½	18¼	18¼	
Cronation	2245	$20	20	20	
Dist Seag	1923	$41¼	41	41⅛	— 1⅛
D Bridge	4889	$20	19¾	20	— 1¼
D Coal p	800	425	425	425	
D Fndry	200	$62¼	62½	62¼	— ⅛
D Glass	450	$71⅛	71¼	71⅛	— ⅛
D Glass p	200	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
D Stores	1935	$15¾	15¾	15¾	
Dom Tar	2956	$19¾	19½	19¾	— ⅛
Dm Text	525	$14¾	14½	14¾	— ⅛
Du Pont	470	$26⅛	25¾	25¾	— ⅜
Dupuis F A	500	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Electrolux	40	$36¼	36¼	36¼	
Fam Play	370	$18¾	18½	18¾	— ⅛
Fleetwood	250	$13½	13½	13½	
Ford US	x30	$95	94	95	
Fndtn	775	$12½	12¼	12⅜	— ⅛
Fraser	1250	$24¾	24½	24½	— ⅛
Ft Pet pr	900	400	400	400	— 25
Frost A	x50	$20¾	20¾	20¾	
Gatineau	400	$36⅞	36½	36½	— ⅛
G Dynam	x5	$37	37	37	
GMC	933	$49¼	49¼	49¼	
GL Paper	1000	$21	20¾	20¾	— ⅛
Hand And	1260	$22	19¼	22	— 2
Hand A wt	140	$12	12	12	— 3
Home A	1017	$10¼	980	10¼	— 52½
Horne Pr	600	340	340	340	— 5
H Smith p	x5	$41⅞	41⅞	41⅞	— ⅛
Hud By C	1247	$25¼	24⅞	25	— ⅛
Hud By M	x20	$56	56	56	
Imp Inv A	6830	$22	21¼	21½	— ⅛
Imp Oil	3644	$46½	46¼	46½	— ⅛
Imp Tob	550	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
Imp Tb pr	200	9¾	9¾	9¾	— ⅛
Int Accep	405	$63¾	63½	63¾	— ¼
Int Nickel	705	$87⅛	86½	86½	— ½
Int Pap	50	$32½	32½	32½	— ½
Int Util	400	$45¼	45	45	
Inter PL	335	$71	71	71	— ½
Jamaica PS	100	$36	36	36	
Labatt	225	$42¾	42¾	42¾	— ⅛
MB & PR	1240	$16¾	16¾	16¾	— ⅛
Maritime T	135	$20	20	20	
Mass F	2230	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Met Stor	1000	$8½	8½	8½	— ⅛
Mitch RA	100	$9½	9½	9½	— ⅛
Molson A	348	$28	27½	28	— ⅛
Molson B	25	$27¾	27½	27¾	— ⅛
Mont Loco	650	$14¼	14	14¼	— ⅛
N St Car	200	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Noranda	343	$54	53¾	54	— ⅛
NS LP	710	$18¼	18	18	— ⅛
Ogilvie	400	$56¼	56	56¼	— ⅛
Pac Pete	1150	$12½	12¼	12½	— ⅛
Page Hers	200	$25	25	25	— ⅛
Price Br	597	$49¼	48¾	49¼	— ⅛
QN Gas	390	$4¾	4¾	4¾	
QN Gas pr	50	$48	48	48	— 2
Que Pow	128	$36½	36½	36½	
Reitman	100	$17	17	17	
Reitman A	100	$16	16	16	
Roe AV C	400	$6¾	6¾	6¾	
Rolland A	715	$9	8¾	8¾	— ⅛
Rolland pr	210	$86	86	86	
Royal Bnk	1718	$80¼	79¾	80	— ¼
Royalite	690	$10½	10½	10½	— ⅛
StL Corp	x26	$24¼	23¾	24¼	
Salada-S	x100	$17¾	17¾	17¾	
Shawin	11025	$23¾	23¾	23¾	
Shaw 4pr	90	$41¼	41¼	41¼	
Shaw 4½pr	215	$49¼	49¼	49¼	
Sher W	z20	$32½	32½	32½	
Sicard	1970	$8¾	7¾	8	
Sicard 6pr	100	$19¾	19¾	19¾	
Sogamines	x25	$17½	17½	17½	
Southam	430	$23	22½	23	
Steel Can	1417	$44¼	44	44¼	— ⅛
Texaco Cn	83	$62¼	62¼	62¼	— ⅛
Tor Dom	z10	$69¼	69¼	69¼	
T Fin A	200	$32¾	32½	32¾	— ⅛
Tr Cn PL	490	$23¼	23	23¼	— ⅛
Triad	4300	165	164	165	
Un Steel	z40	$63½	63½	63½	
Vau	100	$14	14	14	— ⅛
Walk GW	470	$55	55	55	— ⅛
Weston A	1700	$19¼	18½	19¼	— ⅛
Weston B	200	$20¼	20¼	20¼	
Zellers	25	$39	39	39	
Zellers pr	z5	$45	45	45	
WCoast Tr	1665	$19	18¾	18¾	
WCoast T v	423	$17¾	17½	17½	— ⅛

Ventes totales: 428,200 actions comprenant 130,100 industrielles et 298,100 minieres.

BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Ajax	14250	28½	28	28	
Ang A M	23475	310	280	310	+ 35
Ang Nfld	957	9	9	9	
Atlas Tel	12200	84	80	80	— 2
Augustus	1112	34½	34½	34½	+ ½
Bail SA	2000	785	785	785	— 70
Barvallee	1000	3	3	3	
Bateman	1000	7	7	7	
Bellechas	10000	21	20	21	+ 1
Blue Bon	240	9¾	9	9¼	+ 1¼
Bonjnvt Q	500	15	15	15	
Bornite	3500	8	8	8	
Burnt Hill	1500	10	10	10	— ½
Cal Ed	150	$18	18	18	
C Kodiak	14220	165	150	160	+ 10
Canoram	11700	35	34	35	
Canuba	500	2	2	2	
Cartier Q	1000	16	10	10	
Chemalloy	5030	330	315	330	+ 15
Chib Cop	1000	13	13	13	— ½
Chipman	5000	4½	4½	4½	— 1½
Cleveland	500	6	6	6	+ 1
CQ Yell	500	3½	3½	3½	
Copstrm	8500	25	23	25	— 1
Denault	325	$14¼	14¼	14¼	— ½
Denault wt	x30	$6	6	6	
D Eng	1045	$28¾	25¼	27	+ 2
D Explor	1000	38	38	38	— 1
D Lease	1300	60	55	60	— 2
D Oilcloth	785	$23¾	23¼	23½	
Falcon	1250	$57¼	56¼	56¼	
Fundy	1000	4½	4½	4½	
Ft Reliance	2000	30	28	30	+ 2
Gold Age	26500	37	34½	37	+ 2½
Hastings	2000	93	93	93	
Int Ceram	x100	10	10	10	
Jubilee	360	360	325	360	+ 20
Labrador	150	$27½	26¾	27½	+ 1
Lith Corp	x100	22	22	22	
Massval	1000	12	12	12	
McIntyre	x80	$43	42½	42½	
Mer Chip	1500	44	40	44	
Min Corp	600	$12¾	12¾	12¾	
Molyb	600	115	115	115	— 3
Mt Pleasant	1000	40	40	40	— 5
N Forma	5000	5	5	5	
Nfld Lght	52	$56	56	56	
N Sntiag	13000	2	2	2	— ½
NW Amul	3000	25	24	24½	— ½
Nocana	5500	4	4	4	
NA Rare	30700	39	37	39	
Opem Exp	1000	9	9	9	
Porcupine	8000	11	10½	10½	— ½
Qu Cobalt	100	270	270	270	— 5
Que Oil	28500	3	3	3	— ½
Qu Smelt	500	12	12	12	— 1
Raglan	33300	44½	40	43½	+ 3½
Stl Coim	4175	730	725	725	
Saucon Dv	3800	182	180	182	+ 2
Shop Sav	2130	87¾	75¾	75¾	— ½
Siscoe	800	190	185	186	— 1
Sobey	2245	$16¾	16¼	16½	+ ¼
S Dufault	500	9	9	9	
Spartan	5400	160	145	160	+ 10
Spartan wt	200	42	42	42	— 5
Steeley	3500	5	5	5	— 2
Tazin	500	7	7	7	— 1
U Prin	1000	120	120	120	— 5
U Towns E	265	$13¾	13¾	13¾	
Vaux Min	500	93	93	93	— 3
Vanguard	1000	6	6	6	
Ventures	7069	57	55	57	— 2
Westburne	1500	50	50	50	

SECTION NON-OFFICIELLE

Alta Tnk A	200	$32¾	32¾	32¾	+ ¾
C Pack A	100	60	60	60	
C Pack B	200	59	59	59	+ 1½
Cent Del	1750	635	620	635	+ 20
C Paper	100	$46¾	46¾	46¾	+ ¾
Con Gas	202	$18¼	18¼	18¼	
Crown Zell	25	$55	55	55	— 2
Gateway	7000	2	2	2	— ½
Hollinger	385	$28	28	28	— ⅛
HB Oil G	3100	$15	14¾	14¾	— 1
Ker Add	100	$10½	10½	10½	— ½
Kirk Min	1000	45	45	45	— 1
Lob Co A	100	$44¾	44½	44¾	— ⅛
Lob Co B	100	$47½	47½	47½	— ⅛
Maclaren A	100	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Maclaren B	z25	$22½	22½	22½	— ⅛
MO Paper	25	$32½	32½	32½	— ⅛
Moore	5	$8¾	8½	8½	— ⅛
Q Tl 1956p	100	$20	20	20	
T Fin 4½p	500	$92	92	92	
Trans Mt	235	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Un Gas	1075	$20	19¾	19¾	— ⅛
Un Keno	400	$17¼	17	17	— ⅛
Un Oils	300	138	138	138	— 13

Hausse générale à la Bourse de Londres

Londres (Reuter) Les marché de la Bourse londonienne ont manifesté de la vigueur au cours de la séance d'hier alors que tous les compartiments participaient à la hausse. On a enregistré ainsi des gains appréciables dans quelques valeurs importantes. Les valeurs de tout repos ont baissé au bas niveau de tout temps, tandis que les titres de la zone du dollar et que les valeurs aurifères étaient fermes. Les valeurs de l'étain se sont améliorées de même que les valeurs pétrolières parmi lesquelles on enregistrait des gains.

Valeurs étrangères à New York

Séance du 4 août 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Ventes	Offre	Dem.
Australie 3½% 1966	91¾	92½
Republique Bolivie 7	13	
Chili 3 1993	42	43¼
Colombie 3 1970	70½	71¼
Grèce 6 1968	25½	27
Italie 5 1977	72	73½
Perou 3 1997	44¼	45½

CONGÉ CIVIQUE À TORONTO

(Par la Presse Canadienne)

Les banques, les institutions financières, ainsi que les marchés seront fermés, le lundi 7 août, dans les centres canadiens qui considèrent cette journée comme fête civique.

A Toronto, toutes les banques, les maisons de courtage, les bourses et autres marchés seront fermés pour la longue fin de semaine; cependant, à Montreal, ils resteront ouverts.

Les marchés des grains et des bestiaux de Winnipeg fermeront, tandis qu'à Vancouver, les marchés resteront buverts comme d'habitude.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solde	64¼	
Québec, 92 points en solde	63¼	
Québec, No 1, moule d'une livre	65	

PRIX DES OEUFS

Catégorie	Grosseur A	B	C	D	E
A ex-gros	40-42	46	47	50-51	-65 43-44
A-gros	40-41	45	46	49-51	62-64 40-41
A-moyens	33-35	38	39	44-46	50-52 36-37
A-petits	23-24	28½	29	35-37	42-45 -28
B	30-31	36	37	43-44	50-52 -35
C	17-18	22	23	27-28	33-35 -23

N.-B. — Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 1er août.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine ou en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	16-17½

POULETS À ROTIR

4 à 5 livres	16-17½
5 à 5½ livres	17-19
6½ livres et plus	24-25

POULES

Moins de 5 livres	7-12
5 à 6 livres	12-19
6 lbs et plus	18-20

DINDONS

Moins de 9 lbs	23-24½
de 10 à 16 lbs	25-26

PRIX AUX DETAILLANTS

POULETS DE GRIL (sujets éviscérés)

Moins de 3 lbs catégorie "A" 28-30

POULETS À ROTIR (suj

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 4 août 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents, à moins d'indications contraires. Le chiffre indique dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

a pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
L nouveau bas
h nouveau haut

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
TITRES INDUSTRIELS					
Abitibi	1850	$41¾	41¼	41¾	+ ⅛
Abit pr	325	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
Acad-Atl	1000	$10	9¾	9¾	
Acad-A A	z70	$22¼	22¼	22¼	
Alta Dist	2000	220	215	220	
Alta D v	1400	185	185	185	
Alta D w	1800	100	95	100	+ 8
Alta Gas	1840	$32¾	32	32½	— ⅛
Alta G p	10	$109	109	109	— 1
Alt G B p	10	$108	108	108	+ 1½
Alta G w	2232	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Alta Nat	475	$18	17½	18	— ⅛
Alg Cen	150	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Alg C w	400	740	720	720	— 30
Algoma	510	$42½	42½	42¾	— ⅛
Alumini	3279	$33¾	32¾	33⅜	+ ⅜
Alum 2 p	860	$47¼	47	47¼	
Anthea A	100	$35	35	35	
Argus	760	$44¼	43¾	44	+ ½
Ashdown B	100	$11¾	11¾	11¾	
Atlan Ac	150	$23½	23½	23½	
Atlas St	1298	$32	31¾	31¾	
Aut F B	100	300	300	300	
Bank M	1930	$68¾	67¾	68¼	+ ½
Bank NS	895	$78	77¼	78	+ ¼
Bath P A	720	$47	46¾	47	+ ¼
Bath P B	65	$27	27	27	— ½
Beatty	z25	$14½	14½	14½	
Bell Pho	5085	$54¾	54¼	54¾	+ ⅜
Bowater p	140	$49¾	49¾	49¾	
Bow-M pr	100	$52½	52½	52½	— ½
Bowater	300	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Brazil	873	480	480	480	
Br Tank p	50	$47	47	47	+ ½
BA Oil	2719	$33¾	33	33	— ⅛
BC For	940	$14¾	14⅜	14⅜	— ⅛
BC P B	z10	$16	16	16	
BC Pow	10604	$34¼	33¾	34	— ½
BC Phone	705	$49¾	49¼	49¾	+ ⅜
Bruck A	z50	$8	8	8	
Build Pr	325	$37	37	37	
Burns	600	$12¼	12¼	12¼	
Cal Pow	1300	$27¼	26⅞	26¾	— 1¼
Can Br	100	500	500	500	— 60
Can Cem	168	$27	27	27	+ ¼
Can C p	z20	$28	28	28	
Cl Fndry	260	$20	20	20	+ ¼
Cl F 4¼	100	$81¼	81	81	+ 1
Can Malt	z5	$73	73	73	
C Pack A	200	$60	60	60	
C Pack B	325	$61½	59½	60	
Can Perm	125	$71½	71½	71½	— ½
CSL	175	$59	59	59	
Can W B	z50	$9	9	9	
Cdn Baks	925	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Cdn Brew	482	$53¼	52½	52½	— ¾
C B Alum	585	$13¾	13	13¾	+ ¼
CB AA w	1530	450	400	450	+ 46
CB A B w	770	450	400	450	+ 16
Cdn C A	300	$14	14	14	— ⅛
Cdn Cel	2115	$32½	31½	32½	+ ¼
C C 1.75 p	z5	$35	35	35	
C Chem	1375	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
C Collier	300	$6⅞	6¾	6⅞	— ⅛
C Curt W	160	120	120	120	— 5
C Draw p	z20	$12	12	12	
C Dredge	150	$13¾	13¾	13¾	
C G I p	100	$15½	15½	15½	— ⅛
C G I w	1400	200	195	200	— 5
C Husky	4010	$6⅝	6⅜	6½	+ ⅛
C Husk w	990	300	285	300	
C Hydro	750	$11¼	10⅞	11	— ⅛
C Imp B C	528	$69½	68½	68½	— 1
C Ind G	1120	89	8⅝	9	— ⅛
CIL	520	$16	15⅞	16	
Cdn Oil	125	$30⅝	30½	30½	— ⅛
CPR	2600	$25½	25¼	25½	
C P p	329	$11⅝	11⅝	11⅝	
C Tire A	100	$48¾	48¾	48¾	
C Util p	40	$99¼	98¾	98¾	
C Vickers	100	$20	20	20	
CWN G	100	$17¾	17¾	17¾	
Chrysler	130	$52½	52½	52½	— 2½
Col Cell	1025	490	485	485	— 15
Comb Ent	400	$13	12¾	12¾	
Conduits	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Con Gas	100	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Con Bldg	700	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
C. Bldg p	5264	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Con Gas	5300	$18½	18⅛	18¼	+ ⅛
Con G. B	10	$109	109	109	— 1
Copp Clark	z20	$8¾	8¾	8¾	
Corby Vi	735	$18½	18¼	18½	
Crain RL	200	$17	17	17	+ ¼
Crown Tr	100	$45½	45½	45½	— ½
Crush Int	250	$8	8	8	— ⅛
Crush pr	50	$103	103	103	— 3
Dist Seag	6695	$41⅞	40¾	41¾	+ 1½
D Bridge	2730	$19⅞	18⅝	19¾	+ 1⅛
Dom Elect	550	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Dom E w	150	395	390	395	+ 5
D Fndry	1025	$63¼	62¾	63¼	+ 1¼
D Magnes	520	$10¼	10	10	— ½
D Scot p	100	$48	48	48	
Dosco	z20	$13	13	13	
D Stores	8746	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅛
Dom Tar	4680	$19¾	19½	19¾	+ ⅛
Dom T p	z50	$23	23	23	
Dom Text	1405	$14⅜	14½	14½	
Dow Brew	z15	$50	50	50	
Econ Inv	680	$47	47	47	— ⅛
Eddy	z25	$20⅜	20⅜	20⅜	
Emco	z50	$10	10	10	
Exquisite	640	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Exquisite p	290	$14½	14½	14½	
Fam Play	125	$18½	18½	18½	— ⅛
Fanny F	z35	$21	20½	20½	
Fibre	400	$10	10	10	
Fleet Mfg	200	66	66	66	
Fleetwood	300	$13⅜	13⅛	13⅛	
Ford Ue	z30	$96¼	94½	96¼	
Fndlm	650	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Fraser	125	$24	24	24	— ⅛
Fruehauf	100	375	375	375	— 25
Gatineau	350	$37	36¾	36¾	— ⅛
Gat 5 pr	160	$104	104	104	— 1
Gen Bake	519	$10⅛	10	10	
G Dev	200	$15⅜	15⅛	15¼	— ⅛
G Dynam	130	$36¼	36¼	36¼	— ⅛
GMC	95	$49½	49½	49½	+ ⅜
GS War	1600	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
GS W pr	50	$83¼	83½	83½	— ⅛
Globe A	z10	$12½	12½	12½	
Goodyear	125	$153	152½	153	+ 1
Goodyear p	50	$45	45	45	
G Mack A	z10	$6	6	6	
GL Paper	2540	$21	20¾	21	+ ¼
G L Power	125	$37⅜	37⅜	37⅜	— ⅛
GN Gas	2050	$8¼	8	8	— ⅛
GN G w	175	190	190	190	— 20
GNG B w	200	200	200	200	— 5
Gr W G	120	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Gr W vt	1303	$16¼	16	16¼	+ ¼
G W 56w	860	$15	500	500	— 20
Greyhnd	100	$16½	16½	16½	
Guar Tr	80	$51¾	51¾	51¾	— ¼
Hardee	625	$13¾	13⅝	13¾	
Hees	200	$25	25	25	— 1
Hi-Tower	500	$11½	11½	11½	+ ½
Horne Pf	800	348	325	345	— 10
Hur Erie	180	$41	41	41	+ ½
Imp I A	2675	$22	21¾	21¾	
I I 140 p	50	$25¾	25½	25½	
Imp Life	13	$116	116	116	— 1
Imp Oil	6158	$46½	46	46½	
Imp Tob	1110	$15¾	15½	15⅝	— ⅛
Imp T p	625	$6½	6¼	6½	
Ind Acc	2927	$63¼	63½	63½	— ¼
I Ac wts	15	$38½	38½	38½	+ ⅛
Ind Min	100	350	350	350	— 10
Ingls	200	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Ini C p	387	$17	16¾	16¾	— ⅛
Ini Gas	100	$5¾	5¾	5¾	
Ini G p	z90	$17¾	17¾	17¾	
Inland G	400	160	160	160	
Int Bronze	z25	$15	15	15	
Int Util	500	$45¼	44½	45	
Int U p	1200	$50	48½	49¼	— ¼
Interprov	z25	$8	6	6	
Inter PL	839	$71¼	70½	70¾	— ⅜
Int St P	11510	250	230	245	+ 15
Inv S A	470	$49½	49¼	49¼	+ ⅛
Jamaica PS	25	$36	36	36	+ 2
Jefferson	400	$8	7¾	7¾	+ ¼
Jockey C	1225	380	375	375	— 5
J. CB p	100	$11½	11½	11½	+ ⅛
Jock wts	700	95	93	93	— 4
Kelly D A	220	$7½	7½	7½	+ ⅛
Labatt	350	$42⅜	42¼	42¼	+ ¼
Lakeland	1100	225	215	215	— 5
L Ont C	200	285	280	280	
LO C pr	250	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Lambtn	50	$31	31	31	+ ¼
Levy	300	$11¼	11½	11½	
Levy pr	225	$23½	23½	23½	— ½
L C A x	1138	$45⅝	44¾	45	— ¼
L A w x	1385	$22¾	22⅜	22¾	— ¼
Lob C B	800	$47¾	47½	47½	— ¼
Lob C l p	105	$32¼	32¼	32¼	— ¼
Lob GB p	60	$33½	33½	33½	— ¼
Loeb M	655	$17¼	17¼	17¼	
MB PR	4367	$16⅞	16¾	16¾	
Maher	50	$33½	33½	33½	+ ½
M-Leaf M	500	$16	16	16	
Mass-F	2760	$12¾	12⅝	12¾	
Mass-F 5½	15	$106	106	106	— 1
Metro St	1545	$8¼	8¼	8¼	
Met St p	150	$21½	21½	21½	— ⅛
Mid-West	200	215	215	215	
Mill Br	800	265	265	265	
Molson A	270	$28	27½	28	+ ¾
Molson B	72	$27½	27½	27½	
Molson pr	50	$42½	42½	42½	
M Foods	13890	$11¾	10⅝	11¼	+ ½
Mont L	1950	$14¼	14	14¼	+ ⅛
Moore	2795	$61¾	60½	60½	— ¼
Nat Drug	100	$15¼	15¼	15¾	
Nat D p	z40	$15½	15½	15½	
N St C	125	$12¾	12½	12½	
Neon	z35	$11¼	11¼	11½	
Nia Wire	z25	$14¼	14¼	14¼	
Nia W B	250	$13½	13½	13½	— ½
NO N G	295	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Nor Ph	1396	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
N Phon w	250	710	710	710	— 40
Ont Loan	z20	$35½	35½	36½	
Oshawa A	700	$22½	21¾	22	+ ⅛
Page-Hers	886	$25	25	25	+ ⅛
Pbina	z25	$8⅝	8⅝	8⅝	
Penmans	26	$32	32	32	
PC Jewel	225	$29½	29	29½	— 1½
Phantom	2700	$6	5⅞	6	+ ⅛
Pow Corp	z85	$55¾	55¾	55¾	— ¼
Premium	200	260	260	260	
QN Gas	2130	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
QN G pr	65	$47	46	47	— 1
QN G w	1950	225	210	220	
Reinf-G n	110	$6¾	6¾	6¾	
Reynolds p	z5	$40	40	40	
R AV C	1800	$8⅜	6¾	6¾	
Roc AV p	z25	$86	86	86	
Rothman	2090	$15⅛	15	15	— ⅛
R. Bank	1363	$80	79¾	80	— ⅛
Rowntre	780	$10¾	10¼	10¼	— ⅜
Royalite p	105	$22	22	22	— ¾
Russell	165	$10¾	10¾	10¾	
StL Corp	800	$24⅜	24⅜	24⅜	— 1⅝
St Maur	500	75	75	76	
Salada-S	845	$17¾	17⅝	17⅝	
Salada w	385	$11⅛	11	11	— ⅛
Seven A r	1020	$12¼	12¼	12¼	
Shawin	2500	$25½	25	25½	— ⅜
Shaw B p	500	$49¼	49¼	49¼	— ⅜
Silver A	206	$12¼	12¼	12¼	
Simpsons	485	$30¾	29¾	30¾	+ ⅜
SKD Mfg	50	320	320	320	
Stat L p	100	$19	19	19	
Somvill p	z40	$52	52	52	
Southam	25	$33	33	33	— ¼
St Pay	700	$14½	14½	14½	+ ⅛
St Radio	z10	$22½	22½	22½	— ⅛
St W. C	2400	36	35	36	— 1
Steel C	4247	$74⅝	74¼	74½	— ⅛
Steinb A x	190	$28½	28	28½	
S Propane	100	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
S Pr wts	770	310	305	310	
Supt ord	375	$14⅛	14⅛	14⅛	
Switson	300	165	165	165	
Tamblyn	z60	$22	22	22	
Texaco	163	$62½	62½	62½	
Thorncliff	1300	$9¾	9¾	9¾	
Tor-Dom	1435	$68¾	68½	69	— ⅜
Tor St. p	100	$62	62	62	
T Fin A	1020	$53	52¾	53	
T Fin A r	z10	$16	16	16	
T Fin 56w	100	425	425	425	— 5
T Fin 37w	z25	$16	16	16	
Tr C PL	5686	$23¾	22½	23¼	+ ⅜
Tr-Mt	3630	$13⅞	13¾	13¾	
Union Acc	z115	$11	11	11	
Un A 1 pr	50	$51½	51½	51½	— ½
Un Ac 2 p	675	$10¾	10½	10½	— ⅛
Un Gas	3035	$20	19¾	20	— ⅛
U Corp B	135	$24½	24½	24½	— ⅛
Ur. Steel	400	$8⅝	8¾	8¾	— ⅛
Vic G T	25	$55½	55½	55½	+ ½
Wainwr	300	160	160	160	
Walk GW	2407	$55⅝	54⅝	55⅜	— ⅛
Weoast T	1415	$18	18¾	18¾	
Weoast v	1120	$17¾	17½	17½	
Westeel	225	$10¾	10¼	10⅝	+ ⅛
Weston A	3965	$19¾	18¾	19¼	+ ⅜
Weston B	1203	$20½	19¾	20½	+ ⅜
Wstn 5 pr	30	$107	106¼	107	+ ¼
West A w	1677	$12	11⅜	11¾	— ⅛
White 1 p	85	$26	26	26	
White P	260	$6	6	6	— ⅜
Wood JA	920	$29	27½	28½	— 1⅜
Woodwd A	160	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Wdwd A x	436	830	825	825	— 25
CURB					
Anglo Nfl	461	$9	9	9	+ ⅛
Asbestos	315	$23¾	23½	23⅝	— ⅛
CD Sug	175	$21¼	21¼	21¼	
C Bronze	z85	$20	20	20	
CG Inv	160	$40	40	40	
C Paper	660	$47	46½	46⅝	
D Glass	265	$71¼	70	70	
D Oil Cl	2605	$23½	23⅜	23⅜	
Du Pont	970	$26¼	26	26	
Int Pap	16	$32½	32½	32½	— ⅛
Lob Inc	100	$16½	16½	16½	— ⅛
MacLar. A	150	$22½	22½	22½	
MO Paper	20	$32½	32½	32½	+ ¼
Ogilvie	25	$32½	32½	32½	+ ¼
Ogilvie	338	$36	36	36	— ¼
Price Br	118	$48	48¼	48	
Thd CG I	200	$7½	7½	7½	
Zeller's	250	$39	39	39	
HUILES					
Acme G.	2000	12	12	12	+ ½
AP Cons	10500	50	50	50	
Alminx	3510	180	180	180	— 5
Am Leduc	1500	8	7½	8	
Ball S A	4360	785	745	785	+ 45
Ball. S p	z50	$20½	20½	20½	
Ball S¾ p	z265	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Banff	100	169	169	169	— 1
Bata	1000	5½	5½	5½	— ½
Braisa	500	50	50	50	
Calalta	1000	35	35	35	
Cal Ed	200	$18	18	18	
Camerina	1400	180	183	183	— 2
C O L w	2000	4	3½	3½	— ½
CS O w	500	4	4	4	— 1
CS Pete	3800	289	285	289	— 9
C Chieft	2500	99	98	98	— 1
C Delhi	3550	430	410	430	+ 10
Cdn Dew	1400	415	410	410	— 5
C Ex G.	9300	172	170	170	— 2
C High C	1600	23	23	23	— 2
C Homest	600	100	98	100	
Cent Del	6575	640	615	635	+ 20
Charter O	300	125	125	125	
C Mic M.	8400	305	292	295	— 6
Dev-Pal	4200	69	66	69	+ 4
Dom P.	225	925	920	925	+ 5
Duvex	910	4	4	4	
Dynamic	2700	46	45	46	+ 1
Fargo	2600	330	325	330	+ 10
Fr P. pr	925	400	385	395	+ 5
Gr Plains	670	$11¾	11½	11⅝	+ ⅛
Home A	2550	$10¼	950	10¼	+ ¾
Home B	3828	960	900	960	+ 60
H B O G	3432	$15¼	14¼	15	— ⅜
LI Pete	93000	5½	4½	5	— 1
Long Pol	1500	35	34	35	+ 1
Majtrans	5000	2½	2½	2⅝	+ ⅛
Mayfair	2700	185	175	180	— 5
Midal	4824	230	223	228	+ 2
Midcon	1500	28	28	28	
Mill City	2250	18	17	18	
Nat Pete	3200	259	251	251	+ 11
N Cont		22	21	21	
NC Oils	100	200	200	200	— 15
NCO pr	75	$25¼	25¼	25¼	+ 3¼
Pac P.	6965	$12½	12⅜	12½	— ⅜
Pac P. w	17	850	850	850	+ 70
Pamoil	7300	43	41	43	
Prmo p	3900	60	50	55	+ 3
Per. Oils	11100	144	139	140	+ 6
Petrol	5800	60	57	60	+ 3
Phillips	1200	40	40	40	+ 2
Place	9800	36	37	39	+ 1
Pondr	7500	59	56	59	+ 3
Provo G.	7650	214	208	208	— 1
Ranger	7400	130	120	130	+ 3
Sapphire	1500	67	65	65	— 1
Sarcee	1566	80	80	80	
Sec. Pre	1400	410	405	410	+ 10
South U	1600	9	8½	8½	
Spooner	6350	9	9	9	
Stanwell	4100	34	30	32	— 1
Tidal	500	64	64	64	— 1
Tr Can	500	43	42	43	— 2
Triad O	11600	165	161	165	
Un Oils	12300	144	135	142	+ 7
Un Reef	3001	50	47	50	+ 3
W C OG	1915	106	106	106	— 2
Wsburne	740	49	49	49	— 1
Wstats	4075	155	150	155	+ 7
Windfall	2000	10	9½	9½	
Yan Can	34000	3½	3½	3½	
CURB					
Dalhous	2000	16	16	16	— 1
MINES					
Abacus	3000	8½	8	8	— 1
Agnico	6600	95	95	95	
Anglo Hur	250	740	735	740	— 40
Ang Rou	1000	13½	13½	13½	— ½
Arjon	3000	7	6½	7	— 1
A Arcadi	4575	47	46	47	
A Ar B w	2600	16½	15	16½	+ 1
Atl. C C	800	120	115	120	— 5
Aumacho	3000	13	13	13	
Aumaq	500	7	7	7	
Barnat	17000	162	162	162	— 1
Base Met	700	8	8	8	— ½
Baska	1500	7½	7½	7½	
B-Duq	1700	18½	17½	18½	+ 1
Belcher	3700	55	53	55	— 1
Bethlm	800	108	108	108	— 2
Bevcon	4142	11	11	11	— 1
Bidcop	1500	8	8	8	
Bouzan	6500	53	52	53	— 1
Bralorne	530	625	620	620	— 5
Broul Re	600	30	30	30	+ 1
Brunswk	100	350	350	350	
Buffad	1000	5	5	5	
Buff An	5500	186	183	186	— 4
Camp Ch	2630	935	915	915	— 10
Camp Ri	200	15¾		15¾	— ⅛
C Tung	720	179	175	175	— 4
C Silica	500	79	79	79	— 1
Cdn Thor	3000	6	5½	6	
Candore	2300	9½	9	9½	
Can-Erin	3000	38	38	38	— 1
Casstar	410	$14	13¾	14	
Cayzor	500	60	60	60	
Cent Pa	335	111	110	110	— 2
Cent Po	3300	8½	8	8½	— ½
Chib M	5500	80	77	80	— 2
Chimo	3000	46	45½	45½	— ½
Coin Lke	12405	18½	18	18½	— 2
Coniaga	3000	83	80	83	— 1
Con-Key	8000	23	22	22	— ½
C Callina	3500	6	6	6	
Con C C	2000	2½	2½	2½	
C Discov	2425	263	257	257	— 3
C Halli	4000	42	41	42	— 1
C Marben	2000	47	46	46	
Con M S	1715	$25¼	24¾	25¼	
C Mogu	1000	109	109	109	
C Mosher	1800	202	199	200	— 4
Con Neg	1000	11½	11½	11½	
Con Que	1000	34	34	34	— 1
C Re Po	2500	5	5	5	— 1
C Sanor	25500	12	11	11½	
Conwest	1100	425	415	425	— 5
Cop Cor	1000	16	16	16	
Cop Ra	4762	121	119	120	
Craigmt	325	$14¼	14¼	14¼	
D'Arago	1000	23½	23½	23½	— 1½
De Cour	1000	8	8	8	
Deer Ho	3000	24	24	24	
Delnite	2906	37	37	37	
Denison	1320	940	930	935	— 10
Dicknsn	725	291	286	290	— 2
Dome	550	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
East Ma	2500	200	200	200	— 8
East Sull	600	166	165	165	— 8
Elder	3800	154	148	148	— 2
Falcon	4673	$57½	56¾	56¾	— ¾
Faraday	500	21	20½	20½	
Faraday	500	178	177	177	— 1
Fatima	3040	33	32	32	— 1
Frobisher	8350	10½	10	10½	— ½
Galtwin	36500	9	7½	8½	— ½
Geco Mi	425	$23¾	23¼	23¾	+ ⅛
Gen Mar	6500	70	68	70	— 1
Giant Yk	236	$12¾	12¾	12¾	
Glacier	2015	15	15	15	
GF Mini	1000	18	18	18	
Granduc	1650	310	305	305	— 5
Gulf Lea	7000	7½	7	7½	— ½
Gunnar	2695	875	830	875	— 35
Gwillim	6000	5	5	5	
Hard Ro	3000	11	11	11	
Har-Min	500	6½	6½	6½	— ½
Headway	1500	28	27	28	+ 1½
High-Bell	3200	230	227	230	
Hollinger	1940	$28¼	28	28¼	+ ⅜
Hud Bay	225	$56	55½	55½	— ½
Hydra Ex	660	25	24½	24½	— 1
Int Moly	3000	6	5½	5½	— ½
Int Nicke	3359	$87⅛	86¼	87¼	+ ⅛
Irish Co	1600	114	109	110	— 5
Iron Bay	200	166	166	166	— 4
Iso	3500	64	60	60	— 2
J Waite	3000	23	23	23	— 1
Jacobus	500	64	64	64	
Jellicoe	1500	5	5	5	
Kerr Ad	2075	$10¼	990	995	— 1¼
Kirk Mi	3511	45	44	45	— 1
Kopan	1500	16	15	16	— ½
Lab Mi	1715	$27½	26½	27½	— ⅛
L Dufaul	4000	42	40	40	— 3
L Shore	100	315	315	315	— 10
Lamaque	214	370	370	370	— 5
Langis	16200	60	59	60	
Latin A	1500	45	42½	45	
Leitch	350	157	157	157	
LL Lac	3100	195	195	195	
Lorado	7430	175	166	174	+ 8
Lorad w	18600	90	83	90	+ 5
Louviet	500	5½	5½	5½	— ½
Lyndhst	3000	8	8	8	
Lynx	1000	5½	5½	5½	
Macassa	1121	350	340	345	— 5
MacLeod	500	107	105	105	— 1
Madsen	1700	219	215	219	+ 3
Malartic	1000	78	78	78	
Maritime	3100	92	91	92	+ 2
Martin	4500	38	37	38	— 1
Matatch	1000	6	6	6	— ½
Mattgmi	800	825	800	825	+ 25
McIntyre	1820	$43¾	40⅝	41	— 2
McKen	10500	13	13	13	— 1
McMar	5500	8	7½	8	— ½
McWat	9030	30	29	30	+ 3½
Mentor	1300	45	45	45	
Merrill	1000	73	73	73	
Midrim	7000	36	32	36	+ 3
Min Cor	400	$13	13	13	
Min-Ore	9000	5½	5	5½	+ ½
Moneta	157	68

Les plages américaines, paradis des Canadiens

par Monique DUVAL

La popularité des plages américaines augmente d'année en année. Ne voit-on pas sur tout le littoral de la côte de la Nouvelle-Angleterre des milliers d'Américains et de Canadiens envahir tous ces endroits qui ont nom Old Orchard, Hampton, Wells, Kennebunk, Ogunquit, York, etc. Des gens de tous les âges, du bébé dans la voiturette, jusqu'à l'octogénaire qui se repose paisiblement dans le jardin d'un hôtel fashionable, en passant par des hommes d'affaires ou des mamans de plusieurs enfants, tous désirent se reposer, se détendre et faire provision d'air et de soleil pour les onze autres mois.

L'explication de cette vogue des plages américaines est facile à déterminer. Hélas ! il faut convenir que notre pays souffre de cette migration annuelle et pourtant, le Canada ne manque pas de beaux endroits où la nature est particulièrement généreuse en couleur et en beauté. Qu'on s'arrête à penser à l'Ouest canadien, aux provinces maritimes, particulièrement à l'île du Prince-Edouard et, plus près de nous, à la Gaspésie, au comté de Charlevoix, aux Laurentides ! Oui, mais voilà ! Chez nous, il y a peu de plages et quand il y en a, l'eau est glacée. Songeons ici, par exemple, à Ste-Luce-sur-mer, à la pointe de la Rivière-Ouelle, à St-Joseph-de-la-Rive, pour ne mentionner que ceux-là.

Sur le côté du Maine, c'est un enchantement pour les baigneurs. Que vous alliez à Wells ou à York, que vous aimiez le bruit et l'atmosphère de foire comme à Old Orchard où la grande tranquillité comme à Oguinquit, toujours vous avez devant vous cette immensité de mer et de sable où tout vous invite à la détente, au repos, aux bains de mer et... aux coups de soleil pour les malheureux qui ont l'épiderme particulièrement sensible.

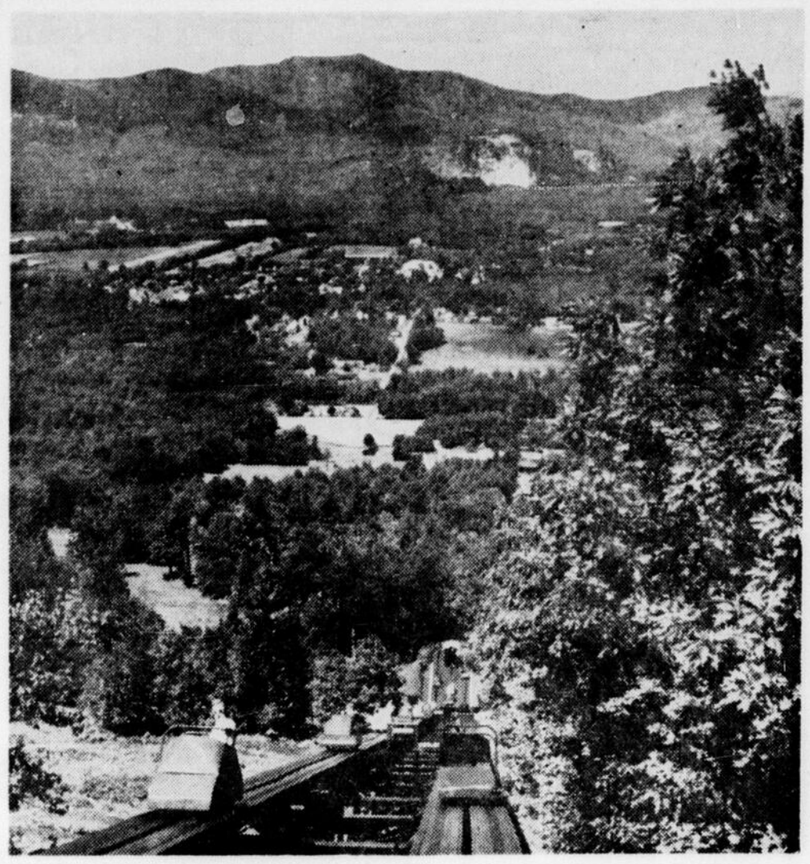
Notre pays est beau. Il est même le plus beau du monde avec ses montagnes, ses lacs, ses forêts, mais pourquoi Dieu, pourtant si généreux, ne l'a-t-il pourvu d'un peu de sable ici et là ? Quand on songe à la grandeur du paysage de l'Ile d'Orléans et à toute la côte gaspésienne, quand on voit des endroits comme la Pointe-au-Pic et Tadoussac où les piscines suppléent à la carence de la plage, on déplore ce fait. Il n'est alors pas nécessaire d'être devins ou prestidigitateurs pour donner une explication à la très grande vogue des plages américaines.

Pourtant, M. Fleming veut mettre un holà à cet enthousiasme des Canadiens pour le pays voisin. Au fond, il a raison et nous ne pouvons que l'approuver. Mais l'attrait de la plage sablonneuse, des longues heures de repos, des bains revigorants et si bienfaisants est plus fort que les prières de notre ministre des Finances et des milliers de Canadiens affluent chaque année dans le Maine et le New Hampshire. Sait-on qu'à Oguinquit, par exemple, on compte pendant l'hiver 600 personnes et pendant l'été... 10,000. York, la ville voisine, enregistre une population de 3,000 pendant l'hiver et 30,000 l'été. Il en est de même pour Hampton Beach, Wells, Kennebunk, Pine Point, Higgins Beach, sans oublier le célèbre Old Orchard.

Si ce coin des Etats-Unis est un paradis pour les baigneurs, il est loin d'en être un pour les gourmets. Nos amis d'outre 45e nous pardonneront de leur dire qu'ils ne savent pas "faire la cuisine". Ils auraient beaucoup à apprendre: par exemple, que le poisson se sert avec du citron, que le beurre d'arachides et la gelée de pommes ne marchent pas ensemble, que le café ne se sert pas au début du repas, que le menu du "five o'clock tea" ne doit pas offrir que des choses lourdes, que la limonade existe et que des muffins sucrés ne se servent pas avec un mets salé. Heureusement, la plus extrême propreté et l'hygiène règnent partout, de même qu'un assez bon service. A cause de cela, on leur pardonne et on y retourne l'année suivante en se promettant bien, toutefois, de faire un bon gueuleton à Québec de temps en temps...

Les plages américaines sont populaires également parce qu'en plus des plaisirs de la plage s'ajoutent de nombreux divertissements. Ces endroits ne possèdent-ils pas tous des théâtres d'été, cinémas en plein air, musées, salles de danse, sans oublier ces délicieuses tentations pour les dames, les magasins, où elles peuvent faire provision pour Noël y compris les décorations pour le foyer.

La popularité du Maine et du New Hamshire n'est pas près de s'éteindre et n'est-ce pas une façon de stimuler le bon voisinage ? Bien sûr, nous aimerions peut-être qu'on nous rende la politesse, mais nous ne possédons pas de Floride nous... Comment arriver à équilibrer tout cela ? Peut-être en pourvoyant nos centres de villégiature de plus de distractions à défaut de centaines de milles de sable fin et d'une mer accueillante.



ALPINISME MODERNE — Point n'est besoin d'être un aventurier audacieux pour faire l'ascension du Mont Cranmore à North Conway, dans le New Hampshire. Une installation moderne met à la disposition des chercheurs de panoramas grandioses des voiturettes qui, mues par un moteur électrique, gravissent en toute sécurité les pentes du mont découvrant à la vue un paysage unique.

Lac artificiel... pêche miraculeuse

Un de ces matins derniers, tout le monde mangea de la truite au déjeuner dans la petite ville de Jindabyne, Nouvelles Galles du Sud, Australie. Et la truite ne coûta pas un sou. Ce déjeuner princier faisait suite à une pêche prodigieuse que firent deux scientistes, lors de la vérification des eaux du lac Eucumbene. Le lac Eucumbene fut formé par la crue des eaux occasionnée par la construction d'une centrale hydro-électrique. Voulant voir où en était l'état poissonneux du lac, les spécialistes donnèrent donc un coup de filet qui ramena 400 truites d'un poids total de 1,800 lbs. Revenus de leur surprise, ils décidèrent de distribuer le produit de cette pêche aux habitants de la petite ville voisine, Jindabyne. A la suite d'un pareil coup de maître, il n'est pas nécessaire d'être expert en pisciculture pour conclure que ce lac est "bon" pour la pêche.

L'ELITE DE NEW YORK
AUBAINE DE VOYAGE
A compter de 2 ou plus par chambre $3.50 par personne
HOTEL CROWN
46e Rue tout près de Broadway
sous une nouvelle direction
Toutes les chambres avec bain ou douche. A proximité de tous les moyens de transport. Ecrire ou téléphoner pour réservations
VOS HOTES
Edmond Boudreau Albert Lust
JU 2-3516

À NEW YORK..
DISTRICT DE GRAMERCY PARK L'ELEGANT
HOTEL George Washington
Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.
23e rue et Avenue Lexington
GRamercy 5-1920
Consultez votre Agent de Voyages ainsi que pour voyages de fins de semaines Budgetaires!
Vous pouvez aussi vous adresser à EMILE J. BELLEAU, gérant.

HOTEL & MOTELS
LA ROCHE PLEUREUSE
Baleine — Ile-aux-Coudres
Pour d'excellentes vacances dans le charme intact du vieux Canada français.
60 milles en bas de Québec. Plage naturelle et magnifique piscine à l'eau salée. Bonne cuisine canadienne, tennis, marelle. Prix modérés. Site idéal pour voyages de noces. Informations
RA. 9-8876

VACANCES EN
ONTARIO
Ottawa, Exhibition Toronto, Niagara Falls, 1000 Iles, Cornwall Canalisation du St.Laurent et Montréal.
Demandez itinéraire
QUEBEC TOURIST VOYAGE
816 Painchaud - Suite 4
Québec. Tél. 683-0225

Pleasant View Inn AND COTTAGES
NORTH HATLEY, QUÉ.
- Accommodation pour 300 invités
- Cuisine délectable
- Danse et divertissements dans le Cocktail Lounge
- Plage privée — ski aquatique (leçons données)
- Club de golf de 9 trous
- Système d'extincteurs automatique
- Taux hebdo., à compter de $45.50 — Tél.: VI 2-2431

"SEMAINE DU MARDI GRAS" EN AOUT
HAMPTON BEACH.
DU 19 au 26 AOUT
PLAISIR ! PARADES ! VEDETTES !
Venez avant ou pendant la "Semaine du mardi gras". D'excellents hotels, cottages, motels et restaurants vous offrent détente et repos pendant toute la saison. Nombreuses facilités de magasinage.
CHAMBRE DE COMMERCE, 84, Ocean Boul. HAMPTON BEACH, N. H.,
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Je désire me renseigner sur les :
☐ Cottages ☐ Maisons de touristes
☐ Hôtels ☐ Motels
☐ Immeubles ☐ Parcs pour roulottes
Arrivée ..... Départ .....
Nombre de personnes ..... Mentionner taux hors-saison ☐

QUEBEC TRAVEL BUREAU LTEE
vous invite à une
EXCURSION EUROPEENNE DE 17 JOURS
EXCLUSIVE ET ORIGINALE
à Paris — Nice — Rome et Vienne
du 9 au 25 octobre
PAR BOEING 707 AIR-FRANCE
PRIX GLOBAL: $755.
Pour renseignements: 525-6188
18 RUE STE-ANNE — QUEBEC

L'HÔTEL REINE ELIZABETH
À MONTRÉAL
L'ENDROIT IDÉAL POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE
Toutes les commodités sont à votre portée dans l'hôtel le plus fashionable à Montréal. Dans chaque chambre: radio, TV et climatisation autocommandée... Elégantes boutiques... 8 restaurants et salons dont la *Salle Bonaventure*, le "supper club" le plus célèbre au Canada.
- Stationnement gratuit
- Pas de supplément pour enfants
- A partir de $9.00 (pour 1 personne)
- Tarifs raisonnables pour fin de semaine

Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages, ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH, 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

EVITEZ de perdre votre argent

EN VOYAGE, AYEZ TOUJOURS DES CHEQUES DE VOYAGEURS DE L'AMERICAN EXPRESS
EN VENTE DANS LES BANQUES ET AUX GUICHETS DES GARES CNR

Jusqu'à 24 mois pour payer le solde... vous voyagez par jet 707 Rolls-Royce...
$49.68 COMPTANT
MONTRÉAL
PARIS
ALLER-et-RETOUR
Tarif économique sujet à changement
Consultez votre agent de voyages ou B·O·A·C
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

DEVONSHIRE
Place St-Jacques — Atlantic City
A deux pas de la Terrasse
Natation—GRATIS—Stationnement
Salle de divertissements et halls avec TV. Vérandas et promenoirs spacieux
T. J. MAHONEY, Dir. prop.
Tél.: 345-0103

LA PORTE du CAP COD
CLIFF HOTEL ET COTTAGES
NO. SCITUATE BEACH
au bord de l'océan, avec plage sablonneuse privée à votre porte, plus une nouvelle PISCINE MODERNE
- Danse tous les soirs au magnifique Cocktail lounge brésilien.
- Golf, tennis, canotage, pêche tout près.
- Chambres avec bain privé et appartement cottage.
- Même propriétaire, même administration depuis 19 ans.
- Cuisine délicieuse comportant du homard tous les jours.

Danse avec orchestre tous les soirs. Gaies réunions sociales organisées. Atmosphère amicale et intime.
$75 plus par semaine et Plan américain modifié. Comprend chambre avec bain privé, déjeuner et dîner complets.
Ecrivez pour avoir brochure en couleurs et tarifs.
Pour réserver ses places, Tél. Linden 5-0350
Vous pouvez appeler à nos frais
CLIFF HOTEL, Minot P.O., Mass.

Dès le moment où vous monterez à bord, votre

croisière au Saguenay
... sera une suite ininterrompue de plaisirs!
Seulement $48.00 (ALLER-RETOUR 2 JOURS ET 1 NUIT)
DÉPART DE QUÉBEC
Une croisière au Saguenay est le plus délassant, le plus merveilleux des voyages en bateau. Le paysage toujours changeant qu'offrent les rives du St-Laurent et du Saguenay enchantera vos promenades sur le pont et vos heures de détente au soleil et au grand air. Vous dégusterez des repas succulents... vous jouirez d'un sommeil réparateur! *Retenez vos places* DÈS MAINTENANT.
Pour plus amples renseignements et dépliants, adressez-vous à une agence de voyages ou à:
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48 rue Dalhousie, Québec — Tél.: 522-6801
CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE
Québec-Pointe au Pic et retour $10.00
Départ de Québec 4 ou 5 fois par semaine, à 7h. a.m. (h.n.). Retour à Québec à 6h.45 p.m. le même jour ou par le bateau de votre choix.
Québec-Montréal et retour $29.00 Min.
Départ de Québec le soir, arrivée à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour. 4 ou 5 départs par semaine.
Québec-Saguenay et séjour à l'hôtel Tadoussac $79.70 Min.
Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, natation.
Québec-Saguenay et Manoir Richelieu $89.00 Min.
Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel.

L'HOMERIC... votre hôte sur l'Atlantique vers l'Europe!

HOMERIC
Passez six merveilleuses journées sur ce luxueux paquebot européen. Dégustez les vins les plus fins, les repas les plus succulents. Le personnel bilingue n'a qu'un but: rendre votre voyage mémorable. Vous pourrez vous adonner à la natation, danser ou faire un bridge ... ou encore tout simplement vous détendre dans une atmosphère climatisée en pensant aux délicieux repas servis sur l'Homeric. La messe y est célébrée tous les jours par l'aumônier de bord. Que vous alliez en Europe pour affaires ou pour votre plaisir, vous arrivez reposé et plein d'entrain, prêt à profiter pleinement de votre séjour.
"Le paquebot au cachet européen"
HOME LINES
Traversée de luxe... en Première ou en classe Touriste DE MONTRÉAL ET QUÉBEC vers le HAVRE, SOUTHAMPTON, et CUXHAVEN*
18 août, 4 et 20* septembre, 9* et 28 octobre.
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES MAINTENANT
8794 F

On vient à New York de partout pour profiter du Service, du Confort et de la Commodité de L'HOTEL Woodward
BROADWAY à 55e RUE
Facilités de logement idéales pour 800 clients
Télévision — Garage
Chambre à lit simple avec bain, à compter de $5.50
Chambre à lit double avec bain, à compter de $8.00

Avant-première d'agrément en NOUVELLE ÉCOSSE
LE PARADIS MARITIME DU CANADA

Votre "Ensemble d'Avant-première" vous aidera à projeter vos meilleures vacances à date. Ecrivez aujourd'hui même.
Office des Voyages de NOUVELLE-ECOSSE
Casier 130, Halifax, Nouvelle-Ecosse
QS 4161
Veuillez m'envoyer gratis l'ensemble "Avant-première" à:
.....
.....
.....
4319

site enchanteur pour votre LUNE DE MIEL
Château Lac Beauport vous offre cette atmosphère si vivement recherchée ! Au Château, vous trouverez la tranquillité et une véritable joie de vivre !
- PISCINE - TENNIS
- PECHE - NATATION
- CANOTAGE

Aussi
Grandes salles, et service complet pour
- BANQUETS
- CONGRES
- RECEPTIONS, etc.

Ecrivez-nous à case postale 29, ou téléphonez-nous : 849-4468 pour réservation.
Château Lac Beauport
LAC BEAUPORT QUEBEC

dans "La Suisse des Laurentides"
VOYAGE de NOCES
VACANCES
Hôtel de 65 chambres, chalets, situé sur une péninsule du lac Archambault
Plage sablonneuse, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes canotage excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF équitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Danse avec orchestre, mascarade, soirées d'amateurs et jeux de société
Services d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte
OUVERT À L'ANNEE RENOMME POUR SA CUISINE
HOTEL Château du Lac
Tél.: 1 Via Ste-Agathe ST-DONAT-DE-MONTCALM QUE.

RESULTATS LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans des annonces classées

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les Nouvelles de la Presse Canadienne de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes Ottawa.

ANNONCES CLASSEES
L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL.: 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .65
2 ins. consécutives la ligne comptée .22
3 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .30
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT

Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux.
Avis de naissance mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" : Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Loretteville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency. livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications au $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC: 1 an, $7.50, 6 mois, $4.00. 3 mois, $2.25, 1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada: 1 an, $9.00, 6 mois, $4.75. 3 mois, $2.50. 1 mois $1.00.
ETATS-UNIS et pays ne faisant pas partie du Commonwealth, 1 an, $25.00, 6 mois, $13.00. 3 mois, $7.00. 1 mois $2.50.

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

RADIO d'auto "automatic" avec antenne $30.00. Tél.: 683-8043.

ANIMAUX A VENDRE

BERGER allemand, 4 mois. S'adresser 653-3968.

APPARTEMENTS A LOUER

ENTIEREMENT meuble, moderne, boudoir, cuisine, galerie, frigidaire, bain, douche. 524-9904.

CALIXA-LAVALLEE, appt meublés, 2 et 3 pièces, libres 1er août. 529-8121.

ENTREE privée, balcon, 2 pièces, bain, réfrigérateur. 2560 Ronde. 661-2707.

FLAT meublé, entrée seule. 2020 Chemin Ste-Foy.

PRES Château Frontenac, joli 3 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: entre 6 et 8 p.m. 529-8107.

2 APPTS, chambre bain, passage, 2 entrée seules. 681-5954 — 527-0924. 171 St-Jean-Bosco. Appt 2.

HAUTE-VILLE, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, 2 personnes. 522-2150.

MONTCALM meubles, 2-3 pièces, bains, édifice ultra moderne, stationnement, $80.-$95. — 529-9077 — 527-9387.

ARGENT A PRETER

CAPITAL étranger, première - deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide Immeubles Centrales. 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

ARGENT particulier, taux très raisonnable, hypothèque, 1ère ou 2ième, ville en dehors, 77 St-Louis. 523-9187.

Argent à prêter :

En première et deuxième hypothèque $1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs — propriétaires, cultivateurs, commerçants, dans toute la province :

Service Rapide :
Capital Américain
Plan de remboursement jusqu'à 7 ans.

Vous désirez :

Consolider vos dettes — posséder plus de capital liquide pour votre commerce — construire un garage — construire un chalet — améliorer votre propriété — finir votre sous-sol en salle de jeu — construire un solarium — agrandir votre propriété — enjoliver votre terrain de pelouse — agrémenter votre terrain d'une piscine etc, etc. Prêtons aussi sur goélettes et tous genres de gros bateaux.

AIDE UNIVERSELLE LTEE
455 de la Couronne
Tél. : jour : 522-3968
soir : 653-7908

AUTOMOBILES A VENDRE

Une voiture

POUR VOS VACANCES !

POURQUOI PAS?

AVONS EN MAIN,
35 VOITURES USAGEES
DE QUALITES SUPERIEURES
A VOUS OFFRIR

SPECIAUX

1958 Renault
$725.00

1959 Oldsmobile 88
Tout équipé
$2,195.00

Chevrolet '55, Oldsmobile '59
Ford '59, Renault '59,
Mer ry '59, Etc. . . Etc. . .

PRIX D'AUBAINE

Voyez-les aujourd'hui chez

LA PORTE
Automobiles Ltée
250 Est Blvd Charest, Québec
Tél.: 529-4561

PLAN D'ACCOMMODATION G.M.A.C.
VOUS SATISFAIRE D'ABORD

AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Bel-Air 55, station-wagon, automatique, power brake. 527-7859.

PONTIAC 1954, en parfait ordre. Tél.: 529-1529.

CADILLAC 1961, Coupe de ville, power brake, power steering, équipement complet, très peu de millage. S'adresser: 297 la Couronne, Québec.

Dominion Auto Sales

1030 DES CAPUCINS
Spécialité dans 1953 à 1957.
CHEVROLET ET PONTIAC.

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?
ACHETEZ-LA DE SUITE
AVEC UN PRET PEU
COUTEUX, COMPORTANT UNE
ASSURANCE-VIE
DE VOTRE

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE
NOUVELLE-ECOSSE

CHALETS A LOUER

CENTRE D'ACHATS Canardière. — 3000 pieds, bureaux neufs. — Stationnement gratuit. 529-9077.

CHALET neuf, terrain à louer, St-Nicolas, 4 milles du pont. 832-3201.

CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension. Tél.: 522-2966.

ST-ROCH, pension pour monsieur, grande chambre, 296 de l'Eglise.

FEMME MARIEE (dans la cinquantaine) serait désireuse de séjourner avec une famille canadienne française d'excellente réputation pour une période de deux mois, commençant le 20 août, dans le but d'apprendre le français. Ceci comprendrait chambre et pension dans la Ville de Québec ou les environs immédiat. Pour réponse s'adresser à: Mlle J. Murray, a/s La Banque Royale du Canada, 110 rue St-Pierre, Québec, Qué. Téléphone 522-5691 (sur semaine veuillez téléphoner entre 9 heures a.m. et 4 heures p.m.)

CHAMBRES A LOUER

BELLE grande chambre meublée, monsieur distingué, déjeuner si désiré. — 527-2638.

GRANDE chambre pour dame, travaillant, St-Cyrille. 683-7320, après 6 hrs et fin semaine.

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. Tél.: 529-4717.

GRANDE CHAMBRE, meublée, avec lavabo, eau chaude, année. 845 Des Prairies.

TORONTO: Vous qui visitez l'exposition de Toronto et désirez coucher ou l'on parle français, écrivez à l'avance à Mme E. Bergeron, 37 Willamere Drive, Scarborough, Ont. Tel.: AMI-8119.

TRES BELLE chambre, paroisse St-Dominique, près Jonction, prix raisonnable. 523-1152.

ST-DOMINIQUE, libre. Bon chez-soi. 192 Fraser, août 2. — 524-9828.

CHAMBRE moderne, bain et douche, privés. Tél.: 7 à midi: 527-8423.

PETITE CHAMBRE, lavabo pour personne aimant tranquillité. 459 St-Ollivier. 522-8377.

CHANCE D'AFFAIRES

LAUNDROMATS
(R) WESTINGHOUSE

Ne risquez pas votre capital sur de l'équipement non éprouvé et des distributeurs inexpérimentés ! 10,000 buanderies Laundromat autorisées Westinghouse prospères fonctionnant par monnale sont une preuve évidente de notre programme mieux équilibré et plus complet. Téléphonez ou écrivez pour obtenir tous les détails.

ALD CANADA, LTD
350, Est, Boul. CHAREST
Québec 2 Québec — TEL.: 527-1806

BUANDERIE AUTOMATIQUE
SEULEMENT 10% COMPTANT
Achetez la vôtre complètement automatique.

Maytag Moderne

Pour informations téléphonez Collect DU 1-7278
OOMMERCIAL AUTOMATION LTD.
9500 St-Laurent, Montréal.

Une insertion dans les annonces classées de L'Evenement-Journal coûte peu et donne des résultats rapidement.

CHANCE D'AFFAIRES

3 PIEDS AUGMENTENT LE PROFIT

LESSIVEUSES
A DOUBLE CHARGE
PHILCO-BENDIX

La seule lessiveuse vérifiée dans le commerce — qui double votre rendement, augmente sensiblement vos profits au pied carré.

BUANDERETTE

KING KOIN

Constatez comment 3 pieds de plancher additionnel peuvent doubler votre profit ! Demandez par écrit des renseignements complets sur la façon de posséder votre propre commerce avec une mise de fonds aussi minime que $6500 ! Proposition avantageuse de placement. Assortiment complet de lessiveuses, sécheuses à haute fréquence. Nettoyeur à sec fonctionnant par monnaie. Centre de buanderie mobile. Mise sur le marché et financement.

Obtenez tous les détails !

Renseignements complets, incluant organisation, financement et publicité, peuvent être obtenus sans obligation. Ecrivez, télégraphiez ou téléphonez . . .

KOIN LAUNDRY SALES, LTD.

7,200 rue Hutchison
Montreal 15, Québec
Téléphone : CRescent 6-4923

COMMERCES A VENDRE

MANUFACTURE vêtements pour hommes ou femmes, valeur reelle $50,000 pour seulement $30,000 accepterait léger acompte ou échange, pas de taxes à payer, gros contrat à l'avance. 529-8121.

DIVERS A VENDRE

ROULOTTE, bas prix, 2 appts, poêle électrique, frigidaire, toilette. 523-3639.

EQUIPEMENT pour fabriquer blocs ciment, blocs cheminée ainsi que tuyaux ciment. Belles mécaniques, souffleurs neige camions Diesel ainsi que moteurs industriels stationnaires Diesel. Forest Equipement Ltée, 201 rue Royale, Sorel, P.Q. Riviera 3-5731.

STEREO amplificateur Gromes 10 watts par canal, 2 hauts parleurs, Wolfirine, 12 pces, tourne-disque, Colaro, 4 vitesses. $150.00. 683-8043.

USAGES

MACHINES à crème glacée molle, machines barbecue, chaises, tables, poêles pour restaurant, neufs et usages. Sweden, 1194 St-Jean. 529-1729. Québec.

ECOLES

DETECTIVES, agents secrets, hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrire immédiatement à: Canadian Investigators Institute, Dept. 4, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

GAGNEZ $23 semaine, plus garde-robe gratuite, durant moments loisirs. S'agit seulement montrer robes Fashion Frocks à amies. Nul besoin capital, sollicitation ou d'expérience. Ecrire North American Fashion Frocks Ltd., 3425 Industrial Blvd Dept H-1778, Montréal, 39.

FILLES DEMANDEES

AIDE-CUISINIERE avec expérience, pour le soir, pour restaurant. 522-6141.

AUTOMOBILES A VENDRE — AUTOMOBILES A VENDRE

LES VOITURES COMPACTES PAR EXCELLENCE

PEUGEOT 403-404 — PRIX A PARTIR DE $2,145.00

35 à 40 MILLES AU GALLON, LOGE 6 ADULTES

L'exclusive RAMBLER — PRIX A PARTIR DE $2,495.00

LA QUALITE QUI NE SE DISCUTE PAS

1960 VOLKSWAGEN .... $1,350.
1959 HILLMAN ..... $1,095.
1961 PEUGEOT 404 très bas millage.....
1960 SIMCA ..... $1,350.
1958 AUSTIN A-55
1956 DODGE
1959 DODGE, 6 cylindres $1,500.
1959 VOLKSWAGEN Panel.
1957 PONTIAC convertible automatique 6 cylindres
1957 DODGE Mayfair Hard-top coach automatique V-8.... $995.
1959 VOLKSWAGEN Pick up.
1960 PEUGEOT, 3 mois garantie ..... $1,695.
1959 MERCEDES BENZ, 220-s, automatique 2,895., 2,475. sans échange.
1960 RENAULT ..... $1,195.

J. - A. BEGIN LTEE

Remorquage, peinturage, débossage, alignement et balancement de roues

ROND-POINT, LEVIS — 837-9363

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRS

A LEVIS

VOUS ETES BIEN SERVI

AUTOBUS ECOLIERS
19 A 79 PASSAGERS

WAYNE SUPERAMIC NEUFS — USAGES
AUCUN COMPTANT — LIVRAISON IMMEDIATE

AUTOS USAGEES
CHOIX VARIE — QUALITE GARANTIE "OK"

LEVIS AUTOS
ROND-POINT LEVIS INC. — TEL.: 837-5888

LE GARAGE LE PLUS CONSIDERABLE DE LA RIVE-SUD

COMMERCES A LOUER

FAITES GROS REVENUS

DANS

le commerce des stations de service d'une importante compagnie d'huile, très bien établie. Toutes sont situées à des emplacements stratégiques offrant un haut potentiel. Ecole d'entrainement.

Minimum de capital requis $1,500.00

TEXACO CANADA LTEE
TEL. : 683-4981

AYEZ VOTRE PROPRE
COMMERCE

Une importante compagnie d'huile très bien établie vous en offre la chance dans l'opération de stations service.

Toutes sont situées à des emplacements stratégiques offrant un haut potentiel. Ecole d'entrainement.

Salaire garanti jusqu'au 1er juin 1962

Capital requis : $4,000.00

ECRIRE DEPT 820 LE SOLEIL en donnant informations et no téléphone.

HOMME DEMANDE EMPLOI

INFIRMIER compétent prendrait service à domicile. 522-2307.

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT pour prêts hypothécaires demandés. S'adresser : Immeubles Centrales, 350 Boulevard Charest Est, Québec.

VENDEURS d'automobiles avec expérience. S'adresser à 720 Blvd Hamel (M. Matte.)

REPRESENTANT expérimenté dans la vente de portes de garages pour parcourir toute la province de Québec, y compris Montréal. Communiquer avec M. Ed Muir, a/s Sunset Lawn Manufacturing Co. Ltd., 627 Ouest, rue Adelaide, Toronto, du lundi 7 août au jeudi 10 août au Kiosque des Meubles, Poste P3, Palais de l'Agriculture.

JEUNE COMPAGNIE progressive cherche un homme pour balancer l'inventaire, contrôler les expéditions, l'entretien d'un entrepôt et travail de caissier. Nécessaire d'avoir de l'expérience dans les chiffres. Salaire $75. par semaine. Ecrire Dépt.: 827 Le Soleil.

LABORATOIRES pharmaceutiques de réputation nationale réorganisent leurs services pour vendre directement leurs propres produits. Agents demandés dans toutes les villes et comtés pour vendre à domicile: Produits pharmaceutiques, remèdes brevetés, vitamins, lotions etc... Temps plein ou temps partiel. Forte commission et bonus importants. Nouveau système de vente et de promotion vous permettant de réaliser des profits illimités. Si vous vendez présentement des produits similaires écrivez-nous sans crainte, vous deviendrez agent direct des Laboratoires et vous ne risquez pas d'adresser votre demande à votre employeur actuel. Discrétion assurée. Si vous avez de l'expérience dans d'autres lignes ou si vous êtes débutant nous vous entraînerons. Pour tous renseignements adressez demande indiquant expérience ou non au dépt. 832, Le Soleil.

Opportunité dans la vente

POSITION permanente pour un vendeur ambitieux, désirant se mériter une rémunération dépassant la moyenne. Territoire de vente exclusif comportant clientèle établie. Commission avantageuse. Le candidat qualifié se verra attribuer un compte de crédit. Programme d'entraînement intensif dans le territoire même. Téléphoner à: Willie Blais, Helen's Motel, 661-3741, le lundi 7 août entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m.

ATTENTION

Hommes demandés pour la vente.

Demandons hommes pour commencer immédiatement, aucune expérience nécessaire. Automobile fournie pour commencer, mais ceux qui en possèdent une auront un avantage. Revenu immédiat de $100.00 et plus par semaine. Pour entrevue: s'adresser à 264 de la Couronne suite no 2, lundi de 2 à 4 heures p.m. et mardi de 10 heures à midi.

Gérant des ventes

Pour nouvelle entreprise de livres de références, de langue française.

Le candidat doit avoir connu du succès dans l'organisation ou la gestion de personnel de vente.

Proposition très intéressante, avec bonis et partage aux profits offrant des possibilités de revenu de plus de $20,000 par année.

S'adresser en appelant 525-5431 pour appointement de 10-12 a.m. et 2-4 p.m. —

HOMMES ET FEMMES

AVONS BESOIN de plusieurs vendeurs et vendeuses dans toute la province de Québec. Petit capital requis environ $150.00 à $200.00 votre revenu n'est pas limité si vous travaillez avec confiance en vous-même, aucune limite d'âge mais il faut être sérieux et ambitieux. Ecrire Dept.: 809 LE SOLEIL.

INSTITUTEURS, INSTITUTRICES

ON DEMANDE 2 professeurs avec Brevet A et expérience pour Commission Scolaire, Ville Ste-Marie de Beauce. S'adresser J.-A. Brochu, secrétaire. Tél.: 387-2602.

BONNES DEMANDEES — BONNES DEMANDEES

DEMANDEE

Une bonne est demandée pour une famille de quatre grandes personnes.

- Excellentes conditions de travail
- Très bon salaire
- Occupation d'un logement seul

écrire ou téléphoner (renverser les frais d'appel)

A : M. Paul Côté, Laiterie Laval — 529-9021
ou A : Madame Paul Côté — 849-4408

ECOLES — ECOLES

L'INDUSTRIE A BESOIN D'HOMMES COMPETENTS ET SPECIALISES

Sous la direction de Techniciens Professionnels

Aviron vous offre l'avantage de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans.

1—Auto-mécanique
2—Soudure :
a) Gaz
b) Electrique
c) Haute pression
d) Hélliarc
3—Débossage
4—Electronique
a) Radio b) T. V.
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin Industriel
7b-Lecture des plans
8—Electricité
9—Diesel
10—Transmission automatique

Pourquoi attendre ? Communiquez dès maintenant avec AVIRON GRATUITS : Prospectus et Test d'aptitudes. Deux Instituts pour vous servir : 210, rue Lee — Québec — 529-9566
3035, rue St-Antoine — Montréal — WE 7-3994
Ouvert de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. — Samedi de 8.30 a.m. à 1.30 p.m.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL : .....
NOM DU PERE .....
COURS No ..... JOUR ..... SOIR ..... CORR. .....

INSTITUTEURS - INSTITUTRICES

ON DEMANDE professeur avec Brevet B, 1 ou 2 ans d'expérience, pour commission scolaire, Ville Ste-Marie de Beauce. S'adresser J.-A. Brochu, secrétaire. Tél.: 387-2602.

INFORMATION

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC vous est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire trésorier de la Commission Scolaire de Cap-Santé, que des soumissions pour le transport des élèves, sont demandées, tel que suit :

SOUMISSION NO 1

La commission scolaire de Cap-Santé demande des soumissions pour le transport des élèves de Jacques-Cartier, au couvent de Cap-Santé, matin et soir, avec autobus assez grand pour transporter environ 57 écoliers.

SOUMISSION NO 2

La commission scolaire de Cap-Santé demande des soumissions pour le transport des élèves du couvent de Cap-Santé, aux limites du rang Grand Bois de L'AIL, via Jacques-Cartier, le midi, aller et retour, avec autobus pour transporter environ 70 élèves.

SOUMISSION NO 3

La commission scolaire de Cap-Santé demande des soumissions pour le transport des élèves du couvent de Cap-Santé aux limites ouest de Cap-Santé (Anse), le midi, aller et retour, avec voiture assez grande pour transporter environ 13 élèves.

SOUMISSION NO 4

La commission scolaire de Cap-Santé demande des soumissions pour le transport des élèves du couvent de Cap-Santé, aux limites du rang St-François est, via le rang St-Joseph, le midi, aller et retour, avec autobus pour transporter environ 36 élèves.

SOUMISSION NO 5

La commission scolaire de Cap-Santé demande des soumissions pour le transport des élèves, à partir des limites ouest de la municipalité de Cap-Santé (Anse), à Donnacona, matin et soir avec Autobus pouvant transporter environs 25 élèves.

La commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Les soumissions doivent parvenir au bureau du secrétaire-trésorier de Cap-Santé, pour le 12 août 1961.

Donné à Cap-Santé ce 31ème jour d'août 1961.

SIGNE : V. Frenette sec.-trés.,
Cap-Santé,
Cté. Portneuf.

LOCAL DEMANDE

LOCAL demandé, chauffé, 1,200 à 1,500 pieds, Limoilou ou St-Albert. 653-5827.

LOGEMENTS A LOUER

22 LAVAL, 3 pièces, chauffées éclairées, poêle, frigidaire. 529-4497.

5 PIECES, St-Cyrille. 683-7320, après 6 heures p.m., fin semaine.

PETIT logement 2 pièces, entrée seule, libre 1er août. 842-2112.

3 PIECES, non chauffées, 220, $35.00 et $30.00. Libre. 525-6442.

1140 RUE VILLEBON, 2 logements à louer, 5 grandes pièces, chauffées, plus salle de bain, peinturées à neuf, libres immédiatement. 524-1862.

575 RUE RICHELIEU: 2½ pièces, plus salle de bain, modernes, chauffées, service de laveuse, sécheuse et conciergerie, libres immédiatement. 523-2114.

650 RUE CHOUINARD: 3 pièces, plus salle de bain, service de laveuse, sécheuse et conciergerie, libre immédiatement. 683-9669.

ST-SACREMENT, 3 pièces, bains, édifice ultra-moderne, stationnement, pour septembre, $70. — Tél.: 529-9077 — 527-9387.

ST-SACREMENT, 1410 De Longueil, 4 pièces, avec balcon, chauffé, 1er étage, $75. mois. Ecrire: A. Guy, 465, Chemin Ste-Foy, Québec.

ST-THOMAS d'Aquin 4-5 et 6 pièces logements neufs, chauffés, modernes, prêts à partir septembre. 683-0507.

PISCINE

LE CHANTILLY. Il nous reste quelques logements, luxueux, de 4-5-6 pièces, avec ascenseur, incinérateur, laveuse de vaisselle, buanderie, service concierge. — Royal Trust. 522-4031. Soir: 523-4556.

LE VERSAILLES

COIN MONK et Chemin Ste-Foy. Logement luxueux, genre garçonnière, meublé sur demande, salon, chambre, cuisinette et salle bain, ascenseur et incinérateur, stationnement avec prise électrique, remise à l'épreuve du feu et du son, habitable le 1er octobre 61. Royal Trust Co., 522-4031. Soir: M. Ferland. 523-4556.

LE BARONET

COIN Grande-Allée et Ave Cartier, appartements luxueux, 2-3-4-5-6 pièces, ascenseur automatique. Appeler M. Ferland, Royal Trust. 522-4031 — Soir: 523-4556.

MAISONS A VENDRE

ST-RODRIGUE, 2 logements, 4 pièces, voisin église, comptant $2,500. 653-9358.

NOTRE-DAME DU CHEMIN, 6½ pièces, sous-sol 2 pièces, possibilité 2 logements. 653-9358.

SILLERY, propriété 6½ pièces, plus sous-sol fini, grande salle, possibilité location de chambres. 653-9358.

ROUTE de l'Eglise, près église, école, bungalow, 7 pièces, garage. M. Gourdeau, Royal Trust, 522-4031, Soir 522-8635.

(STE-FOY), Bungalow 7 pièces, pierre, brique, magnifique terrain, près école, très peu de comptant. 653-9358.

STE-FOY, 6 pièces, dont 4 chambres, brique américaine, très peu de comptant. 653-9358.

ST-LOUIS DE FRANCE. Magnifique propriété 6 pièces, grand terrain, 120' x 90', gazonné, arbres adultes, vue magnifique, terrain jeux privé. 653-9358.

ST-ALBERT, 5 logements, toute offre raisonnable sera considérée. 527-4517.

AUCUN ACOMPTE

BUNGALOWS, 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. Tél.: 653-7270.

AUBAINE

7 PIECES, dont 4 chambres à coucher, une minute de l'école, Jacqueline Fleury, 523-0206 ou 527-2209. L.W. Seale, Courtier.

OCCASION

JOLI BUNGALOW de 5 pièces, recouvrement en bardeaux aluminium, fenêtres Pella, adoucisseur d'eau, Terrain fini, car-port, cave de 8 pieds de haut. Québec Land & Realty Company. — 529-8456. (Photo Co-Op).

AUBAINES

MAISONS modèles, livraison immédiate conditions faciles. 623-0406 — 522-5811

BONNES DEMANDEES — BONNES DEMANDEES

MAISONS A VENDRE

ST-LOUIS DE FRANCE, 6 pièces, brique américaine, nouvellement construit, conditions assez avantageuses. 653-9358.

ST-THOMAS D'AQUIN, 1ère paroisse sortie de la ville. Propriété 6 appts, chambre bain. Avenue Paradis, direct propriétaire. 683-7338.

CHARLESBOURG, magnifique maison 2 étages, style français, 8 pièces, foyer, tapis, conviendrait professionnels. 653-9358.

ST-ALBERT, 2 logements, 5 pièces, acompte $8,000. Balance int. 5½%. — 529-8121.

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 logements, dont un de 7 et le de 4, bon ordre, très propre, prix $13,500. — 529-8121.

ST-SACREMENT, propriété 3 logements, 1-8 pièces, 1-4 pièces, 1-3 pièces, garage, endroit idéal pour médecin. — 527-9357.

ST-RODRIGUE, 2 logements 5 pièces, construction neuve, acompte $2,800, balance $88.00 par mois. 529-8121.

LEVIS, Lauzon, St-Romuald, nous avons 20 maisons usagées à prix d'aubaine. — 837-6000.

LEVIS, Lauzon, St-Romuald, maison neuve, incluant terrain $200 d'acompte. 837-6000.

CAUSE DEPART, en France, Bungalow plain-pied 8 pièces 2 salles Bain, Foyer naturel, Sous-sol fini. Terrain fini. Construite par Couillard A. sacrifier. — 683-9016.

6 PIECES, 4 chambres à coucher. Terrain de 63 x 100, 1ère hypothèque à 5¼%. Québec Land & Realty Company, 529-8456.

JOLI BUNGALOW de 5 pièces, très propre, grand terrain. Québec Land & Realty Company. 529-8456. M. Prévost. Soir: 524-7254.

9 APPTS, brique, chauffage eau chaude. 80,000 pieds terrain. 839-9706.

ST-PAUL-APOTRE: 6 logements à sacrifier, acompte $1,000 522-3460.

BUNGALOW 6 pièces, avec garage et car-port, $75. Capital, intérêt, taxes inclus. 151 Blvd Masson Les Saules. — 527-8175.

CHARLESBOURG, 5 pièces, briques américaines, comptant $300. Balance $80.00 par mois tout compris. 623-0406 — 522-5811.

Maisons neuves, 5 et 6 pièces, livraison immédiate. 623-1792 — 653-5533.

MAISON 5 pièces tout brique $500 comptant $88.00 par mois. 623-1792 — 653-5533.

MAISON DEMANDEE

DES DEMAIN nous pouvons faire vendre, échanger votre propriété ou commerce. Avec Yves Germain c'est certain. — 529-8121.

PERSONNELLES

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061.

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN à vendre, rue des Saules Ouest, 60 x 80. — 529-8121.

STE-FOY, Beaux terrains à vendre pour construire plusieurs logements, près église. 529-8121.

LOTS à construire dans la 61ème et 64ème Rue est, St-Jérôme, Charlesbourg. Près église, école, courses 1ère et 2ème année, cours classique. Le Parc Richelieu Ltée — Tél.: 525-8711 jour — 527-0405, soir.

VOLAILLES

Poussins Bray d'un jour et poulets en croissances disponibles, poulettes de races croisées, cochets. Demandez une liste. C'est le temps de commander vos poulets de gril pour août-septembre. Représentant : La Maison Langevin, 281 de la Couronne, Québec. Téléphone: — 523-0619.

YACHT, CANOTS, MOTEURS

YACHT Owens, 25 pieds, moteur Inboard 185 forces, conditions. Cité Auto Inc. 837-5894. Eddy Gallagher.

2 BATEAUX, 18 pieds, moteurs 50 forces, trailers. A baisse, échange, conditions. Cité Auto Inc. 837-5894. Eddy Gallagher.

M. J.-P. Létourneau

M. J.-P.-Arsène Létourneau, époux de dame Lucienne Trudel, demeurant au no 430 rue Bouffard, est décédé le 3 août à sa résidence, à l'âge de 65 ans et 6 mois. Il était officier aux Douanes.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son fils, M. Claude Létourneau; ses filles: la R. S. Marie-Madeleine (Madeleine), Mme Jules Monfette (Jacqueline), Mme T. De Guise (Juliette), Mme Alf. Lépine (Pierrette), Mme René Landreville (Yolande), Mlles Raymonde et Bérangère Létourneau; sa belle-fille, Mme Claude Létourneau (Louisette Galichan); ses gendres: MM. Alfred Lépine, Jules Monfette, Th. De Guise, René Landreville; ses frères: M. l'abbé Emile Létourneau, MM. Joseph et Wilfrid Létourneau, le Dr Louis Létourneau; ses soeurs, la R. S. Joseph-Emile, des Soeurs du Bon-Pasteur, Mme Edgar Beaupré (Emilia), Mme Léon Bertrand (Laura), Mme Eugène Angers (Adrienne), Mme René Gignac (Cécile), Mlles Anna-Marie et Marguerite Létourneau; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Léon Bertrand, Edgar Beaupré, Eugène Angers, René Gingras, Mme Wilfrid Létourneau (Noëlla Alain), Mme Joseph Létourneau (Alice Morin), Mme Louis Létourneau (Charlotte Garand).

Les restes mortels sont exposés à la résidence funéraire de Germain Lépine Ltée, 535, Avenue des Oblats.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Joseph et l'inhumation au cimetière St-Charles.

M. Allyre Lambert

M. Allyre Lambert, ex-voyageur de Standard Brand, est décédé subitement jeudi soir, à son domicile au 1610 de la rue Bardy, St-Pascal de Maizerets, à l'âge de 66 ans. M. Lambert était l'époux de dame Brigitte Dassylva, qui lui survit avec 4 enfants.

Outre son épouse, il laisse un fils et trois filles: Mme Gonzague Bélanger (Colette), Mme Normand Boucher (Carmen), Mme Robert Jobin (Colombe) ainsi que Cannon Lambert, voyageur ; ses gendres, le notaire G. Bélanger, Normand Boucher et Robert Jobin; sa belle-fille, Mme C. Lambert (Jeannine Roussel) ; ses petits-enfants, Jacques, Diane, Denis, Pierre et Carmen Bélanger Carole, Lyne et Ls Lambert, René et Jacques Jobin.

M. Lambert laisse aussi une soeur, Mlle Albertine Lambert, ex-institutrice, de St-Bernard.

Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1740 Bardy. Les funérailles auront lieu lundi à St-Pascal de Maizerets. L'inhumation se fera au cimetière de St-Bernard où un libéra sera aussi chanté.

POUR VOS
FOURRURES
consultez
HENRI DION
qualité pour qualité nos prix sont les plus bas en ville.
576 de Mazenod
Tél.: 525-9702

Mme J.-D. Laflamme

Mme Joseph-Delphis Laflamme, née Delina Vézina, est décédée à l'âge de 86 ans et dix mois. Mme Laflamme était domiciliée chez son gendre, M. Ed. Bélanger, au 609 de la rue St-Ignace.

Elle laisse dans le deuil six fils et deux filles: MM. Dollard, Jean-Baptiste, Wilfrid, Georges, Maurice et Albert Laflamme, ce dernier de Montréal, Mme Edouard Bélanger (Angeline) et Mme Armand Boucher (Patricia); ses belles-filles, Mme Dollard Laflamme (Anna Lagacé), Mme J.-B. Laflamme (Thérèse Dubois), Mme Wilfrid Laflamme (Mathilda Lagacé), Mme Georges Laflamme (Germaine Perron), Mme Maurice Laflamme (Antoinette Bergeron) et Mme Albert Laflamme (Alice Lavallière); ses gendres, MM, Ed. Bélanger et Armand Boucher.

Mme Laflamme comptait plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la belle-soeur de Mme veuve O. Vézina, M. et Mme Ernest Pouliot, Mme veuve William Bélanger. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu lundi à St-Malo. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-ouest.

Mme Vve A. Thomassin

Mme Vve Arthur Thomassin, née dame Marguerite Goudreault, est décédée chez son gendre, M. Léo Borne, à Ste-Brigitte de Laval, le 3 août 1961, à l'âge de 86 ans et 8 mois.

Elle laisse dans le deuil son fils, M. Napoléon Thomassin, de Détroit; ses filles, Mmes Albani Fortier (Marie-Anna), Adrien Boily (Joséphine), J.-Bte Paradis (Blandine), de Détroit, au Michigan, Lucien Labadie (Germaine), Roch Fortier (Lucienne), Léo Borne (Florida), Joseph Bernier (Jeanne D'Arc); sa belle-fille, Mme Napoléon Thomassin (Lucie Anne Richard); ses gendres, MM. Albani Fortier, Adrien Boily, J.-Bte Paradis, Lucien Labadie, Roch Fortier, Léo Borne; sa soeur, Mme Joseph Bouliane (Evelina Goudreault); son demi-frère, M. Arthur Lemay; ses belles-soeurs, Mmes Arthur Lemay (Eveline Bolduc, et Napoléon Boutet (Marie Thomassin), ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église Ste-Brigitte de Laval, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Hubert Moisan, 1187, 1ère Avenue, à Québec.

Mme Jos. Bouchard

Mme Joseph Bouchard, épouse en premières noces de Arthur Paquet et en deuxièmes noces de Joseph Bouchard, est décédée à la Clinique médicale de Beauport à l'âge de 79 ans et 10 mois. Elle laisse dans le deuil ses fils, Marcel et Roger Paquet; ses filles, Mmes Frank Derouin (Rachelle Paquet), René Girard (Thérèse Paquet); ses belles-filles, Mmes Marcel Paquet (Simone Careau), Roger Paquet (Georgette Létourneau), Magella Cauchon (Corine Bouchard), Joseph Bouchard (Célestine Mercier), Paul-Emile Bouchard, Maurice Bouchard (Nora Judd); ses beaux-fils, Joseph et Paul-Emile Bouchard; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Alphonse Lemieux, Zotique Marcoux, Mme Vve Albert Létourneau, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est présentement exposée au salon mortuaire Jos. Bouchard et Fils, 1290, 1ère Avenue, à Limoilou.

M. N.-O. Chalifour

M. Napoléon Oscar Chalifour, époux de dame Yvonne Brunet, est décédé le 3 août 1961 à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Il demeurait au 256, 11ème rue et était âgé de 72 ans et 7 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils, Edgar Chalifour; ses filles, Marguerite et Julienne Chalifour; sa bru, Mme Edgar Chalifour (Constance Morel); son beau-fils et sa belle-fille, Marc et Louise Bernier; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Elzéar Dion, M. et Mme René Dion de Montréal.

Les restes mortels sont présentement exposés à la résidence du défunt au 258, 11ième rue à Québec.

Le service sera chanté lundi en l'église de St-Frs d'Assise et l

K. joue au chat et à la souris: il veut NEGOCIER...!

Par PRESTON GROVER

Moscou (PA) — Le premier ministre Khrouchtchev a dit hier aux puissances de l'Ouest qu'il est prêt à négocier un règlement des problèmes de l'Allemagne et de Berlin. Il n'a cependant fait aucune proposition particulière, laissant apparemment à l'Ouest le soin de faire le prochain pas.

Des notes remises simultanément aux Etats-Unis, à la Grande-Bretagne et à la France concentrent leur puissance verbale sur l'Allemagne de l'Ouest et accusent les puissances de l'Ouest de réarmer les Allemands de l'Ouest pour que Bonn puisse pousser le monde "au bord de l'abime".

Une menace

Une quatrième note remise aux Allemands de l'Ouest avertit ces derniers qu'ils ne survivront pas "même quelques heures si une troisième guerre mondiale est déclenchée." La note accuse le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest de s'opposer à "tout règlement qui pourrait renforcer la paix en Europe."

Aucune des notes ne contenait quelque changement que ce soit aux projets de M. Khrouchtchev au sujet de l'Allemagne. Il est clair que celui-ci cherchera à négocier un règlement selon ses propres termes.

Les Britanniques ont été invités à soumettre leurs propositions pour discussions, mais non les Américains.

Cette ronde de notes est la dernière d'une série d'échanges diplomatiques qui ont débuté à Vienne, il y a deux mois, lorsque M. Khrouchtchev a remis au président Kennedy un mémorandum sur Berlin, esquissant son projet de signer un traité de paix avec l'Allemagne de l'Est communiste avant la fin de l'année. Un tel geste donnerait aux communistes allemands le contrôle des voies d'accès de Berlin-Ouest.

Des reproches

La note remise aux Etats-Unis commence avec un long paragraphe accusant les Américains d'avoir retardé pendant des années la conclusion d'un traité de paix avec l'Allemagne et d'avoir signé entretemps des traités de paix séparé sans l'approbation soviétique, pour réarmer l'Allemagne de l'Ouest et faire la paix avec le Japon. Ces précédents furent cités pour justifier un traité de paix séparé avec l'Allemagne de l'Est.

La note remise à la France dit: "On peut à peine concevoir que les Français ne soient pas alarmés par la situation qui a pris naissance au centre de l'Europe, à la porte de la France, en vue du monde, alors que l'Allemagne de l'Ouest a été transformée en un foyer de guerre et qu'au su et au vu du monde entier, on a établi une armée régulière dirigée par d'anciens généraux et officiers nazis."

La note se moque des prétentions françaises à l'autodétermination des Allemands dans le problème de l'unité allemande et cite les cas de la guerre en Algérie et de la crise de Bizerte.

Situation "anormale"

La note adressée à la Grande-Bretagne dit que la note britannique du 17 juillet "réfute essentiellement les déclarations antérieures de la Grande-Bretagne sur la question allemande qui soulignaient que la situation était "anormale".

"Le gouvernement soviétique est prêt à examiner avec soin toute proposition qui pourrait être mise de l'avant par le gouvernement britannique et qui correspondrait à la tâche de conclure un traité de paix allemand."

J'AI ENCORE TROP PRIS DE BIERE...! — C'est drôle, je me sens la tête pesante, pesante, pes . . . Je pense que je fais mieux de la mettre par terre . . . Comme ça, je n'aurai plus le vertige . . . "Hé, toi, le corps, fais attention à mes oreilles, il y a des roches à terre . . ." — "N'aie pas peur, n'aie pas peur, tu n'es pas ma tête, tu es celle de Jos qui travaille dans le trou . . ." Vous avez compris ? (Téléphoto PA)

A Chambly

Le Québec songe a aider à la RECONSTITUTION d'un ANCIEN VILLAGE

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec considère la possibilité d'aider à la reconstitution d'un ancien village canadien-français.

M. Paul Gouin, président de la Commission des Monuments historiques du Québec, a dit que la province a déjà donné une certaine aide au projet du village historique "Jacques de Chambly", en achetant une vieille maison de ferme en pierre, vieille de 200 ans, et en engageant un architecte et des ouvriers pour la démanteler et la transformer à Chambly, au sud de Montréal.

"Quand nous aurons le plan complet du village, a dit M. Gouin, dans une entrevue, nous pourrons en estimer le coût et décider de l'aide du gouvernement."

Le projet actuel a été lancé par un groupe de citoyens de Chambly, amateurs d'histoire. Le village ne sera pas aussi considérable que l'Upper-Canada Village de l'Ontario, patronné par le gouvernement de cette province.

"Si Québec accorde son aide financière, a dit M. Gouin, je pense que nous devrions recréer d'autres villages du genre à travers la province pour représenter l'architecture locale."

M. Gouin a suggéré que le gouvernement provincial achète les maisons nécessaires, les transporte sur l'emplacement choisi et les loue à un prix nominal aux protagonistes de ces villages. Les maisons resteraient la propriété du gouvernement et la province deviendrait propriétaire du village entier au bout de 50 ans. Les initiateurs du mouvement auraient toutefois l'obligation de trouver des meubles d'époque pour meubler ces maisons.

Québec face à UNE DISETTE de professeurs

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association des instituteurs catholiques du Québec dit que la province fait face à une disette de professeurs de langue française pour le cours supérieur et qu'il pourrait bien en être ainsi pendant une dizaine d'années.

M. Léopold Barant a déclaré avant-hier, au cours d'une conférence de presse que l'association avait "des services de placement pour les instituteurs, mais qu'il n'y avait pas assez d'instituteurs qualifiés pour faire face à la demande."

Selon M. Garant, pour remédier à cette disette, il faudrait des écoles normales gratuites, plus de bourses pour les instituteurs et des salaires plus élevés.

TROIS MOIS DE MARCHE FORCEE

Un résident de St-Gérard Magella a deux excellentes raisons de se souvenir de la nuit du 28 au 29 juillet. Pour conduite de son véhicule-auto avec facultés "frelatées", il a écopé de $50 d'amende et les frais et il a été sevré de son permis pour trois mois par le juge Gérard Simard. A la même occasion, il aurait offert deux billets de $10 à l'agent de la paix Yves Noël, lors de son arrestation à Val St-Michel, pour tenter de le corrompre. Pour ceci il lui en a coûté $10, sans frais, et sans que cette fois il soit accusé de tentative de corruption.

GARÇONS OU FILLES de table
Bilingues, experience service français. Excellente situation. S'adresser :
RESTAURANT KERHULU
Tel.: 522-6401, demandez M. Laboie

SI VOUS ETES
Un premier vendeur, élément sérieux et travailleur, possédant bonne instruction, vous pouvez gagner de
$600.00 à $1,000.00 par mois
dans la vente des livres de culture et d'enseignement. Forte commission, assurance groupe et voiture fournie. Ecrire dept: 2153 Le Soleil.

A VENDRE HOTEL BELLEVUE
à vendre, à St-Michel Bellechasse. Cause santé. S'adresser au propriétaire ou téléphoner à 330 ou 303.

DEMANDÉE
Dactylographe d'expérience et parfaitement bilingue pour travail general de bureau. Célibataire ou mariée. Sténographie non requise. Bon salaire, semaine de 5 jours, atmosphère agréable, ass.-maladie et autres bénéfices. Ecrire mentionnant experience et autres détails au :
DEPT : 2150 LE SOLEIL

MAUX DE PIEDS

Soulages avec les semelles de cuivre et Zinc Rena et autres malaises tels que :
Excès de transpiration pieds froids et sensibles, rhumatisme, etc.
Facile d'emploi :
A placer dans les chaussures. Spécifiez la grandeur : De 3 à 12.
Satisfaction garantie ou argent remis
$1.50 AGENTS DEMANDES
Montreal : Produits Rena : 752 est rue Rachel
Québec : Produits Rena : 365, 14e rue — Tel.: 525-8289

TRUITES à VENDRE
ATTENTION propriétaires de Club de pêche, lacs artificiels ou étangs privés.
Vous pouvez maintenant ensemencer vos lacs par l'entremise d'une organisation dans la région.
Pour renseignements :
Pisciculture Lac-Etchemin, Inc.,
LAC-ETCHEMIN
C.P. 87 - Tel.: 3-8511

ASSURANCES GENERALES
Serais intéressé à acheter bureau d'assurances generales ou m'associer avec bureau déjà établi. Experience : 10 ans.
ECRIRE DEPT 2151, LE SOLEIL.

STENOS BILINGUES DEMANDEES
En raison de l'expansion de nos affaires, nous avons besoin de sténos bilingues. Bon salaire, bénéfices: assurance collective-vie, accident-maladie et pension de retraite. Prière de faire application par écrit en mentionnant âge, expérience et références à :
THE PRUDENTIAL ASS. CO. LTD.
Edifice Price, C. P. 909, Que. 4

ECHANGE
Désirons échanger cinq cabinets-classeurs, en très bon ordre, quatre tiroirs, format lettre. Pour sept cabinets-classeurs, trois tiroirs format lettre. S'adresser à :
DEPT. 2152 "LE SOLEIL"
590, DE LA COURONNE

A VENDRE 4 MAISONS NEUVES
rue Jean Noël, Ste-Foy et Place Rougemont. A partir de $16,500 à $18,500, comptant $2,000.
NADEAU & DUMONT INC.
653-1850 maisons de distinction 653-7169

INGENIEUR PROFESSIONNEL
DEMANDE
La Ville de Port-Alfred demande un ingénieur professionnel bilingue, diplômé, ayant plusieurs années d'expérience en travaux municipaux, tels que: rues, aqueduc, bâtisses, etc., et offre bon salaire.
S'adresser à :
WILLIE TREMBLAY, greffier
C.P. 129 PORT-ALFRED, P. Q.

ENTREPRENEURS en CONSTRUCTION DOMICILIAIRE DEMANDES
Dû à un surcroit d'ouvrage, J. W. COOK LTEE offre présentement une ouverture pour des entrepreneurs en construction de maisons à Québec. L'entrepreneur devra avoir déjà construit selon les exigences de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.
Pour toutes informations, communiquez avec :
M. JEAN-GUY BLOUIN,
J. W. COOK LTEE,
621 Blvd Charest Est, Québec.
525-6186.

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE DEMANDÉ
Nous recherchons un ingénieur en mécanique pour seconder le gérant de notre usine de Québec dans l'entretien de l'équipement et de la machinerie. Le candidat devra être âgé de moins de 30 ans et être bilingue. L'expérience dans une fonction identique n'est pas absolument nécessaire. Le salaire sera déterminé selon les qualifications du candidat. Toute application sera traitée confidentiellement. S.v.p. faire application en écrivant au gérant du personnel et en fournissant le détail des qualifications et des emplois précédents.
Rothmans of Pall Mall Canada Ltd.
Casier postal 1786, Québec 2, Québec.

Au congrès du NPD

Gaitskell lance un vibrant APPEL en faveur de l'OTAN

OTTAWA (PC)- Le chef du parti travailliste britannique a lancé hier un vibrant appel en faveur de l'OTAN.

Dans son discours aux congressistes du Nouveau Parti Démocratique, l'homme politique l'organisation de "meilleure garantie de paix" ajoutant qu'elle était "un bouclier pour ses membres et un gage de stabilité européenne".

M. Gaitskell estime toutefois que les membres de l'OTAN doivent envisager un sérieux effort pour transformer le traité en évitant, par exemple que ne soient trop répandu l'armement nucléaire. Le chef travailliste affirme que les armes atomiques doivent tre fermement détenues par les gouvernements sans que les seuls militaires puissent s'en servir.

L'orateur a dit également que le renforcement des Nations unies est le seul moyen de garantir la paix quoique, dans les circonstances actuelles, il admette que l'ONU ne soit guère en mesure de protéger un pays qui serait éventuellement victime d'une menace d'agression. Tant que les Nations unies ne présenteront pas plus de sécurité, selon M. Gaitskell, la paix dépendra d'alliances telles que celle de l'Atlantique nord.

Le chef travailliste a affirmé que la démocratie socialiste avait provoquée une "grande révolution pacifique" durant les 50 dernières années.

M. Gaitskell a rendu hommage aux fondateurs du Nouveau Parti Démocratique en disant qu'ils avaient posé un pas important, cette semaine à Ottawa, dans le mouvement international du socialisme qu'il qualifie de "plus grande cause au monde".

LE CHEF TRAVAILLISTE britannique Hugh Gaitskell a "remonté" ses manches de chemise pour convaincre les délégués du Nouveau Parti Démocratique de voter en faveur du maintien de la présence canadienne dans l'OTAN. Il y a réussi. (Téléphoto PC)

Important projet d'énergie nucléaire

UNE ETUDE CONJOINTE Canada-Inde

Par JOHN E. BIRD
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC)- Le Canada et l'Inde ont convenu de faire une étude conjointe du coût de construction en Inde d'une station de production d'énergie nucléaire de conception canadienne qui coûterait des dizaines de millions de dollars.

Cette étude, annoncée par M. Churchill, ministres des Affaires des anciens combattants, responsable du programme d'énergie nucléaire du gouvernement fédéral, représente un succès majeur pour le Canada dans ses efforts pour obtenir la reconnaissance de la conception canadienne en matière de construction d'usines d'énergie nucléaire.

Cette nouvelle causera sans doute un choc aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, pays qui ont une conception différente, mais qui s'intéressent de plus en plus aux usines de conception canadienne. Cette conception avait d'ailleurs été critiquée en mai dernier, devant le comité spécial des recherches aux Communes.

L'étude conjointe entreprise à la requête de l'Inde coûtera environ $50,000. Elle sera terminée à la fin de l'an-

(Suite à la page 2, 7e col.)

Le Nouveau Parti Démocratique

5 QUEBECOIS AU COMITE NATIONAL

Par Gilles Néron

OTTAWA — Cinq Québécois feront partie du comité national du Nouveau parti Démocratique. Ce sont: M. Gérard Picard, co-président national; M. Roméo Mathieu, un des cinq vice-présidents; Mme Thérèse Casgrain; M. Réginald Boisvert et M. Gilles Rochette, conseillers.

L'élection de M. Mathieu à la vice-présidence a été faite hier matin tandis que celle de ses collègues québécois a été annoncée à la toute fin du congrès, hier après-midi.

Montréal veut s'embellir ...

MONTREAL (PC) — Il est possible que les autorités municipales prennent bientôt des mesures en vue de faire disparaître les panneaux-réclame non conformes aux règlements le long des rues de Montréal. Le président du comité exécutif, M. Lucien Saulnier, a déclaré jeudi soir au conseil municipal qu'il proposerait sous peu un règlement destiné à faire disparaître certains panneaux publicitaires dans les limites de la ville. Il n'a pas donné de détails. Il a toutefois expliqué que la ville avait reçu de nombreuses plaintes au sujet de certains panneaux-réclame et d'autres enseignes publicitaires le long des rues de la ville.

En Saskatchewan

W. Stanley LLOYD, le successeur de Douglas?

Par SCOTT SCHILL
de la Presse Canadienne

REGINA (PC)—M. Woodroy Stanley Lloyd, un homme qui d'habitude fuit les projecteurs, a pris la vedette hier à la suite du choix de M. Douglas comme chef fédéral du Nouveau parti démocratique.

Trésorier et premier ministre adjoint de la Saswatchewan, M. Lloyd, qui est âgé de 48 ans, est considéré par beaucoup de gens comme l'homme qui va succéder à M. Douglas comme chef provincial du PSD et comme premier ministre de la Saskatchewan.

On s'attend à ce que M. Douglas reste premier ministre pour piloter une loi des soins médicaux obligatoires à la session d'automne de la Législature. Après quoi, il démissionnera devant le Congrès de son parti qui doit se réunir en novembre prochain.

Elus en 1944

Ancien instituteur, M. Lloyd est l'un des députés PSD élus en 1944, année où ce parti prit le pouvoir en Saskatchewan. Il fut nommé ministre de l'Education et il a toujours fait partie du cabinet. L'an dernier, il devint Trésorier.

M. Lloyd représente la circonscription rurale de Biggar. Jusqu'ici, il avait toujours évité de se mettre en vedette, cependant, cette année, il s'est fait remarquer par un grand discours qu'il a prononcé durant le débat sur l'Adresse, de même que par son discours du budget. M. Lloyd s'assied près du premier ministre en Chambre et le remplace en cas d'absence.

HOMMES DEMANDES
Machinistes
Avec experience de preference. Pour informations, s'adresser à :
MACHINERIE ETCHEMIN INC.
23 Jacques-Cartier, St-Romuald.
Tel. : 839-9431

POSAGE
de pierre et brique
Posage de pierre : 60 le pied.
Posage de brique : $60. le mille.
OUVRAGE GARANTI
TEL. : 661-1282

MICHEL SCHALLER
Reparation d'antiquités : meubles, porcelaine, céramique, statues, equipement de lampes, etc.
605 CANARDIERE
TEL. : 522-3558

LA COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY
Demande des professeurs pour enseigner aux cours élémentaire, secondaire et classique. Elle a aussi besoin de spécialistes pour enseigner l'anglais aux garçons et aux filles.
LEONCE PELLETIER
Directeur des Etudes
288 route de l'Eglise,
Ste-Foy, Que. 10.

LOGEMENT A LOUER
6 pièces, chauffé, Rez-de-chaussée. Rue Holland, St-Sacrement. Libre le 1er septembre. Conditions : $130. par mois. Pour appointement.
Tél.: 524-5285
entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m.

SECRÉTAIRE
Cherche place chez docteur ou dentiste, comme secrétaire ou réceptionniste.
TEL. : 527-1540

TERRAINS A VENDRE
Sur le bord du lac
dans le comté de Bellechasse — 42 milles de Québec — Chasse et pêche — villégiature — PRIX RAISONNABLE.
BUR.: TEL.: 523-4207
RES.: TEL.: 623-0490
ou écrire à : 215, 2e Avenue

VENDEUR NOURRITURE ANIMALE
Important manufacturier demande vendeur pour la région de Trois-Rivières. Auto fournie, salaire à discuter d'après expérience et qualifications. Ass. groupe, vie, maladie, fond de pension. Indiquer âge, experience, degrés d'études, état matrimonial et salaire désiré en s'adressant à
STATION "M" C.P.E.
MONTREAL

DESSINATRICE DE MODE
Excellente opportunité pour femme (ou homme), intéressée dans la preparation et l'illustration de la publicité de vêtements féminins, pour un magasin très progressif de Québec.
Aura la liberté de créer ses propres idées. Expérience nécessaire dans l'illustration de la mode féminine. Considérerons à temps partiel. Bon salaire.
Ecrire dépt : 2149 Le Soleil

POINÇONNEUSES DEMANDEES
Dix poinçonneuses qui ont de l'experience avec les systèmes numérique et surtout alphabétique sont requises pour travailler sur poinçons I. B. M. pendant trois mois environ.
Toute réponse confidentielle; prière d'écrire à :
POINÇONNEUSES DEMANDÉES
Casier Postal 92 — Station B, Québec 2 (P.Q.)

Hommes demandés
pour la vente de maisons domiciliaires
Vu l'agrandissement de ses cadres, J. W. COOK LTEE, offre des emplois comme conseillers en immeubles avec possibilité d'un revenu annuel de $10,000.00 à $20,000.00. Expérience requise dans la vente ou personne aimant transiger avec le public. Automobile nécessaire. Marié et âgé de 25 à 40 ans. Un cours sera donné aux personnes rencontrant nos exigences afin qu'elles deviennent conseillers dans les transactions immobilières de maisons résidentielles. J.-W. COOK LTEE ne garde pas à son emploie un conseiller qui ne gagne pas au moins $10,000. Donc, ceux qui seront eligibles se feront un revenu bien au dessus de la moyenne.
Pour toute information communiquez avec:
M. JEAN-GUY BLOUIN,
J. W. COOK LTEE,
621 Blvd Charest Est - Québec, P.Q. 525-6186.